

# كۈرۈنۈشۈڭۈز لەشەرىيەتۈڭۈز ئىسلامدا



نووسىنى دكتور عبدالعظيم

وهرگېرانى محمود

لاتىفانى  
مسلم

# كۈرۈنۈشۈن لەشەرىيەنى ئىسلامدا

نووسىنى دكتور عبدالعظيم

وهرگېرانی محمود

لاتىفانى  
مسلم



## كرين فروشتن له شمريعهتي ئيسلامدا



وشهى (البيرع) كۆى (بيع) بۆيەش جەمەك كراومتهوه چونكه جۇراو جۇره.

(بيع): كه بهمانا فروشتنه، گواستنهوهى ملك و سامانه له يهكيكهوه بۆ يهكيكى تر له بهرامبهر پارهو بههادا. (شراء) قبولكردى نهو گواستنهوهيه... ههريهك له وشهى (بيع) و (شراء) لهشوينى يهكتر بهكاردهيندريين. مامهله و كرين و فروشتن رهوايه، ناماژه به نايهتى {وَأَحَلَّ اللَّهُ الْبَيْعَ وَحَرَّمَ الرِّبَا - البقرة/ ۲۷۵}: خودا بهيع و مامهلهى حهلال كردوه و ريباى حهرام كردوه.

ههروهها پهروهردگار دمفهرموى: {يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ بِالْبَاطِلِ إِلَّا أَنْ تَكُونَ تِجَارَةً عَنْ تَرَاضٍ مِّنْكُمْ - النساء/ ۲۹} نهى خاوهر باوهران، نهى خودا ناسان؛ مال و سامانى يهكترى به نارهواو بى جى مهخون، مهگهر لهريگهى مامهله و كرين و فروشتنهوهو به رمزامهندى خوتان كرين و فروشتن بكهن.

له حهكىمى كورى حيزامهوه رپوايه تكراره، دهلى: پيغه مبههر (دروودى خوداى له سههر بى) فهرمووى: «الْبَيْعَانِ بِالْخِيَارِ مَا لَمْ يَتَفَرَّقَا».<sup>(۱)</sup> فروشيار و كپيار خياريان بۆ ههيه دمتوانن ژيوان ببنهوه له دواى سهودا و مامهله كه يان و ههلبوهشپننهوه به مههرجى هيشتا ليك جيانه بوبنهوه و ههر له مهجليسى

<sup>(۱)</sup> متفق عليه، خ (۹/۲۲۸/۲۱۱۰)، م (۲/۱۱۶۴/۱۵۳۲)، د (۹/۳۳۰/۲۴۴۲)، ت (۲/۲۵۹/۱۲۶۴)،

بەيغەكەدا مابنەو. بەمە دەگوتى (خيار المجلس) موسولمانانىش كۆرايان  
 ھەيە لەسەر رەوايى و خەللى كىرىن و فرۆشتن... ھىكمەت و تىفكرىنى  
 عاقلەندانىش وای دەبينن كە سەودا و مامەلە ديار دەيەكى كۆمەلەيەتى  
 پىويستە و كۆمەلگا بەبى ھەبوونى ئەم ديار دەيە زيانى بۆ بەرپۆە ناچى و  
 مروۇ ناتوانى پىداويستى زيانى خۆى و خىزانى وەكوو پىويست دابىن بكا.  
 چونكە زۇرجار ئاتاجى مروۇ دەكەوئتە شتىك كە لەدەستى كەسانى  
 تردايە، ئەو كەسانەش لەوانەيە بەخۇپايى ئەو پىداويستىيە رادەست  
 نەكەن و پىي نەبەخشن، كەوابوو رىگا چارە بۆ گەيشتن بەو شتەى مروۇ  
 پىويستىيەتى كىرىن و فرۆشتنە، تەشرىعكردى سەودا و مامەلە ھۆكارىكى  
 سروشتيە بۆئەو مى مروۇ پىداويستى خۆى دابىن بكا بەبى لەرودامان و  
 ھەرەج.

لە (المقدم) ھو (رمزى خوداى لى بى) رىوايەتكراو، دەلى: پىغەمبەر  
 (دروودى خوداى لەسەر بى) فەرمووى: «مَا أَكَلَ أَحَدٌ طَعَامًا قَطُّ خَيْرًا مِنْ أَنْ  
 يَأْكُلَ مِنْ عَمَلٍ يَدِهِ ، وَإِنَّ نَبِيَّ اللَّهِ دَاوُدَ - عَلَيْهِ السَّلَامُ - كَانَ يَأْكُلُ مِنْ عَمَلٍ  
 يَدِهِ».<sup>(۱)</sup> كەس خوار دەمەنيەكى پاك و خاوينى نەخواردوو لەو مى: كە  
 بەدەستى خۆى بەرھەمى دىنى، بىگومان داود پىغەمبەرىش لە كاسبى و  
 داھاتى دەستى خۆى بژيوى خۆى دابىن دەگرد.

لە ئەبو ھورەيرەو رىوايەتكراو، دەلى: پىغەمبەر (دروودى خوداى  
 لەسەر بى) فەرمووى: «لَأَنْ يَخْتَطِبَ أَحَدُكُمْ حُزْمَةً عَلَى ظَهْرِهِ خَيْرٌ مِنْ أَنْ يَسْأَلَ  
 أَحَدًا ، فَيُعْطِيَهُ أَوْ يَمْنَعَهُ»<sup>(۲)</sup> : ئەگەر يەككە لە ئىو بەكۆل داربىنى لە كەزو  
 بىفرۆشى باشترە لەو دەست لە خەلكى پان بكا تەو جا بىدەنى يان نەيدەنى.

<sup>(۱)</sup> صحيح: (ص.ج/۵۵۴۶) ، خ(۴/۲۰۳/۲۰۷۲).

<sup>(۲)</sup> صحيح: (ص.ج/۷۰۶۹) ، خ(۴/۲۰۳/۲۰۷۴) ، ت(۲/۹۴/۶۷۵) ، ن(۵/۹۶).



## دهوله مهندي چ خراپيه كي تيدانيه بو كه سيك له خودا ترس بي

له موعازي كورپي عهبدوئلای كورپي خوبه يبه وه له باوكيه وه له ماميه وه رپوايه تڪراوه، دهلي: پيغه مبه ر (دروودي خوداي له سهر بي) فهرمووي: «لَا بَأْسَ بِالْغَنَى لِمَنْ اتَّقَى وَالصَّحَّةُ لِمَنْ اتَّقَى خَيْرٌ مِنَ الْغَنَى وَطِيبُ النَّفْسِ مِنَ النَّعَمِ».<sup>(۱)</sup> دهوله مهندي و سامانداري چ خراپيه كي تيدانيه بو كه سيك ته قواكار بي له شساغيش بو ته قواكار له دهوله مهندي باشره دموون پاكي جوړيكه له نيعمه ته كاني خودا.

## هه لنان بو بهر هه مهينان و كاسبی كردن بو دابينكردنی بزيو

له جابيري كورپي عهبدوئلایوه رپوايه تڪراوه، دهلي: پيغه مبه ر (دروودي خوداي له سهر بي) فهرمووي: «أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا اللَّهَ وَأَجْمِلُوا فِي الطَّلَبِ فَإِنَّ نَفْسًا لَنْ تَمُوتَ حَتَّى تَسْتَوِيَّ رِزْقَهَا وَإِنْ أَبْطَأَ عَنْهَا فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَجْمِلُوا فِي الطَّلَبِ خُذُوا مَا حَلَّ وَدَعُوا مَا حَرَّمَ».<sup>(۲)</sup> ئه ي خه لكينه! له خودا بترسن، ته قواي خودا بكه ن، به شيوه ي ريك و پيك هه ولى دابينكردنى زيان بدن، هه ر داواكاريه كتان بوو به جواني دهرى بېرن، دنيا بن هيچ كه سيك نامري هه تا رزق و روژي خو ي ته واونه كا، هه رچه نده هه ندي جار به سستي و كه مو كورپي دهستي بكه وى، ته قواي خودا بكه ن و به جواني داواي شت بكه ن، له ريگه ي ره واو شه رعييه وه هه ولى دابينكردنى بزيوبدن، هه لال و مر بگرن و واز له هه رام بينن.

<sup>(۱)</sup> صحيح: (ص. جة/ ۱۷۴۱)، جة (۲/ ۷۲۴/ ۲۱۴۱).

<sup>(۲)</sup> صحيح: (ص. جة/ ۱۷۴۳)، جة (۲/ ۷۲۵/ ۲۱۴۴).

## هه‌لنان بۆ راستگۆیی و هه‌ره‌شه‌کردن له درۆزنی

له حه‌کیمی کۆری حیزامه‌وه رپوایه‌تکراوه، ده‌لێ: پێغه‌مبه‌ر (دروودی خودای له‌سه‌ر بێ) فه‌رمووی: «الْبَيْعَانِ بِالْخِيَارِ مَا لَمْ يَتَفَرَّقَا - أَوْ قَالَ حَتَّى يَتَفَرَّقَا - فَإِنْ صَدَقَا وَبَيْنَا بُرُوكَ لَهُمَا فِي بَيْعِهِمَا ، وَإِنْ كَتَمَا وَكَذَبَا مُحِقَّتْ بَرَكَةُ بَيْعِهِمَا».<sup>(۱)</sup> فرۆشیار و گرپار مافی ژێوان بوونه‌وه‌یان هه‌یه، به‌مه‌رجی دواى مامه‌له‌کردنه‌که له‌یه‌که‌تر جیا نه‌بووبه‌وه، جا نه‌گه‌ر له مامه‌له‌کردنه‌که‌یاندا راستگۆ بوون و عه‌یب و خه‌وشی کالاکه‌یان نه‌شارده‌وه به‌ره‌که‌ت ده‌که‌وێته مامه‌له‌که‌یان هه‌، نه‌گه‌ر وانه‌بوون و عه‌یب و خه‌وشی کالاکه‌یان شارده‌وه درۆ و ده‌له‌سه‌یان تێدا کرد به‌ره‌که‌ت و گه‌شه‌ی مامه‌له‌که‌یان پوچ ده‌بیته‌وه و خێرو خوشی ئی نابینن.

له عوقبه‌ی کۆری عامیره‌وه رپوایه‌تکراوه، ده‌لێ: گویم ئی بوو پێغه‌مبه‌ر (دروودی خودای له‌سه‌ر بێ) ده‌یفه‌رموو: «الْمُسْلِمُ أَخُو الْمُسْلِمِ وَلَا يَحِلُّ لِمُسْلِمٍ بَاعَ مِنْ أَخِيهِ بَيْعًا فِيهِ عَيْبٌ إِلَّا بَيْنَهُ لَهُ».<sup>(۲)</sup> موسوڵمان بڕای موسوڵمانه، هه‌لāl نیه بۆ موسوڵمان کالایه‌ک به‌برای موسوڵمانی بفروشی و عه‌یبیکى تێدا بێ پێی نه‌لێ و وه‌کوو پێویست بۆی رۆن نه‌کاته‌وه.

## هه‌لنان بۆ ناسانکاری و لی‌بۆرده‌یی له مامه‌له‌و کرین و فرۆشتندا

له جابیری کۆری عه‌بدوڵڵاوه رپوایه‌تکراوه: که پێغه‌مبه‌ر (دروودی خودای له‌سه‌ر بێ) فه‌رموویه‌تی: «رَحِمَ اللَّهُ رَجُلًا سَمَحًا إِذَا بَاعَ، وَإِذَا اشْتَرَى،

<sup>(۱)</sup> له‌وه‌پێش تێپه‌ری.

<sup>(۲)</sup> صحیح: (ص.ج/۶۷۰۵)، جە (۲/۷۵۵/۲۲۴۶).

وَإِذَا اقْتَضَى<sup>(۱)</sup>: رحمه‌تی خودا له‌پیاویک لیبوردمبی له‌گاتی فروشتندا، له‌گاتی کرپندا، له‌گاتی داواکردن و بریارداندا.

### مۆله‌ندانى نه‌بوو تا سه‌رخوی ده‌که‌ویتته‌وه‌و نه‌نگزهی نامیتنى

له‌ نه‌بو هورمیرمه‌و ریوايه‌تکراوه: که پیغه‌مبه‌ر (دروودی خودای له‌سه‌ر بئ) فهرموویه‌تی: «كَانَ تَاجِرٌ يُدَافِنُ النَّاسَ، فَإِذَا رَأَى مُعْسِرًا قَالَ لِفَتْيَانِهِ تَجَاوَزُوا عَنْهُ، لَعَلَّ اللَّهَ أَنْ يَتَجَاوَزَ عَنَّا، فَتَجَاوَزَ اللَّهُ عَنْهُ»<sup>(۲)</sup> بازرگانیک هه‌بوو فهرزی ده‌دا به‌ خه‌لک، جا نه‌گه‌ر بیزانیایه‌ یه‌کیک له‌ فهرزداره‌کانی نه‌بووه به‌ پیاوه‌مکانی خوی ده‌گوت: له‌ فهرزه‌که‌ی خوشبن و بیکوریننه‌وه، به‌لکوو خودا لیمان خوشبئ، له‌پاداشی نه‌وه‌دا خودا له‌ تاوانه‌کانی خوش بوو.

### نه‌هیکردن له‌غه‌ش

له‌ نه‌بو هورمیرمه‌و ریوايه‌تکراوه، ده‌لی: پیغه‌مبه‌ر (دروودی خودای له‌سه‌ر بئ) به‌لای پیاویکدا تیپه‌ری خواردمه‌نی دم‌فروشت (دانه‌ویلله‌یه‌ک بوو) پیغه‌مبه‌ر (دروودی خودای له‌سه‌ر بئ) ده‌ستی برده‌ ناو کۆمه‌له‌ دانه‌ویلله‌که‌یه‌وه، بینی غه‌شی تیدابوو، شیدار بوو. فهرمووی: «لَيْسَ مِنَّا مَنْ غَشَّ»<sup>(۳)</sup>: که‌سیک غه‌ش بکا له‌پیری نیمه‌ نیه‌.

<sup>(۱)</sup> صحیح: (ص.ج. ۴۴۵۴)، خ (۴/۲۰۶/۲۰۷۶).

<sup>(۲)</sup> صحیح: (ص.ج. ۳۴۹۵)، خ (۴/۲۰۸/۲۰۷۸).

<sup>(۳)</sup> صحیح: (الإرواء/ ۱۳۱۹)، (ص.ج. ۱۸۰۹)، ج۲ (۲/۷۴۹/۲۲۲۴)، د (۹/۳۲۱/۳۴۳۵)،

ت (۲/۳۸۹/۱۳۲۹)، م (۱/۹۹/۱۰۲).

## هه‌لنان بۆ زوو دەست بە کاربوون لە پێناو بەدەستەینانی رزق

لە صەخری (الغامدی) یەوێهه رپوایەتکراوه، دەلی: پێغه‌مبەر (دروودی خودای لەسەر بێ) فەرمووی: «اللَّهُمَّ بَارِكْ لَأُمِّي فِي بُكُورِهَا»<sup>(١)</sup> خودایە بەرمکەت بخەرە کاروباری نۆمەتەکەم ئەوانە ی بەیانیان زوو دەچنە سەر نیشەکانیان و زوو دەست بەگاردەبن.

لە سالی کۆری عەبدوللای کۆری عومەرەوێهه لە باوکیەوێهه لە باپیریەوێهه رپوایەتکراوه، دەلی: پێغه‌مبەر (دروودی خودای لەسەر بێ) فەرمووی: «مَنْ قَالَ حِينَ يَدْخُلُ السُّوقَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ يُحْيِي وَيُمِيتُ وَهُوَ حَيٌّ لَا يَمُوتُ بِيَدِهِ الْخَيْرُ كُلُّهُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ - كَتَبَ اللَّهُ لَهُ أَلْفَ أَلْفِ حَسَنَةٍ وَمَحَا عَنْهُ أَلْفَ أَلْفِ سَيِّئَةٍ وَبَنَى لَهُ بَيْتًا فِي الْجَنَّةِ»<sup>(٢)</sup>; کەسێک لەو کاتەدا دەچێتە ناو بازارەوێهه بلی { لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ يُحْيِي وَيُمِيتُ وَهُوَ حَيٌّ لَا يَمُوتُ بِيَدِهِ الْخَيْرُ كُلُّهُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ } پەرۆمردگار هەزار هەزار چاکە ی بۆ دهنووسێ و هەزار هەزار تاوانی ئی دهنووسێهه و خانوێکی لەبەههشتدا بۆ بنیات دەنێ.

## نەو شوێنە ی نابی مامەلەو کڕین و فرشتیان تێدا بکری

لە ئەبو هورەیرە رپوایەتکراوه: کە پێغه‌مبەر (دروودی خودای لەسەر بێ) فەرموویەتی: «إِذَا رَأَيْتُمْ مَنْ يَبِيعُ أَوْ يَبْتَاعُ فِي الْمَسْجِدِ فَقُولُوا لَا أَرْبَحَ اللَّهُ تِجَارَتَكَ»<sup>(٣)</sup> ئەگەر بینیتان کەسێک لەمژگەوتدا کالاً دەفروشی یان دەیکری، بلین: یاخودا سه‌ودا مامەلەکەت بەرمکەت نامیز نەبی.

<sup>(١)</sup> صحیح: (ص.جە/١٨٨)، جە(٢/٧٥٢/٢٢٣٦)، ت(٢/٢٤٣/١٢٣٠)، د(٧/٣٦٥/٢٥٨٩).

<sup>(٢)</sup> حسن: (ص.جە/١٨٧)، جە(٢/٧٥٢/٢٢٣٥).

<sup>(٣)</sup> صحیح: (ص.ت/١٢٣١)، ت(٢/٣٩١/١٢٣٦).

## نه و کاتانه ی سهوداو مامه له یان تیدا دروست نیه

هورئان دمفه رموی: {یا ایها الذین آمنوا إذا تُدِی لِلصَّلَاةِ مِنْ یَوْمِ الْجُمُعَةِ فَاسْعَوْا إِلَى ذِكْرِ اللَّهِ وَذَرُوا الْبَيْعَ ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ. فَإِذَا قُضِیتِ الصَّلَاةُ فَانْتَشِرُوا فِي الْأَرْضِ وَابْتَغُوا مِنْ فَضْلِ اللَّهِ وَاذْكُرُوا اللَّهَ كَثِیرًا لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ - الجمعة/ ۹ - ۱۰}: نه ی نه وانه ی ئیمانئان هه یه؛ نه گهر له پرۆزی هه ینیدا بانگدراو بانگکران بۆ نوێژ به په له برۆن بۆ به جیهینانی نوێژ واز له سهوداو مامه له بیئن، نه و باش و په سهنده بۆ ئیوه نه گهر ئیوه بزائن. جا که نوێژ نه نجام درا نه وه به ناو زه ویدا بلاو ببه وه و خه ریکی کارو کاسبی خۆتان بن و هه ول بدمن فه ضل و نيعمه تی خودا به دمه ست بیئن، یادی خودا زۆر بکه ن به لکوو به خته ومه ری هه ردو و جیهان به دمه ست بیئن.

ئیبینولعه رمبی ده لئ: نه وه ی ئایه ته که ئاماژه ی پێ کرد کۆرای زانایانی ئیسلامی له سه ره و خیلاف له ومدانیه که له کاتی نوێژی جومعه دا مامه له حه رامه. نه گهر سه ودا یه ک له وکاته دا کرا فه سخ ده بیته وه. هه ر سه ودا و کاروباریک مرو ف له نوێژی جومعه مه شغو ل بکا نه وه حه رام و یاساغه و دانامه زری و به هه لومشا و حیساب ده کری... نه م حوکه مه ش به مه به ستی رمدع و وازه یئانه له نه نجامدانی مامه له کردن له کاتی نوێژی هه ینیدا.<sup>(۱)</sup>

## خودا کرین و فروشتنی جه لال کردوه

له نه صل و بناغه دا هه موو کرین و فروشتنی ک دروسته به هه ر شیومه ک بی، مادام رمزامه ندی کریار و فروشیاری تیدا بیته جی و شاربع نه ی لی نه کردبی.

<sup>(۱)</sup> احکام القرآن/ ۸۰۵ - ۴/ ۸۰۶.



## ئەو كرىن و فرۇشتىنانەى شەرى نەى لى كىدون

۱- بيع الغرر: سەوداى زىانئامىز:

برىتىيە لە ھەر كرىن و فرۇشتىنىك نەزانى لەخۇ گرتىبى، يان مۇجازمفە و خەتەرىيات و قومارى تىدابى.

لە ئەبو ھورمىرەو پىوايەتكراو، دەلى: پىغەمبەر (دروودى خوداى لەسەر بى) نەھى كىرد لە كرىن و فرۇشتىنى كالايەك نادىياري تىدابى و كالائو سىعر نادىاربى يان نادىياري تىدابى. ھەروا نەھى كىرد لە (بيع الحصة) ئەم جۇرە مامەلەيە برىتىيە لەو فرۇشيار بلى ئەم بەردوچكە دىھاوئىزم كەوتەسەر كام كالائو ئەوئەم بى فرۇشتى. يان ئەم بەردە ھەلەدەم تاكوئ گەيى ئەو مەسافەيەت لە زموييەكە بى دىفرشم. يان ئەم سەودايەت لەگەل دىكەم و ئەتۇ خىيارت ھەبى ھەتا ئەم بەردە دىھاوئىزم. يان خودى بەرد ھاويشتەكە بىكەنە عەقدى فرۇشتەكە. بلى ھەركاتى بەردم گرتە ئەو قوماشە ئەو كالايە مالت بى و پىم فرۇشتى.

ئىمامى نەوھوى لە شەرحى موسلىمدا (ج ۱۰/۱۵۶) دىفرموى: نەھى كىردن لە (بيع الغرر) مامەلەى فرت و فىلاوى، بىنەمايەكى گەورمىە لە بىنەماكانى باسى سەودا و مامەلە، بۇيە ئىمامى موسلىم ئەم باسەى لە كىتبەكەيدا پىش خستوو، چەند نموونەى سەودا و مامەلەى ناشەرى تىدان و ھەموويان دىچە بوارى بەيەى غەرمەو. وىكوو فرۇشتىنى كۆيلەى راكردو، فرۇشتىنى شتى نەبوو، شتى نەزانراو نامەعلووم، ھەر كالايەك نەتوانى تەسلىمى بىكەى، كالايەك بەتەواوى ملكى فرۇشيار نەبى، فرۇشتىنى ماسى لە ئاوى زۇردا، شىر لە گواندا، فرۇشتىنى بىچوو لەسكى دايكەكەيدا. فرۇشتىنى كۆمەللىكى نادىار لەچەند كۆمەلە گەنمىك، فرۇشتىنى كراسىك لەچەند كراسىك، مەرىك يان بزنىك لە رانە مەرىكداد شتى لەو جۇرە ھەموو

ئەو سەوداۋ مامەلەنە نادروست و ناشەرعین. چونکە زیانی بۇ کرپار تېدايەو  
هیچ پېۋیستیاتیکیش نیهەلەلای بکا.

ھەر نەوہوی دھەر موی: ئەگەر پېۋیستیاتیک ھەبوو داخواری ئەو ھەبوو  
مل بدمین بۇ مامەلەنە کە (بیع الغرر) بئو بە نارەھەتی و موشەققەت  
نەبایە نەدەتواندرا خوی ئی بپاریزی، زیانەکەش زۆر نەبوو، مامەلەنە لەبەر  
ناچاریی دروستە، بۆیە موسوئلمانان کۆراپان ھەیە لەسەر ئەوہی جیہە و کەوای  
ناوہاخنەراو - ھەرچەندە ناوہاخنەکە نابیندری - دروستە، خۆنەگەر  
بەتەنیا ناوہاخنەکە ی بئو بفرۆشی دروست نیه.

ھەرۋا ھەر موویەتی: پېۋیستە بزانی کە (بیع الملامسة) خاومن کاللا بئو  
ئەگەر دەستت ریی کەوت ئەوہ مالت بئو (بیع المناذة) ھەر لەگەل کالاکەم بۇ  
ھاویشتی ئەوہ مالت بئو دھبئ قبولت بئو، ھەرۋا (بیع جَل الحبلۃ) بئو؛  
ئەگەر حوشتەم زە بئوچوی بوو پاشان ئەم بئوچوہ گەورەبوو ئاوس بوو  
بئوچوی ئەوہ بئو فروشتی ھەرۋما (بیع الحصة) بئو؛ ئەم بەردە ھەلەدەم  
لەگامیان کەوت لەو کالایانە مالتەو دھبئ بەھاکەیم بدمیتی. ھەرۋا تۆوی  
ئەسپ و ئازەلی تری نیرو شتی لەو جۆرە باسکران فروشتیان ھەرۋما،  
دەچنە بواری (بیع الغرر) ھوہ. بەلام بەتایبەتی ئەم چەند شتە ناویان ھینراوہ  
چونکە ئەو جۆرە مامەلەنە لەسەردەمی نەزانیدا باوبوون.

### نە ی کردن لە بەیعی مولا مەسەو مونا بەزە

لە ئەبو ھورەیرەوہ رپوایەتکراوہ، دەلی: نە ی گراوہ لەدوو جۆرە  
سەوداۋ مامەلە: کە سەودای مولا مەسەو مونا بەزەن. مولا مەسە ئەوہیە  
ھەر یەک لە کرپار و فروشیار بەبئو تیفکرین دەست بدمن لە پۆشاک یەکتزی و  
دەست لیدانەکیان بریتی بئو لە عەقەدەکە. یان مولا مەسە بریتیە لەوہ پیاو

به پياو بلڻ: ئەم قوماشەت پى دىمفرۆشم بهو قوماشەو هيچيان سەيرى قوماشەكان نەكەن بەلكوو دەستيان لى بدن.

منابذه = مونا به ذه: ئەوميه كابران بلڻ ئەوهى لامه بوټى هەلەدمەم ئەوهى لاتە بۆم هەلەبدە، ئيتەر هەريەكەيان ئەوهى لايتەى هەلى بدا بۆ ئەوهى تريان و هيچيان نەروانى بۆ قوماش و كالاي ئەويتريان<sup>(۱)</sup>.

له ئەبو سەعیدى (الخدري) يەوه رىوايه تکراره: (ئەهانا رَسُوْلُ اللّٰهِ - صلى الله عليه وسلم - عَنْ بَيْعَتَيْنِ وَلِبَسَتَيْنِ نَهَى عَنِ الْمُلَامَسَةِ وَالْمُنَابَذَةِ فِي الْبَيْعِ).<sup>(۲)</sup> دەلى: پىغەمبەر (درودى خوداي لەسەر بى) لەدوو جۆر مامەلەو دوو شیوه پۆشاک نەيى لى کردین.

الملامسة: بریتىیه لەوهى پياو دەست له قوماشى يەکیكى تر بدا، جا بەشەو بى يان بەرۆژ بى.

المنابذة: ئەوميه پياو پۆشاک يان بلڻ كالاكەى هەلەبدا بۆ پياوێكى ترو ئەويش قوماشەكەى يان بلڻ كالاكەى بۆئەم هەلەبدا ئەمە شیوهى سەوداكان يان بى بەبى تىفكرين و رمزامەندى نواندن.

### فرۆشتنى بىچووى بىچويك كە هيشتا لەدايك نەبوو (بيع جبل الحبله)

له ئيبنو عومەرەوه رىوايه تکراره، دىمفرموى: خەلكى سەردەمى نەقامى گۆشتى نوپىنگينه خوشتريان دىمفرۆشت، كە هيشتا خوشترەكەيان نەبوو تەنانەت گۆشتى بىچووى بىچويك كە هيشتا لەدايك نەبوو بوو. هوى دروست نەبوونى ئەم جۆرە مامەلەيه نەزانينى ماوهكەيه.

<sup>(۱)</sup> صحيح: (مختصر م/ ۹۳۸)، م (۳/۱۱۵۲-۲-۱۵۱۱).

<sup>(۲)</sup> متفق عليه: م (۳/۱۱۵۲/۱۵۱۲) وهذا لفظه، خ (۴۴، ۴/۳۵۸/۲۱۴۷)، د (۹/۲۳۱/۲۳۶۲)، ن (۷/۲۶۰).

جَل الحبلۃ: ئەومىيە حوشتر لەدايك بى، پاشان ئەم حوشترە لەدايك بوو  
گەورمبى سكو زا بكا. كابرە بى پىش ئەومى حوشترە دايكەكە لەدايك بى  
بىچوگانى بفرۆش. ئىتر پىغەمبەر (دروودى خوداى لەسەر بى) نەھى لى  
کردن لەومى ئەو جۆرە سەودايە بكرى.

### بيع الحصة: فرۆشتن بە بەردوچكە بۆھاوشتن

لە ئەبو ھورمىرەو رىوايەتكراو، دەلى: پىغەمبەر (دروودى خوداى  
لەسەر بى) نەھى كرد لە فرۆشتنى كالا بەشىومى بەردوچكە بۆ ھەلدان، ھەروا  
ھەر مامەلەيەك فىل و ھەلخەلەتاندنى تىدابى. (لەومبىش ئەم باسە تىپەر).  
ئىمامى نەومى لە شەرحى موسلىمدا (ج ۱۰/۱۵۶) دەفەرموى: (بيع  
الحصة) سى تەئوىلى بۆ دىكرى:

- ۱- بەم جۆرە فرۆشيار بلى: ئەم بەردە دىھاوم، كەوتە سەر كام جۆر لەم  
كراسانە؛ لەم تۆپە قوماشانە ئەو مالت بى. يان لىرەو ئەم بەردە ھەلدمەم  
تا كوئ گەشت لىرەو تا ئەوئ بى دىفرۆشم.
- ۲- بلى من ئەم كالايم بى فرۆشتى، رىگەى خيارو ھەلومشانەومت  
ھەبى تا ئەم بەردە دىھاوم لەگەل بەردەكمە فرى دا ئىتر مالت بى و مافى  
ھەلومشانەومت نەبى.
- ۳- ئەومىيە خودى ھەلدانى بەردەكە برىتى بى لە مامەلەكە بەم جۆرە  
بلى: ھەركاتى ئەم بەردەم ھەلدا بۆسەر ئەو كراسە ئەو لىم كرىوى و مالمە.

### فرۆشتنى تۆماوى نىر

لە ئىبنو عومەرەوھ رىۋايەتكاراۋە، دەلى: پىغەمبەر (دروودى خوداى لەسەر بى) نەھى كىرد لە فرۆشتنى تۆماوى فەھل، واتە: تۆماوى ئەسپو كەلەگاۋ نىرەكەرۈ نىرى و بەران.<sup>(۱)</sup>

### فرۆشتنى كالا يەك كەنەنبى

لە حەكىمى كورپى حىزامەوھ رىۋايەتكاراۋە، دەلى: عەرزى پىغەمبەر م كىرد؛ وتم: ئەى پىغەمبەرى خودا! پىاۋ ھەيە داوام لى دىكا شتىكى پى بفرۆشم منىش شتەكەم نىە، نایا پى بفرۆشم؟ فەرموۋى: «لَا تَبِعْ مَا لَيْسَ عِنْدَكَ».<sup>(۲)</sup> شتىك مەفرۆشە كەنیتە.

### فرۆشتنى كالا پىش نەۋەدى بىكەۋىتە ژىر دەست

لە ئىبنو عەبباسەوھ رىۋايەتكاراۋە، دەلى: پىغەمبەر (دروودى خوداى لەسەر بى) فەرموۋى: «مَنْ ابْتِاعَ طَعَامًا فَلَا يَبْغُهُ حَتَّى يَقْبِضَهُ» كەسىك تەعامىكى كرى با نەيفرۆشىتەوھ تا دىكەۋىتە ژىردەستى، كە كەۋتە ژىر كۆنترۆلى خۆى ئەۋجا دەتوانى بىفرۆشىتەوھ، ئىبنو عەبباس دەفەرموۋى: پىم وایە ھەموو كالا يەك وىكوو خۇراك وایە.<sup>(۳)</sup>

ئەم بۆچۈنەى ئىبنو عەبباس لە حەدىسىكى مەرفوعدا چەسپاۋە، وادىارە ئىبنو عەبباس فەرموۋدەكەى پى نەگەشتوۋە.

لە حەكىمى كورپى حىزامەوھ رىۋايەتكاراۋە، دەلى: بە پىغەمبەر م گوت: ئەى پىغەمبەرى خودا! ئەمەن معامەلە چىم، دىكرم و دىفرۆشم چىم بۆ

(۱) صحيح: (مختصر م/ ۹۳۹)، خ (۴/۴۶۱/۲۲۸۴)، د (۹/۲۹۶/۲۴۱۲).

(۲) صحيح: (الإرواء/ ۱۲۹۲)، جة (۲/۷۳۷/۲۸۷)، ت (۲/۳۵۰/۱۲۵۰)، د (۹/۴۰۱/۸۶۳۴).

(۳) متفق عليه: م (۱۵۲۵- ۳۰- ۲/۱۱۶۰) واللفظ له خ (۴/۲۴۹/۲۱۳۵)، د (۹/۲۹۳/۲۴۸۰).



حەڵالە و جیم ئی قەدەغەیه؟ فەرمووی: « فَاِذَا اشْتَرَيْتَ بَيْعًا فَلَا تَبْغُهُ حَتَّى تَقْبُضَهُ »<sup>(۱)</sup>: ئەگەر کالایەکت کەری تا وەری نەگەری و نەپەخەیه ژێر دەستی خۆت مەپەرۆشەوه.

لە طاوسەوه لە ئیبنو عەبباسەوه رێوایەتکراوه، دەلی: پێغەمبەر (دروودی خودای لەسەر بێ) فەرمووی: «مَنْ ابْتَاغَ طَعَامًا فَلَا يَبْغُهُ حَتَّى يَكْتَالَهُ»<sup>(۲)</sup>. کەسێک طەعامێکی کەری با نەپەرۆشیتەوه تا دەپەختە ژێر دەستی خۆی. بە ئیبنو عەبباس وە: بۆ؟ فەرمووی: ئەو ئەو مەنیە ئەو فرۆشیار و کەریارە مامەڵە بە پارەکە دەکەن و هێشتا کالاکە وەرنەگیراوه.

### سەودا لەسەر سەودا

لە ئیبنو عومەرەوه هاتوو: پێغەمبەر (دروودی خودای لەسەر بێ) فەرموویەتی: «لَا يَبِيعُ بَعْضُكُمْ عَلَى بَيْعِ بَعْضٍ»<sup>(۳)</sup>. هێچ کام لەئێوە نابێ سەودا لەسەر سەودا بکا.

لە ئەبو هورمیرەوه رێوایەتکراوه: کە پێغەمبەر (دروودی خودای لەسەر بێ) فەرمووی: «لَا يَسُمُّ الْمُسْلِمُ عَلَى سَوْمٍ أَخِيهِ»<sup>(۴)</sup>. با موسوڵمان سەودا لەسەر سەودای بکات بۆ موسوڵمانی نەکا.

هێچ خرابیهک نابیندری ئەگەر یەکیک لە مەزادکردندا سەودا لەسەر سەودای بکات بۆ موسوڵمانی بکا بە مەرجی نیازی کەین بێ.

<sup>(۱)</sup> صحیح لغیرە: حم (۲۴/۳۲/۱۵۳۱۶).

<sup>(۲)</sup> متفق علیه: م (۲/۱۱۶۰/۳۱-۱۵۲۵) و هذا لفظه خ (۴/۲۴۷/۲۱۳۲)، د (۹/۲۹۲/۲۴۷).

<sup>(۳)</sup> متفق علیه: خ (۴/۲۷۳/۲۱۶۵)، م (۳/۱۱۵۴/۱۴۱۲)، جة (۲/۷۳۳/۲۱۷۱).

<sup>(۴)</sup> صحیح: (الإرواء/۱۲۸۹)، م (۳/۱۱۵۴/۱۵۱۵).

عطاء دمه رموی: من زۆرم لەم باسە کۆلیومتەووە گەیشتومە ئەو  
قەناعەتە: کە هیچ خراپەك نابیندری لەویدا زەمکردن و زیادکردن بەسەر  
موشتەریدا بکری، وەلێ ئەگەر زیادکردنە کە بەنیازی کڕین نەبوو، بەلکە  
بۆ ئەو بوو کالاکە بەرزبکەپەووە ئەو نەشەرعییە و دروست نیە. چونکە ئەو  
ئەو پێدا هەلگوتن و چاووێژ کردنەپە کە پێغەمبەر (دروودی خودای لەسەر  
بێ) نەهێ لێ کردووە.<sup>(١)</sup>

ئێبنو ئەبو ئەوفا دەلی: (الناجش) واتە: چاووێژکەر رێبا خۆرەو بە  
خائین حلیبە.

### پیش فرۆشی مودەکاری (بیع العینة)

ئەم جۆرە مامەڵەپە ئەوێ کالایەك بفرۆشی بەنرخێك بەقەرزی پاشان  
پیش ئەوێ کڕیار مالهکە وەرگیری بەحازر لێی بکڕیتەووە بەنرخێکی کەمتر  
لەو نرخە پێی فرۆشتوووە.

لە ئێبنو عومەرەو پیاویەتکراو: کە پێغەمبەر (دروودی خودای  
لەسەر بێ) فرموویەتی: «إِذَا تَبَايَعْتُمْ بِالْعِينَةِ وَأَخَذْتُمْ أَذْنَابَ الْبَقَرِ وَرَضِيتُمْ  
بِالزَّرْعِ وَتَرَكْتُمُ الْجِهَادَ سَلَّطَ اللَّهُ عَلَيْكُمْ ذُلًّا لَا يَنْزِعُهُ حَتَّى تَرْجِعُوا إِلَى دِينِكُمْ».<sup>(٢)</sup>  
ئەگەر بەشیوەی (عینە) سەودا مامەڵەتان کرد هەركاتیك خەلکی چروکیان  
نواند رزەو چا و جنۆك بوون لە دینار و درەمدا، مامەڵەپە عینەپان کرد؛ واتە  
بازرگانەکان کالای خۆیان فرۆشت بە قەرزی لەپاشان هەمان کالایان لە  
کڕیارەکان کڕپەووە بە حازر بەکەمتر لەو نرخە پێیان فرۆشتوووە، لەکاتیكا  
غەزا و جیهاد پێویست بوو ئەوان خەریکی جوتکردن و کشت و کال کردن  
بووون وازیان لە جیهاد هێنا و خۆشیان بۆ حازرنەکرد، ئەو خودا تەنگو

<sup>(١)</sup> متفق علیه: (٤/٢٥٥/٢١٤٢)، م (٢/١١٥٦/١٥١٦).

<sup>(٢)</sup> صحيح: (ص.ج/٤٣٢)، د (٩/٣٣٥/٣٤٤٥).

چەئەمە و گرفتار بوونتان بەسەردا دەداو پێوەی دەتلینەووە لەسەرتان لانا با  
هەتا نەگەرێنەووە بۆ پەپرەویکردنی ئایینەکەتان.

### فرۆشتنی بەقەرز بە نرخێ زیاد (فرۆشتنی بە قیست)

لە ئەبو ھورمیرەو پێواپەتکراوە، دەلی: پێغەمبەر (دروودی خودای  
لەسەر بێ) ڤەرمووی: « مَنْ بَاعَ يَتَعَيْنَ فِي بَيْعَةٍ فَلَهُ أَوْ كَسُهُمَا أَوْ الرِّبَا »<sup>(١)</sup>؛  
کەسێک دوو سەودا بەیەک سەودا ئەنجام بدات، وەکوو ئەو بلی ئەم کراسەم پێ  
فرۆشتی بەحازر بە دەدینارو بە قەرز بە دوانزە دینارو بەلایەگدا ساغی  
نەکردەووە دەبی بەبەها کەمەکە رازی بێ و خۆی و بەرامبەرەکە ی تووشی  
سودخۆری نەکا، خو ئەگەر لەسەر شیومیەک ریک کەوتن ئەو سەوداکەیان  
دروستە.

لە سیماکەووە لە (عبدالرحمن) ی کۆری عەبدووللای کۆری مەسعودەووە لە  
باوکییەووە رێواپەت دەکا، دەلی: پێغەمبەر (دروودی خودای لەسەر بێ) نەهی  
کرد لەوێ دوو سەودا لەیەک سەودادا بکری.

سیماک دەڤەرمووی: شیوەی ئەنجامدانی دوو سەودا لەیەک سەودادا بەم  
جۆرمیە پیاویک سەودا بکا بلی: ئەم کالایە بەقەرز بە ئەوێندە پارە بە  
حازریش بە ئەوێندە، بەلایەگدا نە ی برینیتەووە.<sup>(٢)</sup>

### (بیع المعاومة) فرۆشتنی بەرەبوومی درەخت دوو سال و زیاتر

لە ئیبنو زوبەیر و سەعیدی کۆری (میناء)ووە، لە جابیری کۆری  
عەبدووللای و پێواپەتکراوە، دەلی: پێغەمبەر (دروودی خودای لەسەر بێ) نەهی

---

<sup>(١)</sup> حسن (ص.ج/٦١١٦)، د(٣٤٤٤) ولزید من التفصیل راجع السلسلة الصحيحة  
للألبانی/٢٣٣٦).

<sup>(٢)</sup> صحيح لغيره حم: (٣٢٤/٣٧٨٣ و ٦/٣٢٥)، ت الأرناؤوط.

کردووہ لہ مامہ لہ بەشیوہی (معاوۃ) راویہ کیان دەلئ: پیغەمبەر (دروودی خودای لەسەر بئ) لەجیاتى (المعاوۃ) وشەى (بیع السنین) فەرمووہ.<sup>(۱)</sup>

ئیبنولونذیر دەلئ: فوقەھا کۆرایان ھەیە لەسەر ئەوہ: کە فرۆشتنى میوہى درەخت بۆ چەند سالتیک دروست نیه.<sup>(۲)</sup>

خەطابى دەلئ: وشەى (المعاوۃ) لەسەر کیشى (المفاعلة) یەو لہ (العام) وەرگیراوە بریتییە لە فرۆشتنى میوہى درەخت بۆماوہى چەند سالتیک. بەم جۆرە پیاو بەرى درەختە خورمایەك یان چەند درەختیک بفرۆشئ بە یەکیکی تر بۆماوہى چەند سالتیک، ئەم جۆرە مامەلە یە زیانى تێدا یە. چونکە ئەو شتیک دفرۆشئ: کە بوونى نیه لەکاتى مامەلە کەدا، شتە فرۆشراوەکە ھەر نەھاتۆتەدى، ناشزاندرئ ئاخۆ دیتە دى یان نا؟ نازانى ئاخۆ درەختە خورماکە بەر دەگرئ یان نا.<sup>(۳)</sup>

### قەرزو کرین و فرۆشتن بە یەك سەودا (سلف و بیع)

لە عەبدوڵلای کورپی عومەرەوہ رپوا یە تکرادە، دەلئ: پیغەمبەر (دروودی خودای لەسەر بئ) فەرمووی: «لَا يَحِلُّ سَلْفٌ وَبَيْعٌ».<sup>(۴)</sup>

خەطابى دەلئ: مانای (سلف) قەرزە. ئەم مامەلە یە بەم جۆرە یە کابرا بلئ: ئەو کالایەت پئ دفرۆشم بەئەو نرخە بەمەرجئ ھەزار دینارم بەقەرز بەدەیتئ، ئەم مامەلە یە فاسیدەو دانابەسترئ چونکە ئەو بۆیە قەرزی پئ دەدا: کە لەکرینى کالاکەدا خاترى بگرئ، کەوابوو نرخى کالاکە نادیار دەبئ.

(۱) م (۱۹۳۶ - ۸۵ - ۳/۱۱۷۵)، د (۹/۲۲۹/۳۳۵۹)، ح (۲/۷۴۷/۲۲۱۸).

(۲) الإجماع: (۱۱۵/۴۷۹).

(۳) معالم السنن ج ۴/۵.

(۴) حسن صحيح: (ص. د. ۲۹۹۲)، د (۹/۴۰۲/۳۴۸۷)، ت (۲/۳۵۱/۱۲۵۲)، ن (۷/۲۹۵/۲۸۸).

هەروەها چونکە هەر قەرزیك سود بو خاومن قەرزەمگە رابکیشی دەچیتە جوارچیووی ریباو.<sup>(۱)</sup>

## نه یکردن له فروښتنی (طعام) هه تا دوجار نه پیږی

له جابیره وه ریوایه تکراره، دهلی: پیغمبر (دروودی خودای له سهر  
بی) نهی کرد له فروشتنی (طعام) ههتا ربهی فروشیارو ربهی کپیار تییدا  
به کار نه بی. <sup>(۲)</sup>

له ئيمامى عوسمانه وه دهگيردريته وه: كه پيغهمبهر (دروودى خوداى  
لهسهر بى) پيى فهرمووه: «إِذَا بَغْتَ فِكْلٍ ، وَإِذَا ابْتَغْتَ فَأَكْتُلُ»؛ كه خوراك  
فروشت پيوانه بكه بو گريار كه كريشت شته كردرا وه كه بپيوه.<sup>(۲)</sup>

**فروشتنی جه یوان به جه یوان به قهرز (بیع الحیوان بال حیوان نسیئة)**

له سه‌موره‌ی کورپی جوندوبه‌وه ریوایه‌تکراوه: که پیغه‌مبه‌ر (دروودی خودای له‌سه‌ر بی) نه‌یکردوه له فروشتنی حه‌یوان به‌ح‌ه‌یوان به‌قه‌رز.<sup>(۴)</sup>

ئه‌گه‌ر حه‌یوان به‌ح‌ه‌یوان فروشرا دروسته زیده‌ی تی‌دابی به‌مه‌رجی حازر به‌حازر بی.

له جابرموه ریوایو متکراوه: که پیغمبر (دروودی خودای لهسهر بی) ههرموویه تی: «لَا بَأْسَ الْحَيَوَانُ بِالْحَيَوَانِ وَاحِدًا بِأُخْرَى يَدًا بِيَدٍ وَكَرَهُهُ نَسِيئَةً».<sup>(5)</sup>

(١) معالم السنن (٥/١٤٤).

(٢) حسن: (ص.جـ/١١٢)، جـ(٢٢٢٨/٢٧٥٠).

(۲) خ: (۳۴۳ و ۴/۳۴۴).

(٤) صحيح: (ص.د/٢٨٦٩)، د (٩/٢٠٥/٢٣٤٠)، جة (٢/٧٦٣/٢٢٧٠)، ن (٧/٢٩٢).

(٥) صحيح: (ص.ج٤٢/١٨٤٢) ، ج٢(٢٢٧١/٢٧٦٣/٢).



فرۆشتنی گیانله‌بەر به گیانله‌بەر دروسته حه‌یوانیک به‌دوو حه‌یوان  
حازر به‌دهست و دهست به‌دهست. به‌لام به‌شیوه‌ی قهرز به‌لایه‌وه په‌سه‌ند  
نه‌بوو.

### فرۆشتنی خورمای تهر به خورمای وشك (بيع الرطب بالتمر)

له سه‌عدی کوری نه‌بو وه‌مقاصه‌وه ریوايه‌تکراوه، ده‌لئ: گویم ئی بوو  
په‌غه‌مبه‌ر (دروودی خودای له‌سه‌ر بی) پرسپاری ئی کرا دهرباره‌ی فرۆشتنی  
خورمای تهر به خورمای وشكه‌وه بوو. فهرمووی: «أَيُنْقَصُ الرُّطْبُ إِذَا يَسَّ؟»  
نایا خورما تهرمه‌که که‌وشکبووه که‌م ده‌کا؟ وتیان: به‌لئ، ئیتر په‌غه‌مبه‌ر  
(دروودی خودای له‌سه‌ر بی) نه‌هی ئی کردن که نه‌و جوهره مامه‌له‌یه بکه‌ن.<sup>(۱)</sup>

### فرۆشتنی میوه به خواردمه‌نی به پیوانه

له ئیبنو عومه‌ره‌وه ریوايه‌تکراوه، ده‌لئ: په‌غه‌مبه‌ر (دروودی خودای  
له‌سه‌ر بی) نه‌هی کرد له مامه‌له‌کردن به‌شیوه‌ی موزابه‌نه، به‌مجوره  
به‌روبوومی په‌رژینی باخه‌که‌ی نه‌گهر خورما‌بوو بفروشی به خورمای  
وشكه‌وه‌کراو نه‌گهر دارمیو بوو به‌ره‌که‌ی بفروشی به‌میوژ به‌پیوانه، نه‌گهر  
کشت و کالی تر بوو بفروشی به خواردمه‌نی به پیوانه. په‌غه‌مبه‌ر (دروودی  
خودای له‌سه‌ر بی) نه‌هی له‌هه‌موو نه‌م جوهره سه‌ودایانه کرد.<sup>(۲)</sup>

ئیبنو به‌طال ده‌لئ: زانایان کوپرایان هه‌یه له‌سه‌ر نه‌وه که دروست نیه  
فرۆشتنی به‌روبووم پیش لی‌کردنه‌وه و چینی به خواردمه‌نی چونکه  
فرۆشتنی کالای نادیارو نه‌زانراوه به‌کالای دیاریکراو.

<sup>(۱)</sup> صـــــــــــــــــحیح: (ص.ت/۱۲۲۵)، ت(۲/۲۴۸/۱۲۴۳)، د(۲۱۱/۳۳۴۳ - ۹/۲۱۳)، ن(۷/۲۶۹)،  
جه(۲/۷۶۱/۲۳۶۴).

<sup>(۲)</sup> متفق علیه: خ(۴/۴۰۳/۲۲۰۵)، م(۳/۱۱۷۲/۷۶ - ۱۵۴۳)، د(۹/۲۱۴/۳۳۴۵).

## بەرەوپىر چوونى كاروان و قەتار كەشت دىنن بۆشار

ئەم جۆرە مامەلەيە ئەومىيە بازىرگانى شار بەرەوپىرى كاروان و قەتار بېروا بۆنەوۋى پېش ئەوۋى كاروانەكە بىگاتە شارو نىرخى كالاكەيان بىزانن كاكى بازىرگان لىيان بىكپى <sup>(۱)</sup> بەمەش قەتارچى و كالا ھىنەكان چۈنكە ئاگادارى نىرخ نىن دىكەونە زىمىرەوۋە.

لە عەبدوللەي كوپى عومەرەوۋە رىوايەتكراوۋە: كە پىغەمبەر (دروودى خوداى لەسەر بى) قەرموۋىيەتى: «لَا تَلْقُوا السَّلْعَ حَتَّى يُهْبَطَ بِهَا إِلَى السُّوقِ» <sup>(۲)</sup> بەپىر كالاى قافلەو كاروانەوۋە مەچن بۆ دىمى شارو لىيان بىگەپىن با بەشىۋەى ئاساىي كالاكەيان بىخەنە بازارەوۋە.

لە ئەبو ھورمىرەوۋە رىوايەتكراوۋە: كە پىغەمبەر (دروودى خوداى لەسەر بى) قەرموۋىيەتى: «لَا تَلْقُوا الْجَلْبَ. فَمَنْ تَلَقَّاهُ فَاشْتَرِ مِنْهُ فَإِذَا أَتَى سَيِّدُهُ السُّوقَ فَهُوَ بِالْخِيَارِ» <sup>(۳)</sup> بەپىر كالا ھىنەرانەوۋە مەچن كەسىك بەپىريانەوۋە چوۋ شىتىكى لەيەكىك كپى دواىي خاۋەن كالاكە ھاتە بازارو ھەستى كرد خەلەتاوۋە نىرخى كەمى دراۋەتى بۆى ھەيە پەشىمان بىتەوۋە.

## فروشتىنى كالاى لادىيى لەلايەن بازىرگانى شارەوۋە (بيع الحاضر للبارى)

ئەم جۆرە مامەلەيە ئەومىيە لادىيى كالاكەى بەرى بۆشار بۆ فروشتىن بە نىرخى رۆزو بىگەپىتەوۋە بۆ گوند، كابرەى دوكاندارى شارنشىن بىچىتە بن

<sup>(۱)</sup> أحكام الأحكام ج ۳/۱۱۱.

<sup>(۲)</sup> متفق عليه: خ (۴/۳۷۳/۲۱۶۵)، واللفظ له، م (۲/۱۵۶/۱۵۱۷)، د (۹/۲۸۰/۷۴۷۳).

<sup>(۳)</sup> م (۳/۱۵۷/۱۵۱۹)، ت (۲/۲۴۶/۱۲۳۹)، د (۹/۳۰۳/۲۴۲۰)، ن (۷/۲۵۷)، ج (۷۳۵/۲۱۷۸).

كلّيشهيهوهو پيى بلى: لاي من داي بنى من بهكالهخو بهنرخى زياد بوّت  
دمفروشم، نهمهش زيان دهگهيهنى به دانىشتوانى شار.<sup>(۱)</sup>

له نهنهسهوه رپوايهتکراوه، دهلى: پيغهمبهر (دروودى خوداي لهسهر  
بى) نههى لهوکرد: كه دوکاندارو بازارگاني شار شتومەك بو گوندنشينهكان  
بفروشن با باوكيشى بى يان برآى بى.<sup>(۲)</sup> واته: تهنانهت نهگهر خاوهن كالآى  
لاديبى و دوکاندارى شار باوك و كور يان برآى يهكتريش بن ههرنابى كابرآى  
دوکاندارى شار كالآ بو لاديبى بفروشى.

له جابيرهوه رپوايهتکراوه، دهلى: پيغهمبهر (دروودى خوداي لهسهر  
بى) فهرمووى: «لَا يَبِيعُ حَاضِرٌ لِّبَادٍ دَعَا النَّاسَ يَرْزُقُ اللَّهُ بَعْضُهُمْ مِنْ بَعْضٍ».<sup>(۳)</sup>  
نابى دوکاندارو بازارگاني شارنشين كالآ بو گوندنشينهكان بفروشى، واز  
لهخهك بيئن با بوخويان كالآى خويان بفروشن و خودا رزق و روى  
ههنديكيان له ههنديكيان بهدهست بيئن.

### نهو كالآيانهى فروشتنيان دروست نيه

۱- شهرباب: لهخاتو عائيشهوه (رمزاي خوداي لى بى) دمفهرموى: كاتيك  
نايهتهكاني سورەتى (البقرة) بهتهواوى نازل بوو، پيغهمبهر (دروودى خوداي  
لهسهر بى) تهشريفى لهمال دمرچوو فهرمووى: (حُرِّمَتِ التَّجَارَةُ فِي الْخَمْرِ).<sup>(۴)</sup>  
بازرگانيكردن به مهيى و شهرباب ياساغ كرا.

<sup>(۱)</sup> احكام الأحكام (ج ۳/۱۱۴).

<sup>(۲)</sup> م (۲/۱۱۵۸/۱۵۲۳)، د (۹/۳۰۶/۳۴۲۳)، ن (۷/۲۵۶).

<sup>(۳)</sup> م (۲/۱۱۵۷/۱۵۲۲)، ت (۲/۲۴۷/۱۲۴۱)، د (۹/۳۰۹/۳۴۲۵)، ن (۷/۲۵۶)، ج (۲/۷۳۴/۲۱۷۶).

<sup>(۴)</sup> متفق عليه: خ (۴/۴۱۷/۲۲۲۶)، م (۳/۱۲۰۶/۱۵۸۰)، د (۹/۲۸۰/۳۴۷۳)، ن (۷/۳۰۸).

۲- فروشتنی ترى بهكهسيك بيكا بهمهى: قورئان دمفهرموى: {وَتَعَاوَنُوا عَلَى الْبِرِّ وَالتَّقْوَىٰ وَلَا تَعَاوَنُوا عَلَى الْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ - المائدة/ ۲}. هاوکارى يهکتر بکهن لهسهه کارى چاڭ و خوڤاريزى لهسزای خودا، يارمهتى يهکتر مهدهن لهسهه خراپه و کارى سنوور بهزيڻى و شکاندننى فهريمانهکانى خودا.

له ئيبنو عومهرهوه رپوايه تکراره، دهلى: پيغه مبههه (دروودى خودای لهسهه بئ) فهرمووى: «لُعِنَتِ الْخَمْرُ عَلَى عَشْرَةِ أَوْجُهٍ بَعَيْنِهَا وَعَاصِرِهَا وَمُعْتَصِرِهَا وَبَائِعِهَا وَمُبْتَاعِهَا وَحَامِلِهَا وَالْمَحْمُولَةِ إِلَيْهِ وَآكِلِ ثَمْنِهَا وَشَارِبِهَا وَسَاقِيَهَا».<sup>(۱)</sup> له دهلاوه لهعنمت و نهفرين کراوه له عهرهق و مهى. خودى عهرهق خوڤى، نهوکهسهى دميگوشى نهوهى بوڤى دهگوشن، نهوهى دميغروشى نهوهى پيښى دمغروشن نهو کهسهى ههلى دهگرئ نهوهى بوڤى ههلهدهگرن و بوڤى دمههه، نهوهى نرخهکهى دهخوا، نهوهى دهپخواتهوه نهوهى دميگيرئ.

۳- فروشتنى ئاميرى شايى و زهماومندو دههول و زورناو شتى وا: له نهبو ئومامهوه له پيغه مبهههوه رپوايه تکراره: فهرموويهتى: (لَا تَبِيعُوا الْقَيْنَاتِ وَلَا تَشْتَرُوهُنَّ وَلَا تَعْلَمُوهُنَّ وَلَا خَيْرَ فِي بَيْعَاتِهِنَّ وَكَمْنُهُنَّ حَرَامٌ). چهتيوى كويلهى گورانى بيژ مهفروشن، مهشيان كرن، گورانيشيان فيرمهكهه، خير و بيرو بهرهكهت له مامهله كردن بهم جوړه كويلانهوه نيه، بههاكهشيان حهرامه. دمبرارهى نهه شته خراپ و نهشياوانه نهه ئايهته نازل بووه: كه دمفهرموى: {وَمِنَ النَّاسِ مَن يَشْتَرِي لَهْوَ الْحَدِيثِ لِيُضِلَّ عَن سَبِيلِ اللَّهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَيَتَّخِذَهَا هُزُوًا أُولَٰئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ مُّهِينٌ - لقمان/ ۶}.

۴- گوشتى مرداره و مېوو، گوشتى بهراز، بت و صه نهه:

<sup>(۱)</sup> صحيح: (ص. جة/ ۲۷۲۵)، جة (۲/ ۱۱۲۱/ ۳۳۸۰) واللفظ له، د (۱۰/ ۱۱۲/ ۳۶۵۷).

له جابیری کوری عه بدوللاوه ریوایه تکراره: که به گویچکهی خوی سالی  
 رزگارکردنی مه که له مه کهدا له ده می پیغه مبهری بیست فهرمووی: «إِنَّ  
 اللَّهَ وَرَسُولَهُ حَرَّمَ بَيْعَ الْخَمْرِ وَالْمَيْتَةِ وَالْخِنْزِيرِ وَالْأَصْنَامِ». پهرومردگارو  
 پیغه مبهرمکهی فروشتنی عه رمقیان حه رام کردووه، ههروها فروشتنی  
 گوشتی مردارومبوو گوشتی بهراز ههروا بتو صه نه م.

گو ترا: نهی پیغه مبهری خودا نهی پیوی ئازهلێ مردارومبوو  
 حوکه مه کهی چیه؟ نه وهتا کهشتی پی روکش ده کری، پیستی پی  
 چه ورده کری، دهشکری به رۆنی هتیه و چرا بۆ روناکی، فهرمووی: «لَا، هُوَ  
 حَرَامٌ» نابێ، به کارهینانی پیوی له و جوړه حه رامه و فروشتن و کرپنیشی  
 حه رامه. پاشان پیغه مبهر (دروودی خودای له سه ر بێ) فهرمووی: «قَالَ اللَّهُ  
 الْيَهُودَ، إِنَّ اللَّهَ لَمَّا حَرَّمَ شُحُومَهَا جَمَلُوهُ ثُمَّ بَاغَوْهُ فَأَكَلُوا ثَمَنَهُ». <sup>(۱)</sup> خودا  
 جوله که له ناو به ری: که پهرومردگار پیوی مردارومبووی حه رام کرد هاتن  
 پیوکه یان توانده وه و فروشتیان پاشان به ها که یان خوارد.

ه- فروشتنی خوین: له عه ونی کوری نه بو جوجه یفه وه ریوایه تکراره،  
 ده لێ: باوکی خو م بینى به نده میه کی که له شاخگری کری ( فَأَمَرَ بِالْمَحَاجِمِ  
 فَكُسِرَتْ، فَسَأَلَتْهُ عَنْ ذَلِكَ)؟ فهرمانی پیدا که له شاخه کهی بشکینێ، پرسیارم  
 کرد بۆ؟ له وه لاما وتی: پیغه مبهر (دروودی خودای له سه ر بێ) نهی کردوه  
 له به های خوین. <sup>(۲)</sup>

<sup>(۱)</sup> متفق علیه: خ (۴/۴۲۴/۲۲۳۱۵)، م (۳/۱۲۰۷/۱۵۸۱)، ت (۲/۲۸۱/۱۳۱۵)، د (۹/۲۷۷/۲۴۶۹)،

ج (۲/۷۳۷/۲۱۶۷)، ن (۷/۳۰۹).

<sup>(۲)</sup> خ (۴/۴۲۶/۲۲۳۸).



ئىبنولونزىر دەلى: زانايانى ئىسلام كۆپايان ھەيە لەسەر ھەرامى ئەو  
شەتەنى خۇدا ھەرامى كەردون: لە مردارەو ھەبوو لەخوین و لەبەراز.<sup>(۱)</sup>

۶- سەگ: لەئەبو مەسعودى ئەنصارىيەو ھەبو ھەرامى تەكرارە: كە پىغەمبەر  
(دروودى خۇداى لەسەر بى) نەھى كەرد لەبەھەي سەگ و لەكەرى زىناو لە  
شەرىنى و بەخشىشى كەھىن و كۆلەو ھەنانى.<sup>(۲)</sup>

سەگى راو واتە سەگى تەربىيە دادراو راھىنراو لەم ھۆكەمە چەرت دەكەرى،  
ئەم جۆرە سەگە كەرىن و فرۆشتەنيان دروستە.

لە ئەبو ھورەيرە ھەبو ھەرامى تەكرارە، دەلى: نەھى كەراو لەبەھەو نەرخى سەگ  
جەگە لەسەگى راو.<sup>(۳)</sup>

۷- پشیلە: لە ئەبو زوبەيرەو ھەبو ھەرامى تەكرارە، دەلى: پەرسىيارم لە جابىر  
كەرد دەربارەي بەھەي سەگ و پشیلە، دەلى: پىغەمبەر (دروودى خۇداى لەسەر  
بى) زۆر بەتوندى و تۆرەيىيەو نەھى لەو جۆرە مامەلەيە كەرد.<sup>(۴)</sup>

۸- وىنەي ئەو شەتەنى گەيانان لەبەرە، لە سەئەيدى كورى  
ئەبۇلھەسەنەو ھەبو ھەرامى تەكرارە، دەلى: لای ئىبنو عەبباس بووم، بىاويك ھات  
بۆلام وتى: ئەي ئىبنو عەبباس! مەن مەروفيكم زىانەم لەسەر بەرھەمى دەستى  
خۆمە، مەن وىنەكەشم ئەم وىنانەم بەدەستى خۆم دروست كەردووە، ئىبنو  
عەبباس فەرمووى: ئەمەن ئەوھى لە پىغەمبەرم نەبىستى بۆت ناگىرەمەو،  
بەگووى خۆم لە پىغەمبەرم بىست، فەرمووى: «مَنْ صَوَّرَ صُورَةً فَإِنَّ اللَّهَ مُعَذِّبُهُ

---

(۱) الإجماع: (۱۱۴/۴۷۴).

(۲) متفق عليه: خ (۴/۴۲۶/۲۲۳۷)، م (۲/۱۱۹۸/۱۵۶۷)، د (۹/۲۷۴/۲۴۶۴)، ت (۲/۳۷۲/۱۲۹۳)،

جە (۲/۷۳۰/۲۱۵۹)، ن (۷/۳۰۹).

(۳) حسن (ص.ت. ۱۲۸۱)، ت (۲/۳۷۵/۱۲۹۹).

(۴) م (۲/۱۱۹۹/۱۵۶۹)، د (۹/۲۷۲/۲۴۶۲)، ت (۲/۳۷۴/۱۲۹۷).

، حَتَّى يَنْفَخَ فِيهَا الرُّوحَ ، وَلَيْسَ يَنْفَخُ فِيهَا أَبَدًا». كەسێك وێنەى گيانلەبەرێك  
 بكێشێ، روژی قیامەت پەرۆمردگار سزای دەدا تاگیانی بە بەردا دەکا، هەرگیز  
 توانای ئەوەى نیه گيانى بە بەردا بکا، کابرا هەلسەلمیەووە و پەنگى زەرد  
 هەلگەرا، ئیبنو عەبباس پێى گوت: مائویران، کە هەر ناچار بى وێنە بكێشێ،  
 وێنەى درەختێك بكێشە، یان هەرشێك كە گيانى لەبەردا نەبێ.<sup>(۱)</sup>

۹- میوه پیش ئەوەى کامل بێ، لە ئەنەسى كورپى مالیکەووە پىوايەتکراو،  
 دەلێ: کە پێغەمبەر (دروودى خودای لەسەر بێ) نەهى کرد لەفرۆشتنى  
 بەروبووم تا نیشانهى کامل بوونى دەرەمکەوێ، هەروا نەهى کرد لەفرۆشتنى  
 بەرى درەختى خورما هەتا وای لى دى ئال و بوێ تێدەکەوێ، واتە: تا  
 خورماکانى سور دەبن یان زەرد دەبن.<sup>(۲)</sup>

هەر لە ئەنەسەووە پىوايەتکراو، دەلێ: کە پێغەمبەر (دروودى خودای  
 لەسەر بێ) نەهى کردووە لە فرۆشتنى میووە بەروبووم هەتا کامل دەبن.  
 گوترا کامل بوون چۆنە؟ فەرمووی: هەتا سور دەبێ، ئەمجار فەرمووی: ئەى  
 ئەگەر خودا بەروبوومەکەى وای نەکرد هەلێ پێچى و پوح بوو، لەبەرەمبەر  
 چىدا یەکیك لەئێو مالى براکەى وەرگرێ؟<sup>(۳)</sup>

۱۰- فرۆشتنى بەروبوومى کشتوکالى پیش پەقبوونى دەنکەکانى.  
 لە ئیبنو عومەرەووە پىوايەتکراو، دەلێ: کە پێغەمبەر (دروودى خودای  
 لەسەر بێ) نەهى کردووە لەفرۆشتنى خورما تا کامل دەبێ، فرۆشتنى

<sup>(۱)</sup> متفق عليه: خ (۴/۴۱۶/۲۳۲۵)، واللفظ له م (۳/۱۶۷۰/۲۱۱۰)، ن (۸/۲۱۵) مختصراً.

<sup>(۲)</sup> متفق عليه: خ (۴/۳۹۸/۲۱۹۸)، واللفظ له م (۳/۱۱۹۰/۱۵۵۵)، ن (۷/۲۶۴).

<sup>(۳)</sup> کاملبوون بۆ دانەوێڵە سێى هەلگەرانیهتى و پەقبوونى دەنکەکانیهتى.

دانه ویله تا رهق دمبی، دلتیا دمبن لهوهی که پیگه یشتوووه له ئافات پرزگاری بووه، نه هییه که ناراسته ی فروشیارو کرپار کراوه.<sup>(۱)</sup>

۱۱- ههر کالایه ک حهرام بی له خوراک و خواردنهوه و پۆشاک و نهو جوړه شتانه.

له ئیبنو عه بباسهوه ریوایه تکراره، دهلی: پیغه مبهه (دروودی خودای له سههه بی) فهرمووی: «إِنَّ اللَّهَ حَرَّمَ، إِذَا حَرَّمَ عَلَى قَوْمٍ أَكْلَ شَيْءٍ حَرَّمَ عَلَيْهِمْ ثَمَنَهُ».<sup>(۲)</sup> پهرومردگار نه گهر له سههه گهل و نه ته و میهه ک خواردنی شتیکی حهرام کرد به هاگه شی حهرام دهکا له سههه ریان.

۱۲- پۆشاکي ئافرهت که مه رجه کانی پۆشاکي شهههه تییدا نهیه ته جی. چونکه فروشتنی کالای لهو جوړه فاحیشه و فهساد له ناو موسولماناندا بلاو دهکا ته وه، قورئان دمفهرمووی: {وَتَعَاوَنُوا عَلَى الْبِرِّ وَالتَّقْوَىٰ وَلَا تَعَاوَنُوا عَلَى الْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ - المائدة/ ۲}. یان دمفهرمووی: {إِنَّ الَّذِينَ يُحِبُّونَ أَنْ تَشِيعَ الْفَاحِشَةُ فِي الَّذِينَ آمَنُوا لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ - النور/ ۱۹} بیگومان نه وانهی ههول دمههه و دمیانهوی فاحیشه و فهساد له ناو خاوهن باوهه راندا بلاو بیته وه سزای به ئیشیان بو دانراوه چ له دونیادا چ له قیامه تدا. خودا دمهههه بلاو کردنه وهی فاحیشه چهنه زیانبه خشو دژه مروقه، نیوه نازانن.

### (الخیان: مافی زیوانبوونه وه)

پیناسه ی خییار: داواکردنی باشتیرین دوو نههه له رویاندنی سهههه یان هه لوه شانده وهی.

---

<sup>(۱)</sup> صحیح: (مختصر م/ ۹۱۷)، م (۲/ ۱۱۶۵/ ۱۵۳۵)، د (۹/ ۲۲۲/ ۳۳۵۲)، ت (۲/ ۲۴۸/ ۱۲۴۵)، ن (۷/ ۳۷۰).

<sup>(۲)</sup> صحیح: (مختصر م/ ۹۱۷)، م (۲/ ۱۱۶۵/ ۱۵۳۵)، د (۹/ ۲۲۲/ ۳۳۵۲)، ت (۲/ ۲۴۸/ ۱۲۴۵).

## جۆره كانى خىيار

۱- خىيارى مه جليسى مامه له كه، ئەم مافه بۆ فرۆشيارو كړپار چه سپاوه له گاتى سه ودا ده كه ن تا لىك جيا ده بنه وه به مه رجى له ناوهرپوكى سه ودا كه ياندا نه ومان ديارى نه كړدبى كه خىيارى نه بى، يان دواى براندنه وهى سه ودا كه يان نه يان وتبى خىيارمان نه بى، يان يه گيكيان خىيارى خوئ ساقط نه كړدبى، نه گهر يه گيكيان خىيارى خوئ پوچانده وه، نه وه خوئ خىيارى نابى به لام بهرام بهر كهى خىيارى ده مينى.

له ئيبنو عومره وه له پيغه مبه ره وه (دروودى خوداى له سهر بى) كه فهرموويه تى: «إِذَا تَبَايَعَ الرَّجُلَانِ فَكُلُّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا بِالْخِيَارِ، مَا لَمْ يَتَفَرَّقَا، وَكَانَا جَمِيعًا، أَوْ يُخَيَّرُ أَحَدُهُمَا الْآخَرَ فَتَبَايَعَا عَلَى ذَلِكَ، فَقَدْ وَجَبَ الْبَيْعُ، وَإِنْ تَفَرَّقَا بَعْدَ أَنْ يَتَبَايَعَا، وَلَمْ يَتْرُكْ وَاحِدٌ مِنْهُمَا الْبَيْعَ، فَقَدْ وَجَبَ الْبَيْعُ».<sup>(۱)</sup> نه گهر دوو پياو سه ودايان كرد هه ريه كه يان بوى هه يه سه ودا كه راگرى يان بيرويه نى مادامى لىك جيا نه بنه وه، نه گهر يه گيكيان نه وى ترى موخه يه ر كردو سه ودا كه يان كرد نه وه مامه له كه يان داده مه زرى، نه گهر دواى سه ودا كه لىك جيا بوونه وه وه هيج كاميان خىيارى په پره وه نه كرد نه وه به يعه كه يان چه سپاوه.

حه رامه يه كىك له كړپارو فرۆشيار له مه جليسى عه قده كه خو بدزى ته وه له ترسى نه وهى بهرام بهر كهى سه ودا كه پوچ بكا ته وه.

له عه مرى كورى شوعه يبه وه له باوكيه وه له باپريه وه رپوايه تى كه ره، كه پيغه مبه ر (دروودى خوداى له سهر بى) فهرموويه تى: «الْبَيْعَانِ بِالْخِيَارِ مَا لَمْ يَتَفَرَّقَا إِلَّا أَنْ تَكُونَ صَفْقَةً خِيَارٍ وَلَا يَجِلُّ لَهُ أَنْ يُفَارِقَ صَاحِبَهُ خَشْيَةَ أَنْ يَسْتَقِيلَهُ».<sup>(۲)</sup> فرۆشيارو كړپار خاوه نى خىيارن، بويان هه يه له مه جليسى

<sup>(۱)</sup> متفق عليه: خ (۴/۲۳۲/۲۱۱۲)، م (۱۵۳۱-۴۴-۲/۱۱۶۳)، ن (۷/۲۴۹).

<sup>(۲)</sup> صحيح: (ص. ج/۲۸۹۵)، د (۹/۲۲۴/۲۴۳۹)، ت (۳/۳۶۰/۱۲۶۵)، ن (۷/۲۵۱).

عەقەدەكەدا مامەئەكە رابگرنو ژۆوان ببنەو. مەگەر خیار دابنن، بەم جۆرە یەکیکیان بەوی تریان بلی: بەویستی خۆت بریار بدە مامەئەكە برۆا یا رای بگرین، جا ئەگەر یەکیکیان بریاری رۆیانندی دا ئەوی تریش رازی بوو مامەئەكە دادەبەستری، دروستیش نیە هیچ کام لە فرۆشیارو کرپار خۆ بدزیتهو لە بەرامبەرەكە لەترسی ئەووی هاوئەكە سەوداکە رابگریو هەلی بوەشیئیتەو.

۲-خیاری مەرج: بەم جۆرە هەردووکیان یان یەکیکیان خیار بە مەرج بگرن بۆ ماوەیەکی دیاری کراو، ئەگەر ماوەکە درێژیش بێ هەر دروستە. لە ئیبنو عومەرەو ریاوایەتکراو، دەلی: کە پیغەمبەر (دروودی خودای لەسەر بێ) فەرمووی: «إِنَّ الْمُتَبَايِعِينَ بِالْخِيَارِ فِي بَيْنَهُمَا ، مَا لَمْ يَتَفَرَّقَا ، أَوْ يَكُونُ الْبَيْعُ خِيَارًا».<sup>(۱)</sup> فرۆشیارو کرپار خیاریان بۆ هەیه لە سەوداکەیاندا بە مەرجی لێک جیانەبوینەو، یان لە مامەئەكەیان خیاریان بەمەرج گرتبێ بۆ ماوەیەکی دیاری کراو.

۳- خیاری عەیب بەم جۆرە کالاکە یان بەهاکە عەیبدار بێ. لەو پێش باسی ئەو کرا: کەنابی عەیب و خەوشی کالā بشاردریتەو، جا ئەگەر پیاویک کالایەکی کپی و دەرکەوت عەیبدارەو پێی نەزانیبوو تا لێک جیاوونەو، دەتوانی کالā عەیبدارەکە بگێریتەو بۆ خاومەنەکە. لە ئەبو هورمیرەو ریاوایەتکراو، دەلی: پیغەمبەر (دروودی خودای لەسەر بێ) فەرموویەتی: «مَنْ اشْتَرَى غَنَمًا مُصَرَّاةً فَاحْتَلَبَهَا ، فَإِنْ رَضِيَهَا أَمْسَكَهَا ، وَإِنْ سَخِطَهَا فَفِي حَلَبَتِهَا صَاعٌ مِنْ تَمْرٍ».<sup>(۲)</sup> کەسیک بزنیکیان مەریکی کپی، ماوەیەکی بوو فرۆشیار نەیدۆشیبوو بۆ ئەووی گوانی گەورە

<sup>(۱)</sup> متفق عليه: خ (۴/۲۳۶/۲۱۰۷)، م (۳/۱۱۶۳/۱۵۳۱)، ن (۷/۲۴۸).

<sup>(۲)</sup> متفق عليه: خ (۴/۳۸/۲۱۵)، وهذا لفظه، م (۹/۳۱۰/۱۵۲۴)، بزيادة في أول.

بىن و شىرەكەيان تىدا كۆبىيىتەۋەدە فرۇشىيار وازانى ئەم شىر زۆرىيەى  
 سىروشتىيە، دوايى كە دۆشى بۆى دىركەوت وانيە، ئەگەر بەو حالەيش پىي  
 رازى بوو، ئەۋە گلى دەداتەۋە، ئەگەر نەپويىست دەتوانى بىگىرپىتەۋە بۆ  
 خاۋەنى و لەجىياتى ئەو شىرەى لىي دۆشىۋە رە خورمايەكى دەداتى.

لە ئەبو ھورمىرەۋە رىۋايەتكاراۋە، دەلى: كە پىغەمبەر (دروودى خوداى  
 لەسەر بى) فەرموۋى: «لَا تُصْرُوا الْإِبِلَ وَالْغَنَمَ ، فَمَنْ ابْتَاغَهَا بَعْدَ فَإِنَّهُ بِخَيْرِ  
 النَّظَرَيْنِ بَعْدَ أَنْ يَحْتَلِبَهَا إِنْ شَاءَ أَمْسَكَ ، وَإِنْ شَاءَ رَدَّهَا وَصَاعٌ ثَمَرٍ».<sup>(۱)</sup> شىر  
 لەگوانى حوشتر و بزن و مەردا جەبىس مەكەن وازاندري ئازەلەكە شىرى  
 زۆرەو گوان زلە، جا كەسىك ئازەللىكى لەو جۆرەى كرى ئەۋە پاش دۆشىنى  
 خىيارى بۆ ھەيە، دەتوانى ئازەلەكە لاي خۆى بەيلىتەۋە يان بىگەرپىنيتەۋە بۆ  
 خاۋەنى پىشۋى و رە خورمايەكىشى لەگەلدا بداتى.

## رىباۋ سود

پىناسەى رىباۋ (رىبا) وشەيەكى موعتەلە بە ئەلفى (مقصورة) كۆتايى  
 ھاتوۋە، لە (ربايربو) وەرگىراۋە.

بىنەماى (رىبا) يانى زىادەو گەشەكردن، وەكوو قورئان دەفەرمۇئ:  
 {اهْتَرْتُ وَرَبْتُ - الحج/۵} يان بە مانا كەم بەزۆرو يەك بەدوو.

## ھۆكەمى رىبا

رىبا بە نەصصى قورئان و سوننەت و كۆپاي ئوممەتى موسولمان  
 ھەرامەو نادروست و نارەۋايە.

<sup>(۱)</sup> صحيح: (ص. ج/۷۳۴۷)، خ (۴/۳۶۱/۲۱۴۸)، د (۹/۳۱۰/۳۴۲۶).

قورئان دمفه رموی: {يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَذَرُوا مَا بَقِيَ مِنَ الرِّبَا إِن كُنتُمْ مُؤْمِنِينَ. فَإِن لَّمْ تَفْعَلُوا فَأْذَنُوا بِحَرْبٍ مِّنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ وَإِن تُبْشِرُوا فَلَکُمْ رُؤُوسُ أَمْوَالِکُمْ لَا تُظْلَمُونَ وَلَا تُظْلَمُونَ - البقرة/ ۲۷۸ - ۲۷۹} .: نهی خاومن باومړان! ته حقوای خودا بکهن نهو پاره زیادهی که لای قهرزداران هه تانه به هوای سهو دای ريبا نامیزه وه وازی لی بیښنو و وری مه گر نه وه نه گهر راست ده کهن خاومن باومړن، نه گهر واز له ريبا خوړی نه هیښن، نه وه خوټان ناماده بکهن بو جهنگ له گهل خوداو پیغه مبه ره که ی، نه گهر توبه بکهن و واز له ريباو سود بیښن نه وه به چه لالی دسمایه که تان و مر بگر نه وه و زیاده که چه رت بکهن، نه سته م بکهن نه بیلن سته متان لی بکری.

یان دمفه رموی: {الَّذِينَ يَأْكُلُونَ الرِّبَا لَا يَقُومُونَ إِلَّا كَمَا يَقُومُ الَّذِي يَتَخَبَّطُهُ الشَّيْطَانُ مِنَ الْمَسِّ - البقرة/ ۲۷۵}: نه وانهی ريبا ده خون رپوژی قیامت له گورپه کانیان راست نابنه وه مه گهر به شیوهی که سیك شهیتان دهستی لی وه شان دبښو و وکوو شه پله لی دراوی لی هاتبښو و هر گوډه گوډی بی.

هه روا دمفه رموی: {يَمْحَقُ اللَّهُ الرِّبَا وَيُرْبِي الصَّدَقَاتِ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ كُلَّ كَفَّارٍ أَثِيمٍ - البقرة/ ۲۷۶}. خودا مالی ريبا نامیز پوچ ده کاته وه و دمیغه و تیښی یان به ره که تی تیډا ناهیللی و سودی لی ببیندری.

له نه بو هور هیره وه رپوایه تکراره، که پیغه مبه ر (دروودی خودای له سهر بی) هه رموویه تی: «اجْتَنِبُوا السَّبْعَ الْمُوبِقَاتِ». خوټان بپاریزن له چه وت شتی به هیلا کبه رو هه و تیښه ر، هاوه لان عه رزیان کرد نه و چه وت رهفتاره به ده چین؟ هه رمووی: «الشِّرْكَ بِاللَّهِ ، وَالسَّحَرُ ، وَقَتْلُ النَّفْسِ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ ، وَأَكْلُ الرِّبَا ، وَأَكْلُ مَالِ الْيَتِيمِ ، وَالتَّوَلَّى يَوْمَ الزَّحْفِ ، وَقَذْفُ الْمُحْصَنَاتِ



الْمُؤْمِنَاتِ الْغَافِلَاتِ»<sup>(۱)</sup> هاوئلدانان بوّ خودا، سيجرو جادوکردن، کوشتنی مروؤف که خودا یاساغی گردووه مهگەر له شیوهی حەدو قیصاصدا، خواردنی ریبو سود، خواردنی مائی هەتیو، هەلاتن و پشت هەلکردن لەروژی هەلمەت بردن و غەزادا، بوختانکردن بە ئافرمتی داوین پاک و موسولمان.

له جابیرهوه رپوایهتکراوه، دهئێ: پێغه‌مبەر (دروودی خودای له‌سەر بێ) نه‌فرینی گردووه له ریباخۆرو بریکارمه‌کی، له‌و که‌سه‌ی حیسابه‌که‌ دهنوسی و له‌و دوو شاهیدانه‌ی دهبه‌ شایه‌ت به‌سەر مامه‌له‌و ریباکه‌وه، فه‌رمووی: (هُم سَوَاءٌ)<sup>(۲)</sup> ئەوانه هه‌موویان هاوبه‌شی ئەو تاوانه‌ن.

له ئیبنو مه‌سعوده‌وه رپوایه‌تکراوه، دهئێ: پێغه‌مبەر (دروودی خودای له‌سەر بێ) فه‌رمووی: «الرَّبَا ثَلَاثَةٌ وَسَبْعُونَ أَبَا أَيْسَرَهَا مِثْلُ أَنْ يَنْكَحَ الرَّجُلُ أُمَّهُ».<sup>(۳)</sup> ريبا حەفتاو سێ جووره لایه‌نه که‌مه‌که‌یان وەک‌وو ئەوه وایه‌ پیاو دایکی خۆی ماره‌ بکا.

له عه‌بدوڵلای کوری حه‌نظه‌له‌وه له پێغه‌مبەر رپوایه‌ت ده‌کا، دهئێ: فه‌رمووی: «دِرْهَمٌ رِبَاً يَأْكُلُهُ الرَّجُلُ وَهُوَ يَعْلَمُ أَشَدُّ مِنْ سِتَّةٍ وَثَلَاثِينَ زَنْيَةً».<sup>(۴)</sup> دیره‌مه‌یک له‌ریبا پیاو ده‌یخواو دهنزانێ ئەوه ریبایه‌ تاوانه‌که‌ی له‌ سێ و شه‌ش زینا که‌ورمه‌ره‌.

له ئیبنو مه‌سعوده‌وه رپوایه‌تکراوه، دهئێ: که پێغه‌مبەر (دروودی خودای له‌سەر بێ) فه‌رموویه‌تی: «مَا أَحَدٌ أَكْثَرَ مِنَ الرِّبَا إِلَّا كَانَ عَاقِبَةُ أَمْرِهِ إِلَى قِلَّةٍ».<sup>(۵)</sup>

<sup>(۱)</sup> متفق علیه: خ (۵/۲۹۳/۲۷۶۶)، م (۱/۹۲/۸۹)، د (۸/۷۷/۲۸۵۷)، ن (۲/۲۵۷).

<sup>(۲)</sup> صحیح: (مختصر م/۹۵۵) (ص. ج. ۵۰۹۰)، م (۳/۱۲۱۹/۱۵۹۸).

<sup>(۳)</sup> صحیح: (ص. ج. ۲۵۲۹)، ک (۲/۳۷).

<sup>(۴)</sup> صحیح: (ص. ج. ۳۳۷۵)، حم (۱۵م/۲۳۰).

<sup>(۵)</sup> صحیح: (ص. ج. ۵۵۱۸)، جه (۲/۳۱۵/۲۲۷۹).

ھەر كەسك بيهوئ مال و سامانى خوئ لهرنگهئ ريباوه زور بكا حتمهن  
سهرمنجامى بهرهو نشوستى و كه مېوونهوه دهچئ.

### جۆرهكانى ريبا

ريبادوو جۆره: ريباى نهسيئه (ريباي قهرزدواخستن) ريباي فاضل  
(ريباي زياد دان).

ريباي نهسيئه نهو زېده بهمهرج گيراوميه: كه خاومن قهرز و مري دهگرئ  
له قهرزدار لهجياتى دواخستنى قهرزهكه، نهو جۆره ريبايه حهرامو ياساغه  
به دهقى قورئان و سوننهتو كۆپاي ئوممهتى ئيسلام.

ريباي فاضل: نهوهميه پاره به پاره بفرؤشرئ، يان خؤراك به خؤراك  
لايهكيان زيادهئ ههبي، نهو جۆرهشيان بهگوئرهئ سوننهتى پيغهمبهر و  
كۆپاي ئوممهتى ئيسلام حهرامه، چونكه زمريعهو ريخؤشكهريه بو ريباي  
نهسيئهو سهردهگيشئ بو نهو.

### نهو شتانهئ ريبايان تېدايه

ريبانايهتهدى ئيلا له شەش جؤردا كه فهرموودهئ پيغهمبهر (دروودى  
خوداي لهسهر بئ) ديارى كردوون و لهم ههديثهئ دوايىدا ئاماژهيان بو  
كراوه.

له عوبادهئ كورئ صاميتهوه ريبايهتكراوه، دهئئ: پيغهمبهر (دروودى  
خوداي لهسهر بئ) فهرمووى: «الدَّهَبُ بِالذَّهَبِ وَالْفِضَّةُ بِالْفِضَّةِ وَالْبُرُّ بِالْبُرِّ  
وَالشَّعِيرُ بِالشَّعِيرِ وَالتَّمْرُ بِالتَّمْرِ وَالْمِلْحُ بِالْمِلْحِ مِثْلًا بِمِثْلِ سَوَاءٍ بِسَوَاءٍ يَدًا بِيَدٍ فَإِذَا  
اِخْتَلَفَتْ هَذِهِ الْأَصْنَافُ فَيُعَوَّا كَيْفَ شِئْتُمْ إِذَا كَانَ يَدًا بِيَدٍ».<sup>(١)</sup> كه مامهلهتان

<sup>(١)</sup> صحيح: (مختصر/٩٤٩)، م (١٥٨٧ - ١٣١١/٣).

کرد ئاوا بیکەن زیپر بەزپر، زیو بەزیو، گەنم بەگەنم، جو بەجو، خورما بەخورما، خوی بەخوی، جوڕ بەجوړو چەشن بە چەشن و یەك بەیەك و دەست بەدەست و حازر بەحازر، جا ئەگەر کالاکان جوړو ږەگەزیان لە یەك جیا بوو، وەکوو زیپر و زیو گەنم و جو، ئەو دروسته چوونیکى بفرۆشن بەو مەرجەى قەرزی تیدا نەبێ، ئەگەر کالاکان لەیەك ږەگەز بوون و عیللەتى ږیباکەشیان یەك بوو دەبێ چوونیکى هەبێ لەږوى گیشان و پێوانەوه، بەبێ ئەوهی چاگی و خراپی خودی کالاکان رۆتیا نەبێ.

لە ئەبو سەعیدی خودرییهوه ږیوایه تکراره، دەلێ: پێغه مبهەر (دروودی خودای لەسەر بێ) فەرمووی: «لَا تَبِغُوا الذَّهَبَ بِالذَّهَبِ إِلَّا مِثْلًا بِمِثْلٍ، وَلَا تُشِفُّوا بَعْضَهَا عَلَى بَعْضٍ، وَلَا تَبِغُوا الْوَرَقَ بِالْوَرَقِ إِلَّا مِثْلًا بِمِثْلٍ، وَلَا تُشِفُّوا بَعْضَهَا عَلَى بَعْضٍ، وَلَا تَبِغُوا مِنْهَا غَائِبًا بِنَاجِزٍ».<sup>(۱)</sup> زیپر بەزپر حازر بەحازر نەبێ مەیفروشن پاساوی ږپیکى مەدەن بەسەر ږپیکى دا لایەکیان زیده مەکەن و لایەکیان کەمتر، زیو بەزیو مەفروشن مەگەر حازر بەحازر و بێ زیادو کەم هیچ لایەکیان لەوی تر زیاتر نەبێ. کالای نەبوو بەکالای حازر مەفروشن.

لە عومەری کوږی خەتتابهوه ږیوایه تکراره، دمهفرمووی: پێغه مبهەر (دروودی خودای لەسەر بێ) فەرمووی: «الذَّهَبُ بِالذَّهَبِ رِبًّا إِلَّا هَاءَ وَهَاءَ، وَالْبُرُّ بِالْبُرِّ رِبًّا إِلَّا هَاءَ وَهَاءَ، وَالشَّعِيرُ بِالشَّعِيرِ رِبًّا إِلَّا هَاءَ وَهَاءَ، وَالتَّمْرُ بِالتَّمْرِ رِبًّا إِلَّا هَاءَ وَهَاءَ».<sup>(۲)</sup> فروشتنى زیپر بەزپر مامەلەیهکی ریبائامیزه ئەگەر بە

<sup>(۱)</sup> متفق علیه: خ (۴/۲۷۹/۲۱۷۷)، م (۳/۱۲۰۸/۱۵۸۴)، ت (۲/۲۵۷/۱۳۶۱)، ن (۷/۲۷۳)، د (۹/۱۹۷/۳۳۳۲).

<sup>(۲)</sup> متفق علیه: خ (۴/۲۴۷/۲۱۳۴)، وهذا لفظه م (۳/۱۲۰۹/۱۵۸۶)، ت (۲/۲۵۷/۱۳۶۱)، ن (۲/۲۵۷)، د (۹/۱۹۷/۳۳۳۲).

ئەندازەى يەكترو حازر بە حازر نەبى. فرۇشتىنى گەنم بە گەنم رىباى تىدايە  
 ئەگەر ئاوا ئاوا نەبى. فرۇشتىنى جۇ بە جۇ رىبايە ئەگەر ئاوا ئاوا نەبى.  
 فرۇشتىنى خورما بە خورما سەوداى رىبا ئامىزە ئەگەر ئاوا ئاوا نەبى. واتە:  
 بە ئەندازەى يەكترو دەست بە دەست بىۋ لە يەك مەجلىسدا بى.

لە ئەبو سەئىدەوۋە رىوايەتكراۋە، دەلى: ئىمە لە سەردەمى پىغەمبەردا  
 (دروودى خوداى لەسەر بى) خورماى تىكەلەمان دەست دەكەوت، ئەگەر  
 بمانويستايە خورماى باشمان دەست بىكەوى، دەھاتىن دوو رىبەمان لەو خورما  
 تىكەلەيە دەفرۇشت بە رىبەيەك خورماى باش، ئەم سەوداۋ مامەلەيەى ئىمە  
 بە پىغەمبەر (دروودى خوداى لەسەر بى) گەيشتەوۋە فەرموۋى: «لَا صَاعِي تَمُرٍ  
 بِصَاعٍ وَلَا صَاعِي حِنْطَةٍ بِصَاعٍ وَلَا دِرْهَمٍ بِدِرْهَمَيْنِ».<sup>(۱)</sup> نا نا ئىشى وا مەگەن دوو  
 رىبە خورما بفرۇشن بە يەك رىبە، ھەروا دوو رىبە گەنم مەدەن بە رىبەيەك  
 گەنم، دىرھەمىكىش مەفرۇشن بە دوو دىرھەم.

ئەگەر جۇرىك لەو شەش شتانەى باسگران بەغەيرى جۇرى خۇيان  
 فرۇشران وەكوو زىر بەزىو يان گەنم بە جۇ دروستە زىدەيان تى بىكەوى،  
 بە مەرجى حازر بە حازرو لە مەجلىسەكەدا ھەردوۋ لايان (فرۇشيارو كىپار)  
 حەقى خۇيان وەربىگرن، ئاماژە بە فەرموۋەدەكەى پىغەمبەر (دروودى خوداى  
 لەسەر بى) كە لە ۋەپىش لە حەدىثى (عوبادە)دا ئاماژەى پى كرا، كە  
 دەفەرموۋى: «فَإِذَا اخْتَلَفَتْ هَذِهِ الْأَصْنَافُ فَيُعْرَأُ كَيْفَ شِئْتُمْ إِذَا كَانَ يَدًا يَدًا».  
 ھەركاتى ئەم كالايانە جۇرمكەيان جىابوو چۆن دەفرۇشن بىفرۇشن.

ھەروەھا ئاماژە بە فەرموۋەدەيەكى ترى پىغەمبەر (دروودى خوداى  
 لەسەر بى) كە ئەبو داودو ھى تىرىش رىوايەتيان كىردوۋە دەفەرموۋى: «لَا بَأْسَ

<sup>(۱)</sup> متفق عليه: م (۲/۱۲۱۶/۵۱۹۵)، خ (۴/۲۱۱/۲۰۸۰)، ن (۷/۲۷۲).

بِئِيعِ الذَّهَبِ بِالْفِضَّةِ - وَالْفِضَّةُ أَكْثَرُهُمَا - يَدًا يَدٍ وَأَمَّا نَسِيئَةٌ فَلَا وَلَا بَأْسَ بِبِئِيعِ الْبُرِّ  
بِالشَّعِيرِ وَالشَّعِيرُ أَكْثَرُهُمَا يَدًا يَدٍ وَأَمَّا نَسِيئَةٌ فَلَا»<sup>(۱)</sup> هیچ خرابیهیهك لهومدا نیه  
زیر بهزیو بفروشرئو زیوهکه زیاتر بی له زیرهکه. بهمهرجی دهست  
بهدهست بی. بهلام به قهرز نهبی. ههروهها چ خرابیهیهك لهومدا نیه گهنم  
بهجو بفروشرئو جویهکه زوتر بی، بهمهرجی حازر بهحازر بی، بهلام  
قهرزی تیدا نهبی.

ئهگەر جوړیک لهه شهش جورانه فروشران بهغهیری جوړی خوځان  
عیللهتی ریباکهشیان جودا بوو، وهکوو فروشتنی زیر بهگهنم، یان زیو  
بهخوی، زیادهو قهرزی تیکهوی قهیناکا.

له عانیشهوه ریوایهتکراوه، دهلی: که پیغهمبهر (دروودی خودای لهسه  
بی) خواردمهنی له کابرایهکی جولهکه به قهرز کری، زیرهکهی خوی کرده  
بارمه.<sup>(۲)</sup>

خاومنی کتیبی (سبل السلام) شهرحی (بلوغ المرام) دهلی: کوپای زانایان  
لهسهر نهوه چهسپاوه که: دروسته فروشتنی کالای ریبانامیز بهکالایهکی تری  
ریبانامیز که رهگهزیان یهک نهبی بهزیدمترو بهقهرزیش واته: دمتوانی گهنم  
بفروشی بهزیرو جو بهزیو ههروا شتی تریش لهوشتانهی بهپیوانه  
مامهلهیان تیدا دهکری.

دروست نیه فروشتنی خورمای تازه پیگهیشتوو تهر به خورمای وشکهوه  
بوو، مهگەر بو نههلی (العرايا): کهبریتین لهو فهقرو ههزارانهی خاومنی  
درهختی خورما نین، بو نهوان دروسته خورمای (رطب) له خاومن باخهکان

<sup>(۱)</sup> صحیح: (الإرواء ۵/۱۹۵)، د (۹/۱۹۸/۳۳۳۳).

<sup>(۲)</sup> صحیح: (الإرواء/۱۳۹۳)، خ (۴/۳۹۹/۲۲۰۰).

بکرن بۆ خواردنی خۆیان بهمهرجی له پینج ویسق که متر بی، نهوانه دهتوانن خورمای (روطاب) بکرن به خورمای وشک بهشیوهی خرصاندن.

له عهبدوللای کورپی عومهروهوه ریوایهتکراوه، دهلی: که پیغه مبهه (دروودی خودای لهسهه بی) نههی کردووه له سهودا کردن بهشیوهی (المزبنة) موزابه نه: بریتییه لهفرۆشتنی میوه به خورما بهشیوهی پیوانه، فرۆشتنی تری بهمیوژ بهشیوهی پیوانه.<sup>(۱)</sup>

له زهیدی کورپی ثابتهوه ریوایهتکراوه، دهلی: که پیغه مبهه (دروودی خودای لهسهه بی) روخصهتی داوه بۆ پیپی (عهرایا)، ههژارانی بی باخه خورما: که خورمای (رطب) بکرن بهشیوهی خرصاندن، به خورمای وشکه.<sup>(۲)</sup> له نهبو سوفیانهوه نهویش له نهبو هورمیرهوه ریوایهت دهکا، که پیغه مبهه (دروودی خودای لهسهه بی) ریگهی داوه مامهلهی (العرایا) نهنجام بدری، بهمهرجیک پینج ویسق یان که متر له پینج ویسق بی.<sup>(۳)</sup>

پیغه مبهه (دروودی خودای لهسهه بی) له بهر نهوه نههی کردووه لهفرۆشتنی خورمای تهه به خورمای وشک، چونکه خورمای تهه که وشک بکریتهوه کهم دهکا.

له سهعدی کورپی نهبو قاصهوه ریوایهتکراوه، دهلی: پرسیار له پیغه مبهه کرا (دروودی خودای لهسهه بی) دهربارهی فرۆشتنی خورمای تهه به خورمای (رطب) تهه، فهرمووی: ئایا خورمای (روطاب) که وشک بووه کهم دهکا؟ وتیان بهلی: ئیتر نههی لی کرد.<sup>(۴)</sup>

<sup>(۱)</sup> متفق علیه: خ (۴/۲۸۴/۲۸۵)، م (۲/۱۱۷۱/۱۵۴۲)، (۷/۲۶۶).

<sup>(۲)</sup> متفق علیه: م (۱۵۲۹ — ۲/۱۱۶۹/۶۰)، خ (۴/۲۹۰/۲۱۹۲)، د (۹/۲۱۶/۲۳۴۶).

<sup>(۳)</sup> متفق علیه: خ (۴/۲۸۷/۲۱۹۰)، م (۲/۱۱۷۱/۱۵۴۱)، د (۹/۲۸۸/۴۸۳۳)، ت (۲/۲۸۲/۱۳۱۹).

<sup>(۴)</sup> صحیح: (الإرواء/۱۳۵۲)، د (۹/۲۱۱/۲۳۴۳)، ج (۲/۷۱۱/۲۳۶۴)، ن (۷/۲۶۹).

دروست نيه فروشتنى ئەو شتانەى رىبائامىز بەرەگەزى خۇيان لەتەك  
يەككىيان يان لەتەك ھەردووگياندا كالا يەكى تر ھەبى لەجىنسى خۇيان  
نەبى.

لە فەضالەى كورپى عوبەيدەو رىوايەتكراو، دەلى: لە رۆزى غەزاي  
خەيبەردا ملوانكەيەكم كرى بەدوانزە دىنار ملوانكەكە پىكھاتبوو لەزىرو  
مىرو، لىكم جياگردنەو بۆم دەرگەوت زىرەكە لەدوانزە دىنار زياترە، ئەمەم  
بۆ پىغەمبەر (دروودى خوداي لەسەر بى) باسكرد، فەرمووى: (لَا تَباع حتى  
تفصل)<sup>(۱)</sup> كالاى لەو جۆرە نافروشى تا لىك ھەئەھاوئردى. دەبى ئالتون و  
مىروەگان لىك جيا بگرىنەو بەجيا بفروشىن.

### موزارە: زەوى دان بەسەپان بۆرەدام ھىنانى

موزارە لەزمانى ەرەبىدا برىتییە لە مامەئەگردن لەسەر زەوى  
بەبرىك لەو بەروبومەى لى وەبەردى.  
مەبەست بە موزارە لىردا رەخساندى زەوىيە بۆ كەسك كشتوكالى  
تىدا بكا: كە بەروبومەكەى بە نىوہى يان ئەندازەيەكى تر بى.

### موزارە مامەئەيەكى رەوايە

لە نافىعەو رىوايەتكراو، دەلى: كە عەبدوللای كورپى عومەر ھەوائى  
پىداو كە پىغەمبەر (دروودى خوداي لەسەر بى) موزارە لەگەل  
دانىشتوانى خەيبەردا كرد كە باخەكانى خەيبەر بەخىوبكەن و بەكارىان  
بىنن، نىوہى بەروبومەكەيان بدرىتى.<sup>(۲)</sup>

(۱) صحيح: (الإرواء/۱۳۵۶)، م (۱۵۹۱ - ۲/۱۲۱۳/۹۰)، ت (۲/۳۶۳/۱۲۷۳)، (۹/۲۰۰۲/۳۳۳۶).

(۲) متفق عليه: خ (۵/۱۳/۳۳۲۹)، م (۹۳/۱۸۶/۱۵۵۱)، د (۹/۲۷۲/۳۳۹۱)، جە (۲/۸۲۴/۲۴۶۷).



ئىمامى بوخارى دەلى: قەيسى كۆرى موسلىم لە ئەبو جەئفەر مەھمۇد رىۋايەت دەكا كە دەلى: لەناو مەدىنەدا مائە موھاجىرىك نەبوۋە كە سەپانى بۇ خاۋەن زەۋىيەكانى مەدىنەيىيەكان نەكردى. جا ھەيانبوۋ بەسىيەك، ھەيانبوۋ بەچۋارىيەك، ھەريەك لەعەلى و سەعدى كۆرى مالىك و عەبدوللاى كۆرى مەسعود و عومەرى كۆرى عبدالعزىز و ئەلقاسم و عورود و خىلى ئەبو بەكر و خىلى عومەرو خىلى عەلى و ئىبنو سىرىن سەپانىان كىردوۋە.<sup>(۱)</sup>

### كۆرى و مەسرىنى رەددا مەھىنانى زەۋى دەكەۋىتە سەركى؟

دروستە بەگۈيرە رىككەۋىتنى سەپان و خاۋەن زەۋى كۆرى و مەسرىنى ۋەبەرھىنانى زەۋى لەسەر خاۋەن زەۋى بى يان لەسەر سەپان بى يان لەسەر ھەردوۋ لايان بى.

ئىمامى بوخارى دەلى: ئىمامى عومەر (خوداى لى رازى بى) ۋا لەگەل سەپانەكان رىككەۋىتن ئەگەر بنەتۋو لەسەر عومەر بى نىۋە داھاتەكەى بۇ خاۋەن مۆلك بى، ئەگەر بنەتۋو لە سەپانەكانەۋە بى ئەۋە رىژەى ئەۋەندە لە بەروبوۋمەكە ھەئىگرن.

ھەر بوخارى دەلى: ئەلجەسەن فەرموۋىيەتى: چ خراپىيەكى تىدا نىيە كە زەۋى ھى خاۋەن زەۋى بى و سەپانى بۇ بگىرى و ھەردوۋ لايان مەسرىنى تىدا بىكەن و بەروبوۋمەكە بىكەن بەنىۋە ۋەك يەك دابەشى بىكەن، ئىمامى (الزھر) ىش ھەمان راي ھەيە.

## ئەۋەدى لە موزارەدەدا دروست نىيە

دروست نىيە لە مامەلەى موزارەدەدا بىگوتىرى: ئەۋەندەى ئەم زەۋىيە كە دەكرى بەكشتوكال بۇ خاۋەن زەۋى بى، ئەۋەندەى زەۋىيەكەش بۇ سەپانەكە بى. ھەروا دروست نىيە خاۋەن زەۋى بلى من ئەۋەندە ويسقەم بەروبوم دەۋى. لە ھەنظەلەى كوپى قەيسەۋە، ئەۋىش لەرافىعى كوپى خەدىجەۋە رىۋايەتكارە، دەلى: ھەردوۋ مامەكانەم بۇيان گىرامەۋە كە: ئەۋان لەسەردەمى پىغەمبەردا (دروۋدى خوداى لەسەر بى) زەۋيان بەكرى دەگرت بۇ كشتوكال بەروبومى ئەۋ كشتوكالەى لەدەم جۇگاۋ شۋىنى ئاۋا دەروا، يان بە بىرك بەروبوم: كەخاۋەن زەۋى بۇخۇى چەرتى دەگرد، پىغەمبەر (دروۋدى خوداى لەسەر بى) نەھى ئەۋەى لى كردن، ھەنظەلە دەلى: بەرافىعم گوت: ئەى ئەگەر بەدىنارو دىرھەم بى؟ رافىع لە ۋەلامدا وتى ئەگەر بەكرى گرتنەكە بەدىنارو دىرھەم بى قەيناكا.

ئىمامى (اللىث) دەلى: ھەرشىك ئەگەر لىزانو شارمزا لەبۋارى ھەلال ۋە ھەرامدا بە باشى نەزانن دەچىتە بۋارى ئەۋ سەۋداۋ مامەلانەى نەھى لى كراۋە، چونكە موخاطەرەى تىدايە.<sup>(۱)</sup>

دوبارە لە ھەنظەلەۋە دەلى: پىرسىارم لەرافىعى كوپى خەدىج كىرد: دەربارەى بەكرى گرتنى زەۋى بۇ كشتوكال بەزىرو زىو؟ لە ۋەلامدا وتى: چ خراپىيەكى تىدانىيە، خەلك لەسەردەمى پىغەمبەردا (دروۋدى خوداى لەسەر بى) زەۋىيان بەكرى دەگرت لەسەر ئەۋ بەروبومانەى لەدەم جۇگاۋ شتى ئاۋا دەروىن يان بەشىك لە كشتو كال، جا ۋارپىدەكەۋى كشتو كالى دەم جۇگاۋ چۆمەكان دەفەۋتى، يان ۋادەبى ئەۋەى دەم جۇگاۋ چۆمەكان دەفەۋتى ۋە ئەۋەى دوۋرە لىيان پى دەگا. جا ئەگەر خاۋەن زەۋى بە سەپانەكە بلى

<sup>(۱)</sup> صحيح: (الإرواء: ۵/۲۹۹)، خ (۵/۲۵/۲۳۴۷/۲۳۴۶)، ن (۷/۴۳).

بەرۋوبوۋى ئەو مەسافە زەۋىيە بۇ تۆبىۋ ئەمەيان بۇ من بى، لايەكيان زەرمەندەمبى: بۇيە نەھىيان ئى كرا، ۋەلى ئەگەر لەسەر شتىكى ديارى كراۋو مەضمون بوو، ئەۋە چ خراپىيەكى تىدانىيە، جا شتەكە زىرپى زىۋبى خۇراك بى پۇشاك بى يان شتى تىرى. لە رەگەزى بەرۋوبوۋمەكە بى يان لە رەگەزى تىرى. ۋەكوۋ ئىمامى نەۋەۋى لە شەرحى صەحىجى موسلىمدا ئامازە پى كىردە.<sup>(۱)</sup>

### ئاۋدىرى باخو درەخت بەكرى (المسافات)

موسافات: برىتييه لە تەسلىم كىردى چەند درەختىكى ديارىكراۋ بەكەسك بۇئەۋە بەخىۋيان بكاۋ ئاۋيان بىدا لەبەرامبەر ئەم ئەركەىدا بەشىكى ديارىكراۋ لە بەرۋوبوۋى درەختەكانى بىرىتى جا نىۋەبى سىيەك بى چۈرەك بى.

ئەم جۈرە گىرەبەستە رەۋايە، ئامازە بەو رىۋايەتەى لە ئىمامى عومەرەۋە رىۋايەتكراۋە: كە دەفەرمۋى: پىغەمبەر (دروۋدى خوداى لەسەر بى) لەگەل دانىشتۋانى خەيبەر رىك كەۋت كە باخو درەختەكانى خەيبەر بەخىۋبەكەن لەبارتەقاي كارەكەياندا بەشىك لە ميوۋە بەرۋوبوۋمەكەيان بىرىتى.<sup>(۲)</sup>

لە ئەبو ھورەيرەۋە رىۋايەتكراۋە، دەلى: يارىدەمەران (الأنصار) عەرزى پىغەمبەريان كىرد كە: باخە خورماكانمان دابەش بىكە لەنىۋان خۇمان و برا كۆچكارەكانمان، فەرمۋى: (نەخەير)، ئەمجار وتيان: دەى با ئەۋان ئەركى

<sup>(۱)</sup> صەحىجى موسلىم لە شەرحى نەۋەۋى ج ۱۰/۱۹۸.

<sup>(۲)</sup> متفق عليه: لەۋەبىش رابورد.

به خيوكردنى بگرنه ئهستۆ، ئيمه دميانكهينه شهريكمان له بهروبوومه كه دا  
كوچكارهكان وتيان: زۆر باشه و ئاماده بن.<sup>(۱)</sup>

### زيندوكردنه وهى زهوى به يارو بيكهس (زهوى مردوو)

پيناسهى زهوى مردوو (أرض الموات):

بريتيه له زهوييهكى ويرانى ئاوهدان نهكراوه. ئاوهدان كردنه وهى  
زهوى شوبهيندراوه به ژيانه وهى و نهكيلان و ئاوهدان نهكردنه وهى به مردوو.  
(احياء الموات): زيندوكردنه وهى زهوى مردو: ئهوهيه: يهكيك زهوييهك  
ئاوهدان بكاتهوه كه نه زاندرئ له وهپيش ملكى كهسيكى تر بووبى، ئهه دهست  
بكا به كيلان و به خيوكردن و درهخت تيدا ناشتن و كشت و كال تيدا كردن يان  
بيناي تيدا بكا، بيري تيدا ههلبكهنى. ئاوديري تيدا بكا. بهمه ئهه زهوييه  
دهبيته ملكى ئهه.<sup>(۲)</sup>

ئاييني ئيسلام بانگهوازي كردوو به ئاوهدان كردنه وهى زهوى ويران و بى  
خاوهن.

له خاتو عائيشه وه رپوايه تڪراوه، دهلي: پيغه مبهه (دروودى خوداي له سهه  
بى) فهرمووى: «مَنْ أَعْمَرَ أَرْضًا لَيْسَتْ لِأَحَدٍ فَهُوَ أَحَقُّ»<sup>(۳)</sup>: كهسيك زهوييهكى  
ويرانهى بى خاوهنى ئاوهدان كردهوه ئهوه دهبيته ملكى خوئى و ئهه له ههه موو  
كهس له پيشتره به خاوهنداريهتى ئهه زهوييه.

عوروه دمهه رموى: ئيمامى عومهه له سهه ردهمى خهلافهتى خوئدا ئهه  
ياساو حوكمهى په پره و كرد.

<sup>(۱)</sup> صحيح: (الإرواء/ ١٤٧١)، خ (٥/٨/٢٣٢٥).

<sup>(۲)</sup> فتح البارى ١٨/٥.

<sup>(۳)</sup> صحيح: (ص.ج/ ٦٠٥٧)، خ (٥/٨/٢٣٢٥).

له جابیر موه پړوايه تکراره: که پښه مېهر (دروودی خودای له سهر بڼ) فهرموويه تی: «مَنْ أَحْيَا أَرْضًا مَيِّتَةً فَهِيَ لَهُ»<sup>(۱)</sup>. که سیک زموییه کی ویرانه ی مردو ناوهدان بکاته وه نه وه دمبیته ملکی خو ی.

هر له جابیر موه پړوايه تکراره: که پښه مېهر (دروودی خودای له سهر بڼ) فهرموويه تی: «مَنْ أَحَاطَ حَائِطًا عَلَى أَرْضٍ فَهِيَ لَهُ»<sup>(۲)</sup>: که سیک شوروی بو زهوییه کی بڼ خاومنی ویرانه کرد نه وه دمبیته ملکی نه و.

### به کړی گرتن (الإجارة)

نیجاره بریتیه له ته سلیم کردنی سودی شتیک له بارتیه قای کریه کدا. به کړی گرتن و کریکاری کردن رهواو مه شروع هورشان دهمهرموی: {فَإِنْ أَرْضُكُمْ لَكُمْ فَأَتَوْهُنَّ أَجُورَهُنَّ - الطلاق/۶} نه گهر ئافرمت مندالی بو به خپوکردن و شیریان پیدان نیوه کریان بدمنی.

یان له سهر زوبانی یه کیک له کچه کانی حهرمتی شوعه یب دهمهرموی: {قَالَتْ إِحْدَاهُمَا يَا أَبَتِ اسْتَأْجِرْهُ إِنَّ خَيْرَ مَنِ اسْتَأْجَرْتَ الْقَوِيُّ الْأَمِينُ - القصص/۲۶}. یه کیک له کچه کانی حهرمتی شوعه یب - که هاتنه وه به دو حهرمتی موسا (سهلامی خودای لی بڼ) بوئنه وهی بیبهن بو لای باوکیان - به باوکی گوت: نه ی باوکی خو شه ویستم نه م پیاوه به کړی بگره با شوانیمان بو بکاو کاری ترمان بو هه لسورپنی. بیگومان باشرین که سیک که تو به کړی بگری که سیکه که به هیزو توانا بڼ له هه مان کاتدا دمست پاک و نه مین بڼ.

یان دمر باره ی گه شته که ی حهرمتی موسا و حهرمتی خضر دهمهرموی: {فَوَجَدَا فِيهَا جِدَارًا يُرِيدُ أَنْ يَنْقُضَ فَأَقَامَهُ قَالَ لَوْ شِئْتَ لَاتَّخَذْتَ عَلَيْهِ أَجْرًا -

<sup>(۱)</sup> صحیح: (ص.ج/۵۹۷۵)، ت (۲/۴۱۹/۱۳۹۵).

<sup>(۲)</sup> صحیح: (ص.ج/۵۹۵۲)، د (۸/۳۳۰/۳۰۶۱).

الكهف/۷۷}. لهكاتی گهړانیاندا بهناو شارمكهدا بوئنهوهی پهكیك لهخویان  
بگریو ببیته خانه خوئیان و گهس میوانداری نهکردن، تووشی دیواری مائیک  
هاتن لاربوبوهوه خهريك بوو بروخی، ههزرهتی خضر دیوارمكهی راست  
کردهوه، ههزرهتی موسا پیی گوت: نهتو بو بهخوړایی نهه دیوارهت راست  
کردهوه خو دمتوانی کرییان لی ومرگری.

له خاتو عائیشهوه ریوایهتکراوه، دهلی: که پیغهمبهر (درودی خودای  
لهسهر بی) و نهوبهکر پیاوئیکی خیلی (الدیل)یان بهگری گرت، پاشان  
پیاوئیکی شارهزا به ریگه و بانیان له خیلی (عهبدی کوړی عهدی) بهگری  
گرت<sup>(۱)</sup>.

ههړشتیک مومکین بی سوودی لی ببیندری و مادهکهی بمینیتتهوه دروسته  
بدری بهگری بهمهرجی بهریهستی شهرعی نهبی  
مهرجه دهبی شته بهگری دراوهکه ناشکراو نومایان بی و کرییهکesh  
دیاریکراو بی.

### بهکریکرتن و جوړی کارهکه

قورئان لهمیانهای چیروکی ههزرهتی موسا (عليه السلام) و باوکی نهو  
دووکچهی که موسا ههیوانهکانی بو ئاودان! که راستر وایه ههزرهتی  
شوعهیب بووبی. لهسهر زمانی باوکی دوو کچهکه دمفهرموئ: {قَالَ إِنِّي أُرِيدُ  
أَنْ أُنْكِحَكَ إِحْدَى ابْنَتَيَّ هَاتَيْنِ عَلَى أَنْ تَأْجُرَنِي ثَمَانِي حِجَجٍ فَإِنْ أَتَمَمْتَ عَشْرًا فَمِنْ  
عِنْدِكَ – القصص/۲۷}. من دهمهوی پهكیك له نهه دوو کچهه مارمبکهه لهتو

<sup>(۱)</sup> صحیح: (الإرواء/۱۴۸۹)، خ(۴/۴۴۲/۲۲۶۳).

له بارتەقاي ئەوودا ھەشت سال شوانيم بۆيگەي، خۆئەگەر بېگەي بە دەسال  
ئەو ە پياومتي خۆتە.

له ھەنظلەلەي كۆري قەيسەو ە ريوايەتکراو، دەئى: پرسيارم له رافيعي  
كۆري خەديج کرد دەربارەي بەگري گرتنى زەوي بە زىرو زيو، له وەلامدا  
وتى: چ خراپيەگي تيدانيە و رەوايە. خەلک لەسەردەمي پيغەمبەردا (درودی  
خودای لەسەر بى) زەوي و شتى وایان دەدا بەگري لەسەر بەروبوومي گە  
لەدەم جۆگا و ئەمبەرەو بەري روبرو چۆمەکان دەرپوان، وادەبوو کشت و کالى  
دەم جۆگا و روبرەکان پى دەگەيشتن و ئەو کشت و کالى لەدەم جۆگا و دەم  
چۆمەکان دووربوو پى نەدەگەي، يان وادەبوو بە پيچەوانەو دەبوو، بۆيە  
خەلگەگە لەم جۆرە مامەلانە مەنع کرا. وەلى ئەگەر بەگري دانەگە لەسەر  
شتيکي ئاشکراو مەضمون بوو ئەو ە چ خراپيەگي تيدا نيە <sup>(۱)</sup>.

### کريى کريکاران

له ئيبنو عومەرەو ە ريوايەتکراو، دەئى: پيغەمبەر (درودی خودای  
لەسەر بى) فەرمووى: « أَغْطُوا الْأَجِيرَ أَجْرَهُ قَبْلَ أَنْ يَحِفَّ عَرْقُهُ. » <sup>(۲)</sup> کريى  
کريکار بدەن پيش ئەو ە ئارمقى ئيشکردنەگەي وشک ببیتەو.

### تاوانى ئەوانەي کريى کريکار نادەن

له ئەبو ھورميرەو ە ريوايەتکراو، دەئى: پيغەمبەر (درودی خودای  
لەسەر بى) فەرمووى: پەروردگار دەفەرموى: « قَالَ اللَّهُ ثَلَاثَةٌ أَنَا خَصْمُهُمْ يَوْمَ  
الْقِيَامَةِ ، رَجُلٌ أَعْطَى بِي ثُمَّ غَدَرَ ، وَرَجُلٌ بَاعَ حُرًّا فَأَكَلَ ثَمَنَهُ ، وَرَجُلٌ اسْتَأْجَرَ

<sup>(۱)</sup> صحيح: (الإرواء/ ۱۴۹۸) لەو ەپيش تپەري.

<sup>(۲)</sup> صحيح: (ص. جە/ ۱۹۸۰)، جە (۲/ ۸۱۷/ ۲۴۴۳).



أَجِيرًا فَاسْتَوْفَى مِنْهُ ، وَلَمْ يُعْطِ أَجْرَهُ».<sup>(۱)</sup> سئ کەس ئەمن روژی قیامت دژیانم و بەره‌و‌پ‌ویان دەبمە‌وه.

یە‌که‌میان: پیاوی‌که عە‌ه‌د و پە‌یمانێ لە‌گە‌ڵ مندا بە‌ستبێ و بە‌ئێ‌نی بە‌من دا‌بێ کە بە‌رام‌بەر بە‌نایین د‌ل‌س‌ۆز دە‌بێ و بە‌سو‌ی‌ند جە‌ختی لە‌سەر ئە‌م عە‌ه‌د و پە‌یمانە کرد‌ب‌یت‌ه‌وه، کە‌چی خیانە‌ت ب‌کا و عە‌ه‌د و پە‌یمانە‌کە‌ی هە‌ڵ‌ب‌وه‌ش‌ین‌یت‌ه‌وه.

دو‌وه‌میان: پیاوی‌ک مر‌و‌ف‌ی‌کی نازاد ب‌کاتە‌ کۆ‌یلە‌ و بی‌فر‌و‌شی و پارە‌کە‌ی ب‌خوا.

سێ‌یه‌میان: پیاوی‌ک کر‌یک‌اری‌ک بە‌کر‌ی ب‌گر‌ی و ئێ‌شه‌کە‌ی پێ‌ ب‌کا و کر‌یکە‌ی نە‌دات‌.

### ئە‌و‌ست‌انە‌ی در‌وست نی‌ه کر‌یان لە‌سەر وەر‌ب‌گیر‌ی

پەر‌و‌م‌رد‌گار دە‌فه‌رم‌و‌ی: {وَلَا تُكْرِهُوا فَتِيَاتِكُمْ عَلَى الْبِغَاءِ إِنِ ارَدْتُمْ تَحْصُنَا لَتَبْتُّنَا عَرْضَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَمَنْ يُكْرِهْنَنَّ فَإِنَّ اللَّهَ مِنْ بَعْدِ إِكْرَاهِهِنَّ غَفُورٌ رَحِيمٌ – النور/۳۳} ک‌چه‌گانتان ناچار‌مه‌که‌ن ب‌و دا‌و‌ین پ‌ی‌سی بە‌ه‌یج ش‌ی‌وه‌یه‌ک ئە‌و ر‌یک‌ه‌یان ب‌و مە‌که‌ن‌ه‌وه و ف‌ی‌ری ئە‌و‌کارە‌ فە‌ساد‌ه‌یان مە‌که‌ن ب‌و ئە‌وه‌ی لە‌بار‌ته‌ف‌ای ئە‌و دا‌و‌ین‌پ‌ی‌سی‌یه‌یاندا کر‌ی‌یه‌ک و‌م‌ر‌ب‌گ‌رن. ز‌ۆ‌ر‌م‌ل‌ی لە‌چه‌تی‌وه‌گانتان مە‌که‌ن ب‌و لە‌ش‌فر‌و‌شی، ئە‌وه‌ حە‌رام‌ه‌ و کار‌ی‌کی پ‌ی‌سه، بە‌پ‌ه‌و‌ای مە‌زانن ر‌یک‌ای ب‌و‌خ‌و‌ش ب‌که‌ن و ب‌تان‌ه‌و‌ی ک‌ال‌ای‌ه‌کی د‌و‌ن‌یا‌پ‌یتان – لە‌ئە‌نج‌ام‌دان و ر‌ی‌پ‌یدان ب‌و ئە‌و تا‌وان‌ه – دە‌ست ب‌که‌و‌ی: ب‌ی‌گ‌ومان پ‌سته‌ی {إِنِ ارَدْتُمْ تَحْصُنَا} مە‌رج‌ی ز‌ۆ‌ر ل‌ی کرد‌ن‌ه‌و بە‌یان‌ی ئە‌و واق‌ی‌عه‌یه: کە‌ ئ‌ای‌ه‌ته‌که‌ بە‌ه‌و‌یه‌وه ن‌ازل بو‌و. مان‌ای ئە‌وه‌ نا‌گە‌یه‌ن‌ی ئە‌گەر چە‌تی‌وو کە‌ن‌یزە‌که‌کان ز‌ۆ‌ریان ل‌ی نە‌کر‌ی و بە‌ئ‌ار‌م‌ز‌وی خ‌و‌یان ب‌ی قە‌یناکا! واتە: قە‌یدی ئ‌یر‌ادە‌ی {ت‌حص‌ن} و مە‌بە‌ستی م‌ال پە‌یداک‌ردن بە‌و‌کارە

(۱) حسن: (الإرواء/۱۴۸۹)، خ (۴/۴۱۷/۲۲۲۷).

مەفھومى موخالەفەيان نىيە و قەيدى بەيانى واقىيەن، جا كەسەك زۆرە مىلى  
لەچەتئوھەكان بكا، بەجەخت زىنايان پى بكا، ناچارىان بكا لەشفرۆشى بكەن،  
ئەو پەرەردگار بۇ ئەوان - پاش ئەم زۆر لى كەرنە - لىبوردىيە و لىيان  
خۆش دەبى، لەسەر ئەو تاوانە سزايان نادا.

لە جابىرەو رىوايەتكراو: كە عەبدوللای كۆرى ئوبەى كۆرى ئەبو  
سەلۇل (جاریە) يەكى هەبوو ناوى (مُسَيِّكَة) بوو، يەككىكى تىشى هەبوو ناوى  
(أَمِيمَة) بوو، عەبدوللای كۆرى ئوبەى ناوبرا و ناچارى دەكرەن زىنايەكەن،  
ئەوانىش چوونە خەزەت پىغەمبەر (درودى خودای لەسەر بى) شكايەتەيان  
كرد و هەزەو حالى خۆيانەيان بۇ رەنكرەموو. ئىتر پەرەردگار ئايەتى {وَلَا  
تُكْرِهُوا فَتِيَاتِكُمْ عَلَى الْبِغَاءِ إِنِ ارْزَدْنَ تَحْصُنًا لِّتُبْتَغُوا عَرَضَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَمَنْ  
يُكْرِهْنَّ فَإِنَّ اللَّهَ مِنْ بَعْدِ إِكْرَاهِهِنَّ غَفُورٌ رَحِيمٌ - النور/۳۳}.<sup>(۱)</sup>

لە ئەبو مەسعوودى ئەلئەنصارىيەو رىوايەتكراو، دەلى: پىغەمبەرى  
خودا (درودى خودای لەسەر بى) نەهى كرد لە فرۆشتەن و مەرگرتنى بەھای  
سەگو كرى زىناو شىرىنى فالگرەموو و كۆلەومنانى.<sup>(۲)</sup>

لە ئىبنو عومەرەو رىوايەتكراو، دەلى: پىغەمبەر (درودى خودای  
لەسەر بى) نەهى كرد لە مەرگرتنى پارەى پەراندەن و تۆماوى ئەسپ.<sup>(۳)</sup>

### كرى خويندەنى قورنان

لە عەبدورەحمانى كۆرى شىبلى ئەلئەنصارىيەو رىوايەتكراو، دەلى:  
بەگوئى خۆم ژنەو تەم پىغەمبەر (درودى خودای لەسەر بى) دەيفەرموو:

<sup>(۱)</sup> صحيح: (مختصر م/ ۲۱۵۵)، م (۲۰۲۹-۲۷/۲۲۲۰/۴).

<sup>(۲)</sup> لەو مەبەش لەباسى (ئەو شتانەى فرۆشتەيان دروست نىيە) تىپەرى.

<sup>(۳)</sup> لەو مەبەش لەباسى (ئەو شتانەى فرۆشتەيان دروست نىيە) تىپەرى.

«اقْرَأُوا الْقُرْآنَ وَلَا تَاْكُلُوا بِهِ وَلَا تَسْتَكْبِرُوا بِهِ وَلَا تَجْفُوا عَنْهُ وَلَا تَغْلُوا فِيهِ».<sup>(۱)</sup>

قورئان بخوینن، نانی پیوه مهخون، خوټانی پی دمو له مهند مهکن، وازی لی مههینن و پاشگوینی مهخه و لی دوور مهکه ونه وه، زیډمړه ویشی تیدامه کن.

له جابیری کورې عه بدوللوه ریوایه تکراره، ده لی: پیغه مبه ر (درو دی خودای له سهر بی) هاته ناومان له وکاته دا نیمه سرگرمی قورئان خویندن بووین تیماندا بوو عهرمبی زمان و تیماندا بوو ناعهرمب، فهرمووی: «اقْرَأُوا الْقُرْآنَ فَكُلْ حَسَنَ وَسِجِيءُ أَقْوَامٍ يُقِيمُوهُ كَمَا يُقَامُ الْقِدْحُ يَتَعَجَّلُوهُ وَلَا يَتَأَجَّلُوهُ».<sup>(۲)</sup> قورئان بخوینن و سرگرمی خویندن بن هه موو قورئان

خویندنه که تان باش بوو، له وه به ولوه که سانیک په یداد مین قورئان به وپه رېک و پیکې ده خوینن و زور جوان موراعاتی یاسای ته جویدو ته رتیلی تیداد مکه و زور زیډمړه وی دمکن له چاک خویندنیدا، دمیکنه وه سیله و هوکار بو دابینکردنی بژیو و پاداشی دنیا، هیچ مه به ستیان نه وه نیه پاداشی قیامه تی پی و مر بگرن. کالای دونیای بی به قا به سهر پاداشی قیامه تدا ته فضیل دهمن.

له نه بو سه عیدی خودرییه وه ریوایه تکراره: که به گوینی خوئی له پیغه مبه ری بیستوه فهرموویه تی: (تَعْلَمُوا الْقُرْآنَ، وَ سَلُوا اللَّهَ بِه الْجَنَّةَ قَبْلَ أَنْ يَتَعْلَمَهُ قَوْمٌ يَسْأَلُونَ بِه الدُّنْيَا، فَإِنَّ الْقُرْآنَ يَتَعْلَمُهُ ثَلَاثَةٌ رَجُلٌ يَبَاهِي بِه، وَ رَجُلٌ يَسْتَأْكُلُ بِه وَ رَجُلٌ يَقْرَأُ اللَّهَ)<sup>(۳)</sup>: فیری قورئان ببن، داوا له خودا بکه ن به هوئی قورئانه وه بتانخاته به هه شته وه، پیش نه وه که سانیک په یدابین به هوئی قورئانه وه دنیا خوئی بکه ن، چونکه قورئان سی جوړ خه لک فیری دمی.

<sup>(۱)</sup> صحیح: (ص.ج/۱۱۶۸)، حم (۱۵/۱۲۵/۳۹۸).

<sup>(۲)</sup> صحیح: (الصحيحه/۲۵۹)، د (۳/۵۸/۸۱۵).

<sup>(۳)</sup> صحیح: (الصحيحه/۴۶۳)، رواه ابن نصر في قیام اللیل ص ۷۴.

پیاویک بۆ شانازی پیکردن و خووه ئاناهوه فیڤری بی و بیخوینی، پیاویک دونیا خوڤری بی بکاو بیکاته هوڤی نان پهیداگردن، پیاویک ساغ له بهر رمزای خودا فیڤری بی و بیخوینی.

### کاسبی کردن و پاره به گهرخستن به هاوبه شی (الشركة)

ئهم جوړه گری به ست و عه قده ئه ومیه دووکه س یان زیاتر به ویستی خوڤان ریڅ بکه ون مال و پاره ی خوڤان تیځه لاو بکه ون به گهری بخه ن به مه به ستی به دهسته ینانی قازانچ ((جاری واهه یه قازانچ دهسته بهر ده بی به بی مه به ست، وه کوو میرات گرتن)) ئهم مال تیځه لاو کردنه مه شروع و رموايه، قورئان دمفه رموی: {وَإِنَّ كَثِيرًا مِّنَ الْخُلَطَاءِ لَيَبْغِي بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَقَلِيلٌ مَا هُمْ - ص/۲۴}

یان دمفه رموی: {وَإِنْ كَانَ رَجُلٌ يُورَثُ كَلَالَةً أَوْ امْرَأَةً وَلَهُ أَخٌ أَوْ أُخْتٌ فَلِكُلِّ وَاحِدٍ مِّنْهُمَا السُّدُسُ فَإِنْ كَانُوا أَكْثَرَ مِنْ ذَلِكَ فَهُمْ شُرَكَاءُ فِي الثُّلُثِ - النساء/۱۲}.

له (السائب) موه ریوايه تکراره: که به پیغه مبه ری گوت: ئه تو له سه رده می نه زانیدا هاوبه شم بووی، باشتین هاوبه ش بووی، {كنت لا تدارینی ولا تمارینی} <sup>(۱)</sup>.

### شهراکه تی شهرعی و په سه ند

ئیمامی شه وکانی له (السیل الجران) دا ج ۳/۲۴۶-۲۴۸ دمفه رموی: شهراکه تی شهرعی به دهسته به ربوونی رمزاهه ندی له نیوان دوو که سدا یان زیاتر، به مهرجی هه ری که ی له هاوبه شه کان ئه ندازمی له مالی خوڤی ته رخا ن بکاو له گهل مالی شه ری که که یدا تیځه لاوی بکا، پاشان له م ریځه یه دا هه ولی

<sup>(۱)</sup> صحیح: (ص. ج۳/۱۸۵۲)، ج۲ (۲/۲۲۸۷/۲۲۸۸).

بەگەرڭىستىنى و قازانچ لى كىرگىزىش، كە لىنا كىمدا ھەرگەسە يان بەگەرڭىستى (رأس المال) ھەگەي قازانچ و زىمىرى بۇ دىارى بىرى. ھەر بەگەرڭىستى دەستمايەكە يان خەرج و باجى مەشروەكە يان دەربىرى. ئەگەر لىناو خۇياندا شەرىكەكان رىك كەوتىن كە قازانچىان بە يەكسانى بى ھەرچەند سەرمايەكە يان جوداوازى تىدابى ئەو دەروستە، تەنانەت ئەگەر دەستمايە يەككىيان زۆر لىو تىران زىاترىش بى. چۈنكە ئەو بازارگانىكىرىكە بە رىزامەندى ھەردووكىيان و چاوپۇشى كىرگىزىش و موسامەھە بەدىل.

### بازارگانىكىرىن بەپارەي يەككىرى تەرە (المضاربة)

دەگوتىرى (ضرب في الأرض): واتە: بەمەبەستى بازارگانى بەناو زەوىدا كەپا. قورئان دەفەرموى: {وَأَخْرُوجُ يَضْرِبُونَ فِي الْأَرْضِ يَتَّبِعُونَ مِنْ فَضْلِ اللَّهِ - المزل/ ۲۰} واتە: كۆمەلىكى تىر كە بەناو زەوىدا دەگەرپىن بە مەبەستى بازارگانىكىرىن ھەول و تەقەللایانە بۇ بەدەستەيىنانى ھەزل و بەخشى خۇدا. ئەم جۆرە كاسىبىكىرىنە پىشى دەگوتىرى: (قراض) لىم رەوۋە: كە خاومىن پارە بەشيك لى مال و سامانەكەي دادەپرى بۇئەوۋەي بىخاتە كەپ بەدەستى يەككىرى تىر بەمەبەستى دەستكەوتىنى قازانچ و سود.

مەبەست بە مۇزارمە لىرەدا بىرىتىيە لى گرىبەستىك لىنىوان دووكەسدا، يەككىيان بىرىك پارە دەدا بە ئەو پىر بۇئەوۋەي بازارگانى پىومبكاو قازانچەكەش لىنىوانىاندا بەو ئەندازمەي لىسەرى پىك دىن.

مامەلەكەردىن بەشپۇەي مۇزارمە رەوايە و شەرى پەسەندى دەكا... ئىبنولونزىر لى كىتەبەكەيدا كە ناوى (الإجماع) ۵ لاپەرە/ ۱۲۴ دەلى: كۆپاى زانايانى ئىسلام لىسەرنەوۋە بەستراوۋە: كە قىراض و مۇزارمە بە دىنار و دىرم رەوايە و ھىچ خىراپىەكى تىدانىە.

ھەروا كۆپرايان ھەيە لەسەرئەو: كە دروستە بۇ كابراي بازارگان بىكاتە  
مەرج بەسەر خاومەن پارمكەو ە سىيەكى قازانجى بداتى يان نيومى قازانج يان  
ھەر ئەندازمىەك كە لەسەرى پىكىدىن، بەمەرجى ئەندازمكە ديارىكراو بىو  
بەشيك بى لەمالە وەگەر خراومكە، بىگومان ھاوەلانى پىغەمبەر (درودى  
خوداى لەسەر بى) ئەم جۆرە مامەلەيان ئەنجام داو.

لە زمىدى كۆرى ئەسلەمەو ئەویش لە باوكىيەو رىوايەتكراو، دەلى:  
عەبدوللّاو عوبەيدللا ھەردوو كۆرى عومەرى خەطاب لەگەل سوپايەكدا  
دەردەچن بۇ ولاتى عىراق، جا كە دەميانەوئ بگەرپنەو بۇ مەدينە دەچنە لاى  
ئەبو موساى ئەشعەرى: كە ئەوكاتە ئەمىرى شارى بەصرە بوو. ئەویش زۆر  
بەر و خوشىيەو پىشوازيان لى دمكا. دواى قسە و گفتوگو ئەبو موسا پىيان  
دەلى: ئەگەر بمتوانيايە كارىكم بۇ بگردنايە لىيەو سودمەند بوونايە بۆم  
دمكردن. پاشان كەمى بىر دمكاتەو دەلى ئىستا من برىكم پارەى بەيتولمال  
لايە دەمەوئ بىنيرم بۆلاى خەليفەى موسولمانان، ئەگەر من لىرە بتاندمى  
كالای پى بکرن لەمەدينە بىفرۆشنەو، ئەوجا دەستمايەكە رادەستى خەليفە  
بکەن و قازانجەكە لەناو خۆتاندا دابەش بکەن؟

وتيان: زۆرمان پى خوشە، ئەویش پارمكەى رادەست كردن و نامەيەكى بۇ  
خەليفە عومەر نووسى، كە سەرمايەكەيان لى وەربگرئ، جا كە گەيشتنەو  
مەدينە مالەكەيان فرۆشت و قازانجى باشيان لى كرد، ئەمجا: كە سەرمايەكەيان  
برد تەسلىمى خەليفە عومەرى بکەن، حەزرىتى عومەر فەرمووى: ئايا ئەم  
پارە سلفەيە دراو بەهەموو سوپاكە؟ ئەوانىش وەكوو ئىو پارەى بەيتولماليان  
دراوئى كالای پى بکرن و لىرە بىفرۆشنەو قازانجى لى بکەن؟ وتيان: نەخەير  
بەس ئەو مامەلە لەگەل ئىمە كراو، حەزرىتى عومەر فەرمووى: كۆرانی  
ئەمىرى موسولمانان و سلفەتان دراوئى، ئىستا دەتانەوئ سەرمايەكە تەسلىم



بکەن و بۆی دەر بچن!! نەخەیر شتی وا نابێ، دەبێ سەرمايه و قازانجە کەش تەسلیم بە بەیتولمال بکەنەوه. عەبدوللّا بێدەنگ بوو (عوبەیدللا) وتی: ئەهێ فەرمانرەوای موسوڵمانان شتی وا نابێ ئەتۆ مافی ئەو مەنت نیە ئەم غەدرە لەئێمە بکە! خۆ دیارە ئەگەر مالهە بھەوتایە یان کەمی بکەدایە ئێمە دەبوا یە بەر عودە ی بین، حەزەرەتی عومەر فەرمووی: نەخەیر، ئیلا دەبێ دەستمايه و قازانج رادەستی بەیتولمال بکەن، عەبدوللّا بێدەنگ دەبێ، بەلام عوبەیدللا ھەر سوور بوو لەسەر ھەلوێستی خۆیی و داوای لە خەلیفە کرد کە رایە کە ی پەسەند بکا، ھەتا یەکیەک لە دانیشتوانی مەجلیسە کە وتی: ئەهێ ئەمیری موسوڵمانان! بۆچی بۆیان ناکە ی بە (قیراض) نیوہی قازانج و ھەموو سەرمايه کە یان ئی وەربگرە، عومەر فەرمووی: ئەوا کردم بە (قیراض) ئیتر خەلیفە عومەر سەرمايه و نیوہی قازانجە کە ی ئی وەرگرتن و عەبدوللّاو عوبەیدللا دوو کۆرە کە ی خەلیفە، نیوہی قازانجە کە یان لەناو خۆیان دابەش کرد<sup>(۱)</sup>.

### ئەو کەسە ی بازەگانی دەکا و پارە ی سەرمايه دارە کە وەگەر دەخا ئەمینه

مۆزارەبە بەرەھایی و بە سنورداریی رەوا یە، پارە وەگەر خەرە کە ئەمین و باومر پیکراو، کە مەترخەم و دەستدریژکار نەبێ نابێتە زامەن و زیانی پێ ناژمێردرێ.

ئەبنو لونیذر دەلی: کۆرە ی زانایان لەسەر ئەو چەسپاوە: کە خاوەن پارە ھەر کاتێک نەھ ی لە پارە گیرە کە کرد شت بەقەر ز نەفرۆشی و بەقەر ز فرۆشتی زامەن دەبێ.<sup>(۲)</sup>

(۱) صحیح: (الإرواء/ ۵/ ۲۹۱)، ط (۴۷۹/ ۱۳۸۵)، حق (۶/ ۱۱۰).

(۲) الإجماع ص ۱۲۵.



له حەزیمی کۆری حیزامەو: که هاوێ پیغه مبهەر (درودی خودای  
 لەسەر بێ) بوو وا گیرێدر او متهو: که هەركاتیك پاره‌ی بدایه به ئال و وێل  
 كەرك بۆ وەگەر خستن و كاسبی پیوه‌كردن مەرجی ئەو‌ی لەسەر كایە پاره  
 وەگەر خەر دادەنا، که نابێ پاره‌که‌م بدە‌ی به گیانلەبەر، نه‌چی ئازە‌ل و  
 پەله‌ومری پێ بکری، نابێ ماله‌که‌ی بخاته ناو دمریاو به دمریادا بیگوێزێته‌و،  
 نه‌یخاته شوینی وا لافاو بیگیرێته‌و. لەدە‌م روبرو نزیك ئاو دای نه‌نی. پێی  
 دە‌گوت: ئە‌م مەرجانه جی‌به‌جی نه‌که‌ی ئە‌تو زامنی ماله‌که‌ی و هە‌رشتیکی لی  
 هات دە‌بی قە‌رمبووم بکه‌یه‌و.<sup>(١)</sup>

### (السلام)

سە‌له‌م که (سە‌له‌ف) یشی پێ دە‌گوتری. بریتییه له‌فرۆشتنی کالایه‌کی  
 دیاریکراوی وە‌صف‌دارکراو له‌ زیممه‌ی فرۆشیاردا به‌ پارمییه‌کی حازر.  
 ئە‌م جو‌ره مامه‌له‌یه مە‌شروع و ره‌وایه ئاماژه به‌ ئایه‌تی {يَا أَيُّهَا الَّذِينَ  
 آمَنُوا إِذَا تَدَايْتُمْ بَدَيْنَ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى فَاكْتُبُوا - البقرة/ ٢٨٢} ئە‌ی خاو‌من  
 بر‌وایان ئە‌گەر پارمییه‌کتان دا به‌یه‌کیك به‌قه‌رز بۆ ماومییه‌کی دیاریکراو  
 بی‌نووسن.

ئیب‌نو عە‌بباس دە‌فه‌رموی: من شایه‌تی د‌دە‌م که سە‌له‌می مە‌ضمون تا  
 کاتیکی دیاریکراو خودا له‌ قورئاندا هە‌لالی کردوو‌ه و ئیزنی پێ داوه. ئە‌م‌جار  
 ئایه‌تی: {يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا تَدَايْتُمْ.....} ی خویندە‌وه<sup>(٢)</sup>.

هەر له‌ئیب‌نو عە‌بباسه‌وه ری‌وایه‌ت‌کراوه، ده‌لی: پیغه مبهەر (درودی خودای  
 لەسەر بێ) که ته‌شریفی کۆچیکرد بۆ مه‌دینه له‌و رۆژگار‌مدا دانیش‌توانه‌که‌ی

<sup>(١)</sup> صحیح الإسناد (الإرواء/ ٥/ ٢٩٣)، قط (٢/ ٦٣/ ٢٤٢)، حق (٦/ ١١١).

<sup>(٢)</sup> فقه السنة ج ٣/ ١٧١.

مامه‌له‌ی سه‌له‌می خورمایان ده‌کرد بۆ ماوه‌ی دوو سال و سی سال، ئه‌ویش دهربارهی ئه‌م جۆره مامه‌له‌یه فهرمووی: «مَنْ أَسْلَفَ فِي شَيْءٍ فَفِي كَيْلٍ مَّعْلُومٍ وَوَزْنٍ مَّعْلُومٍ، إِلَى أَجَلٍ مَّعْلُومٍ»<sup>(۱)</sup> كه‌سیك سه‌له‌می له شتی‌كدا كرد با پێوانه‌كه‌ی دیاری‌کراو بۆ بۆ ماوه‌یه‌کی دیاری‌کراو بۆ.

### سه‌له‌م کردن له‌گه‌ڵ كه‌سیك كه‌ خاوه‌نی كاڵا سه‌له‌م پێکراوه‌ كه‌ نه‌بی مه‌رج نییه‌ له‌ سه‌له‌مدا کابرای پاره‌وه‌رگر خاوه‌نداری كاڵا‌كه‌ بۆ

له‌ موحه‌مه‌دی كورێ ئه‌بولو‌جالیده‌وه‌ رێوایه‌ت‌کراوه‌، ده‌لێ: عه‌بدو‌للا‌ی كورێ شه‌دادو ئه‌بو بو‌رده‌ منیان نارد بۆ‌لا‌ی عه‌بدو‌للا‌ی كورێ ئه‌بی ئه‌وفا (ره‌زای خودا له‌هه‌موویان بۆ) پێیان گوتم برۆ پرس‌یاری ئی بکه‌ ئاخۆ هاوه‌لانی پیغه‌مبه‌ر (درودی خودای له‌سه‌ر بۆ) له‌سه‌رده‌می پیغه‌مبه‌ردا سه‌له‌میان له‌ گه‌مندا ده‌کرد؟ ده‌لێ: عه‌بدو‌للا‌ وتی: ئێمه‌ ئه‌و رۆژگاره‌ له‌گه‌ڵ نه‌به‌طیه‌کانی ولاتی شام سه‌له‌ممان ده‌کرد له‌ گه‌م و جۆدا له‌ زمیتدا به‌ پێوانه‌یه‌کی دیاری‌کراو بۆ ماوه‌یه‌کی دیاری‌کراو، وتم: ئێوه‌ پاره‌مکانتان ده‌دا به‌که‌سانیك كه‌ مالیکی ئه‌و كاڵا سه‌له‌م تێدا‌کراوه‌ بوو؟ وتی: ئێمه‌ پرس‌یاری ئه‌وه‌مان ئی نه‌ده‌کردن و ئه‌وه‌نده‌ لی‌مان نه‌ده‌کو‌لێیه‌وه‌، ئه‌مجار نار‌دیانه‌م بۆ‌لا‌ی (عبدالرحمن) ی كورێ (أبزی) پرس‌یارم ئی کرد، فهرمووی: هاوه‌لانی پیغه‌مبه‌ر (درودی خودای له‌سه‌ر بۆ) له‌سه‌رده‌می ژیا‌نی پیرۆزیدا سه‌له‌میان ده‌کرد به‌شیوه‌یه‌کی به‌ره‌فراوان كه‌سیشمان پرس‌یاری له‌ کابرای پاره‌مه‌رگرو سه‌له‌م له‌گه‌ڵ کراو نه‌ده‌کرد ئاخۆ ئه‌وانه‌ زه‌وی و زاری کشت و کا‌لیان هه‌یه‌ یان نا؟<sup>(۲)</sup>

<sup>(۱)</sup> صحیح (الإرواء/۱۳۶۹)، ك (۲/۲۸۶)، حق (۶/۱۸).

<sup>(۲)</sup> صحیح: (الإرواء/۱۳۷۰)، خ (۴/۴۳۰/۲۲۴۴) وهذا لفظه د (۹/۳۴۹/۳۴۴۷)، ن (۷/۲۹۰)،

## (القرض) قهرز

قهرز مالئیکه خاومن قهرز دمیدا به قهرزکهر بۆئنهوهی له دواپییدا: که توانای دانهوهی قهرزهکهی بوو بهبئ زیادو کهمو لههه مان مال و کالاو پاره قهرزهکهی بداتهوه.

له زمانی عهرهپییدا (قرض) بهمانا دابیرین و جیاگردنهومیه لهم روهوه خاومن قهرز بهشیک له مالی خووی جیادهکاتهوهو دمیدا بهو کابرایهی داوای قهرزی لی کردوه<sup>(۱)</sup>.

له ئه بو هورمیره ریوایه تکراره: که پیغه مبه (درودی خودای له سه ر بئ) فهرموویه تی: «مَنْ نَفْسَ عَنْ مُؤْمِنٍ كُرْبَةً مِنْ كُرْبِ الدُّنْيَا نَفْسَ اللَّهِ عَنْهُ كُرْبَةٌ مِنْ كُرْبِ يَوْمِ الْقِيَامَةِ وَمَنْ يَسِّرْ عَلَى مُعْسِرٍ يَسِّرَ اللَّهُ عَلَيْهِ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَاللَّهُ فِي عَوْنِ الْعَبْدِ مَا كَانَ الْعَبْدُ فِي عَوْنِ أَخِيهِ»<sup>(۲)</sup> ههر موسولمانیک دمروویه که له موسولمانیک بکاتهوهو له تهنگزیه کی جیهان دمربازی بکا، په رومردگار له پوژی قیامه تدا دمرووی رحمه تی لی دمکاتهوه، که سیک یارمه تی دهستکورتیک بدا له دونیاداو ریگای ژیانی بۆ ئاسان بکا، خودا له دونیاو قیامه تدا ریگای بۆ ئاسان دهکا، په رومردگار له هاریکاری بهندهی خویدا به هتا بهنده که هاریکاری برای موسولمانی بکا.

له ئیبنو مه سعوودمه ریوایه تکراره: که پیغه مبه (درودی خودای له سه ر بئ) فهرموویه تی: «مَا مِنْ مُسْلِمٍ يُقْرِضُ مُسْلِمًا قَرْضًا مَرَّتَيْنِ إِلَّا كَانَ كَصَدَقَتِهَا مَرَّةً»<sup>(۳)</sup> واته: ههر موسولمانیک دووجار قهرز بدا به موسولمانیک وهکوو ئه وه وایه جاریک ئه و بره پارمییه به خیر بداتی.

<sup>(۱)</sup> فقه السنة ج ۳/ ۸۲.

<sup>(۲)</sup> صحیح: (مختصر مسلم/ ۱۸۸۸)، م (۲۰۷۴/۲۶۹۹)، ت (۴/۲۶۵/۴۰۱۵)، د (۱۳/۲۸۹/۴۹۲۵).

<sup>(۳)</sup> حسن: (الإرواء/ ۱۳۸۹)، جة (۲/۸۰۶/۲۴۱۲)، ت (۳/۶۸/۱۶۳۱).

## قەرزدارى و زىددەرىۋى تىيدا

لە ئەبوانەھە كە مەولاي پىغەمبەر (درودى خوداي لەسەر بى) بوو رىوايەتكراوه: كە پىغەمبەر (درودى خوداي لەسەر بى) فەرموويەتى: «مَنْ فَارَقَ الرُّوحَ الْجَسَدَ وَهُوَ بَرِيءٌ مِنْ ثَلَاثٍ دَخَلَ الْجَنَّةَ مِنَ الْكَبِيرِ وَالْغُلُولِ وَالَّذِينَ»<sup>(۱)</sup>: كەسەك گيانى لەجەستەى جىابىتەھەو لەسەر شت بەرى بى، دەچىتە بەھەشتەھە، لە كىرو خو بەزلزانی، لە غەش و خیانەت، لە قەرزدارى.

لە ئەبو ھورمىرەھە رىوايەتكراوه، دەلى: پىغەمبەر (درودى خوداي لەسەر بى) فەرمووى: «نَفْسُ الْمُؤْمِنِ مُعَلَّقَةٌ بِدَيْنِهِ حَتَّى يُقْضَى عَنْهُ»<sup>(۲)</sup>: گيانى موسولمان پەيوستە بە قەرزەكەپەھە ھەتا قەرزەكەى بو دەدرىتەھە.

لە ئىبنو عومەرەھە رىوايەتكراوه، دەلى: پىغەمبەر (درودى خوداي لەسەر بى) فەرمووى: «مَنْ مَاتَ وَعَلَيْهِ دَيْنٌ أَوْ دِرْهَمٌ قُضِيَ مِنْ حَسَنَاتِهِ لَيْسَ ثُمَّ دَيْنٌ وَلَا دِرْهَمٌ»<sup>(۳)</sup>: كەسەك بمرى دینار و دیرھەمى لەسەربى لە چاكەكانى قەرزەكانى دەدرىتەھە لە رۆژىكدا، لەشۆئىنىكدا دینار و دیرھەم نىه.

لە ئەبو قەتادەھە گىردراوتەھە فەرموويەتى: پىغەمبەر (درودى خوداي لەسەر بى) ھەلسايە سەرى و تارىكى بو داین تىيدا فەرمووى: جىھاد لەرىگەى خودادا و ئیمان بەخودا گەورەترىن كەردەھەى باشى مەرقە. پىاوئىك ھەلسايە سەرى و وتى: ئەى پىغەمبەرى خودا! ئایا ئەگەر من لەرىگەى خودادا گیانم لەدەست دا ئایا تاوانەكانم دەشۆرىنەھە؟ پىغەمبەر (درودى خوداي لەسەر بى) پى فەرمووى: بەلى ئەگەر تۆ لەرىگەى خودادا بكوژى و

(۱) صحيح: (ص.ج. ۱۹۵۶)، ج. ۲/۸۰۶/۲۴۱۲، ت. (۲/۶۸/۱۶۲۱).

(۲) صحيح: (ص.ج. ۶۷۷۹)، (المشكاة/ ۲۹۱۵)، ت. (۲/۲۷۰/۱۰۸۴).

(۳) صحيح: (ص.ج. ۱۹۵۸)، ج. ۲/۸۰۷/۲۴۱۴.

خۆگربى و بەتەماي پاداشى باشى خودا بى، ھەلەمت بەرى و پشت ھەلەكەى بەرەو پرووى دوژمن برۆيە پېشەووە ھەلەكەى، پاشان پېغەمبەر (درودى خوداى لەسەر بى) پېي فەرموو: ئەرى تۆ پرسىارمەكت چۆن كردو وتت چى؟ وتى ئايا ئەگەر من لەرېگەى خودادا كوژرام ئايا ئەو كوژرانەم دەبىتە كەفارمتى تاوانەكانم؟ پېغەمبەر (درودى خوداى لەسەر بى) فەرموو: «نَعَمْ إِنَّ قُتِلَتْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَأَنْتَ صَابِرٌ مُحْتَسِبٌ مُقْبِلٌ غَيْرُ مُذْبِرٍ إِلَّا الدِّينَ فَإِنَّ جَبْرِيلَ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ لِي ذَلِكَ».<sup>(۱)</sup> بەئى ئەگەر بەراستى لەرېگەى خودادا گيان بەخت بكەى و خۆراگر بى و بەھىواي پاداشى دوارۆژ بى، لەكاتى شەپدا ھېرش بەرى و پشت ھەلکردو نەبى، ھەموو گوناھىكت لەكۆل دەكەوى جگە لەقەرز، جوبرائىل سەلامى خوداى ئى بى ئەو حوكمەى پى راگەياندم.

### كەسەك مالى خەلك وەربگرى بىهوى بىداتەوە يان بىفەوتىنى

ئەبو ھورەيرە (پەزى خوداى ئى بى) لە پېغەمبەرەو دەگىرپتەوە كە فەرموو: «مَنْ أَخَذَ أَمْوَالَ النَّاسِ يُرِيدُ أَدَاءَهَا أَدَّى اللَّهُ عَنْهُ، وَمَنْ أَخَذَ يُرِيدُ إِثْلَافَهَا أَثْلَفَهُ اللَّهُ».<sup>(۲)</sup> كەسەك پارەى يەكەى وەربگرى بە قەرزو نيازى دانەوەى بى خودا يارمەتى دەداو دىداتەوە، كەسەكەش مالىك وەربگرى بە قەرزو بەھىواي نەدانەوەى، خودا مالىكەى دەفەوتىنى و ناتوانى بىداتەوە.

لە شوەبى كورى عەمرەو رىوايەتكراو، دەئى: صوھەيبول خەير لە پېغەمبەرەو (درودى خوداى لەسەر بى) بوى گىراينەو، كە فەرموو: «أَيُّمَا رَجُلٍ يَدِينُ دِينَنَا وَهُوَ مُجْمِعٌ أَنْ لَا يُوقِيَهُ إِلَّاهُ لَقِيَ اللَّهَ سَارِقًا».<sup>(۳)</sup> ھەر

<sup>(۱)</sup> صحيح: (الإرواء/ ۱۱۹۷)، م (۲/ ۱۵۰۱/ ۱۸۸۵)، ت (۲/ ۱۲۷/ ۱۷۶۵)، ن (۶/ ۲۴).

<sup>(۲)</sup> صحيح: (ص. ج. ۵۹۸)، خ (۵/ ۵۳/ ۲۲۸۷).

<sup>(۳)</sup> حسن صحيح: (ص. ج. ۱۹۵۴)، ج (۲/ ۸۰۵/ ۲۴۱۰).

مرؤفیک قهرزیک و مرگری و نیازی و ابی نهیداتهوه روژی قیامت به خزمهت  
پهرومردگاری دهگاتهوه به دز حساب دمگری.

### فه رمانکردن به دانهوهی قهرز

قورئان دمفه رموی: {إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكُمْ أَنْ تُؤَدُّوا الْأَمَانَاتِ إِلَىٰ أَهْلِهَا وَإِذَا  
حَكَمْتُمْ بَيْنَ النَّاسِ أَنْ تَحْكُمُوا بِالْعَدْلِ إِنَّ اللَّهَ نِعِمَّا يَعِظُكُمْ بِهِ إِنَّ اللَّهَ كَانَ سَمِيعًا  
بَصِيرًا - النساء/ ۵۸}: پهرومردگار فه رمانتان پی دهکا که سپاردهو  
نه مانه ته کان بدمنه وه به خاومنه گانیان، هه رکاتیکیش کی شه و نیزاعی خه لکتان  
یه کالاکرده وه و له ناو مهردوومدا بوون به فه رمان په واو دادومر به داد په رومری  
حوکمی نیوانیان بکه و عه دالته بخه نه گهر، بیگومان پهرومردگار په ندو  
ناموژگاری باشتان دهکا و ریگای راستان نیشان دمد... بیگومان پهرومردگار  
شنه واو بینایه به کردار و گوشتاری هه موو که س.

هه روه ها پهرومردگار دمفه رموی: {فَإِنْ أَمِنَ بَعْضُكُم بَعْضًا فَلْيُؤَدِّ الَّذِي  
أُؤْتِمِنَ أَمَانَتَهُ وَلْيَتَّقِ اللَّهَ رَبَّهُ - البقرة/ ۲۸۳}. نه گهر بریکتان هه بوو دلنیا بوو:  
که ماله که ی ناخوری و له کاتی خوی دا بابای قهرزدار قهرزه که ی دمداته وه،  
نه وه بارمته و مرگرتن پیویست نیه. به لام پیویسته قهرزدار بتمانیه خوی  
بپاریزی، نه و بتمانیه ی که خاومن قهرز پی هه بوو به بی بارمته قهرزی  
داومتی، نه هیلی نه و بتمانیه یه بفه وتی، له خودا بترسی خیانه تی لی نه کا.

### قهرزدانهوهی په سه ندو باش (حسن القضاء)

له نه بو هورمیره وه ریوایه تکراره، ده لی: پیاویک حوشتریکی به قهرز لای  
پیغه مبه ر (درودی خودای له سه ر بی) بوو، داوای قهرزه که ی لی کرده وه،  
پیغه مبه ر (درودی خودای له سه ر بی) فه رموی: {أَعْطُوهُ} قهرزه که ی  
بدمنه وه، هه و لدره نه و کاته حوشتریکی له و جوړه پهیدا بکه و بیدمنه وه،



حوشترېكيان دمست نهكهوت لهو جوړه، نهوهی دمستیان كهوت حوشترېك بوو  
سائېك ته مهنی سهروتر بوو فهرمووی: نهوهی بدمنهوه كاپرا وتی: باشرت  
لهی خوتم دامهوه، خودا باشرت بؤ پر بكاتهوه، پیغه مبهه (درودی خودای  
لهسهه بئ) فهرمووی: «إِنَّ خَيْرَكُمْ أَحْسَنُكُمْ قَضَاءً»<sup>(۱)</sup> باشرتین كهسانی ئیوه  
نهوانه: كه بهباشی قهرز هكانیان دمدمنهوه.

له جابیری كوری عهبدو لّلاوه (رمزای خودای ئی بئ) ریوایه تکراره، دهلی:  
هاتمه خزمهت پیغه مبهه (درودی خودای لهسهه بئ) ته شریفی له مزكهوت  
بوو، (میسعهه) دمفه رموی: پیم وابوو وتی: كاتهكه چیشتنگاو بوو، فهرمووی:  
دوو ركات نویژ بكه، من قهرزېكم لای پیغه مبهه (درودی خودای لهسهه بئ)  
قهرز هكهی دامهوهو زیادمشی دامی<sup>(۲)</sup>.

له ئیسماعیلی كوری ئیبراهیمی كوری عهبدو لّلاوی كوری نهبو رمبیه  
نهله خزومی یهوه نهویش لهباوکیهوه نهویش لهبابیری هوه ریوایه تکراره، كه  
پیغه مبهه (درودی خودای لهسهه بئ) لهسهه روبه نندی غهزای حونه پنداسی  
ههزار یان چل ههزاری ئی قهرز كردووه، كه لهغهزاكه هاتهوه قهرز هكهی  
داو تهوه، پاشان پیغه مبهه (درودی خودای لهسهه بئ) پئی فهرموو: «بَارَكَ  
اللَّهُ لَكَ فِي أَهْلِكَ وَمَالِكَ إِنَّمَا جَزَاءُ السَّلَفِ الْوَفَاءُ الْحَمْدُ»<sup>(۳)</sup> خودا بهره كهت  
بخاته مال و مندالتهوه، پاداشی قهرز، دانه وهیه تی و سووپاسگوزاریه.

<sup>(۱)</sup> صحیح: (الإرواء/۵/۲۲۵)، خ (۴/۵۸/۲۳۹۳)، م (۲/۱۲۲۵/۱۶۰۱)، ن (۷/۲۹۱)، ت (۱/۲۸۹/۱۳۳۰).

<sup>(۲)</sup> صحیح: خ (۵/۵۹/۲۳۹۴)، د (۹/۱۹۷/۲۳۳۱).

<sup>(۳)</sup> حسن: (ص. جة/۱۹۶۸)، جة (۲/۸۰۹/۲۴۲۴)، ن (۷/۳۱۴).



## جوان داواکردنه‌وه‌ی قهرز

له ئیبنو عومهر و خاتو عائیشه‌وه ریوایه‌تکراوه، که پیغه‌مبهر (درودی خودای له‌سهر بی) قهرمووی: «مَنْ طَالَبَ حَقًّا فَلْيَطْلُبْهُ فِي عَفَافٍ وَافٍ أَوْ غَيْرِ وَافٍ»<sup>(۱)</sup> که‌سیک داوای قهرزیکی خو‌ی کرده‌وه که له‌سهر قهرزداریک بوو با به‌جوانی داوای بکاته‌وه‌و له‌گه‌ل بابای قهرزدار نه‌رم و نیان بی، جا بابای قهرزدار بیداته‌وه یان نه‌یداته‌وه.

## مۆله‌تدانی قهرزدارى نه‌بوو

په‌رومردگار دم‌قهرموئ: {وَإِنْ كَانَ ذُو عُسْرَةٍ فَنَظِرَةٌ إِلَىٰ مَيْسَرَةٍ وَأَنْ تَصَدَّقُوا خَيْرٌ لَّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ - البقرة/۲۸۰} نه‌گهر قهرزداره‌که هه‌زارو نه‌دارا بوو، نه‌وه با مؤله‌ت بدرئ تا ده‌ستی به‌رخو‌ی ده‌که‌وئته‌وه‌و له‌ته‌نگانه‌ی نه‌بووی پرزگاری ده‌بی، خو‌ نه‌گهر له‌ قهرزه‌که‌ش خو‌ش ببن نه‌وه زۆر باشه بو ئیوه نه‌گهر ئیوه بزائن.

له‌ حوزمیفه‌وه ریوایه‌تکراوه، ده‌لئ: ژنه‌وتم له‌ پیغه‌مبهر (درودی خودای له‌سهر بی) دم‌یفه‌رموو: «مَاتَ رَجُلٌ ، فَقِيلَ لَهُ: مَا كُنْتَ تَقُولُ؟ قَالَ كُنْتُ أَبَايُعُ النَّاسَ ، فَأَتَجَوَّزُ عَنِ الْمُسِيرِ ، وَأُخَفِّفُ عَنِ الْمُغْسِرِ ، فَغَفِرَ لَهُ»<sup>(۲)</sup>: پیاویک مرد پرساری لی کرا له‌و دنیا‌دا هه‌لس و که‌وتت چۆن بوو له‌گه‌ل مه‌ردووم؟ وتی: بازرگان بووم شتم به‌خه‌لک دم‌فرۆشت، عاده‌تم وابوو مؤله‌تی قهرزدارى ده‌وله‌مه‌ندم ده‌داو بو قهرزدارى نه‌بوو هه‌زاریش بارسو‌کیم بو ده‌کردن و له‌بریکی یان له‌ هه‌مووی خو‌ش ده‌بووم، به‌ه‌و‌ی نه‌م هه‌لو‌یسته مه‌ردانه‌یه‌وه لی‌خو‌شبوونی په‌رومردگاری به‌ده‌ست هی‌نا.

<sup>(۱)</sup> صحیح: (ص.جە/۱۹۶۵)، جە(۲/۸۰۹/۲۴۲۱).

<sup>(۲)</sup> صحیح: (ص.جە/۱۹۶۳)، خ(۵/۵۸/۲۳۹۱).

لە ئەبولىوسرا: كەهاوەلى پىغەمبەر بوو، رىوايەتكراوە، دەلى: پىغەمبەر (درودى خودای لەسەر بى) فەرمووى: «مَنْ أَحَبَّ أَنْ يُظْلَهُ اللَّهُ فِي ظِلِّهِ - فَلْيُنْظَرْ مُعْسِرًا أَوْ لِيَضَعَ لَهُ».<sup>(۱)</sup> كەسىك پىي خوشبى خودا روژى قىامت بىخاتە ژىر سىبەرى عەرشى خۆيەو، با لەدونيادا مۆلەتى قەرزدارى ھەزارو نەبوو بدا يان ھەر قەرزەكەى لەسەر بكوژىنیتەو.

**دواخستنى قەرزەدەو لەكاتى خۆى بۆ كەسىك دەولەمەند بى ستەمە**  
لە ئەبو ھورەيرەو رىوايەتكراوە، دەلى: پىغەمبەر (درودى خودای لەسەر بى) فەرمووى: «مَطْلُ الْغَنِيِّ ظُلْمٌ».<sup>(۲)</sup> پاشگوئى خستنى دانەوھى قەرز لەكاتى خۆى بۆ كەسىك دەولەمەند بى زولم و ستەمە.

### **دروستە دەولەمەندى قەرزدار بخريتە بەندەو نەگەر بە نەقەست قەرزى نەدايەو**

لەعەمرى كورى (الشريد)ووە لە باوكيەو رىوايەتكراوە، دەلى: پىغەمبەر (درودى خودای لەسەر بى) فەرموويەتى: «لَى الْوَاجِدِ يُحِلُّ عِرْضَهُ وَعُقُوبَتَهُ».<sup>(۳)</sup> دواخستنى دانەوھى قەرز لە لايەن دەولەمەندو ھەبوووەو كارىك دەخولقینى رەوايە بۆ خاوەن قەرز سكالای لى بكاو داوا بكا بەندى بکەن، تەمبى خواردوى بکەن.

<sup>(۱)</sup> صحيح: (ص.جە/۱۹۶۳)، جە(۲/۸۰۸/۲۴۱۹).

<sup>(۲)</sup> متفق عليه: خ(۵/۶۱/۲۴۰۰)، م(۲/۱۱۹۷/۱۵۶۴)، د(۹/۱۹۵/۳۳۲۹)، ت(۲/۲۸۶/۱۳۲۳)، ن(۷/۳۱۷)، جە(۲/۸۰۳/۲۴۰۳).

<sup>(۳)</sup> حسن: (ص.ن.۴۳۷)، ن(۷/۳۱۷)، جە(۲/۸۱۱/۲۴۲۷)، د(۱۰/۵۶/۳۶۱۱).

## ھەر قەرزىك سودو قازانچ بىنى دەپتە رىبا

لە ئەبو بوردەو رىوايەتكراو، دەلى: ھاتمە مەدىنە توشى عەبدوللانى كۆرى سەلام بووم، وتى با برۆينەو بۇ مال مىوانم بەو، بە ئەو جامەى پىغەمبەر (درودى خوداى لەسەر بى) ئاوى تىدا خواردۆتەو ئاوت دەدەمى، لەو شوپنەش پىغەمبەر (درودى خوداى لەسەر بى) نوپىزى ئى کردووە نوپىزى بکە. منىش لەگەلى رۆشتمەو، شەربەتى شىرنى دامى خواردمەو، خورماى دەرخوارد دام، لەو شوپنەى پىغەمبەر (درودى خوداى لەسەر بى) نوپىزى کردبوو نوپىزم کرد، ئەمجار پى گۆتم: برالە! ئەتۆ لەناوچەيەك دىزى سودو رىباى تىدا باوو بلاو، يەككىش لەجۆرەکانى رىبا ئەو مەيە يەككى لەئىو مالىك لەيەككى قەرز دەکا بۇ ماومەيەكى ديارى گراو، كە كاتى قەرزدانەو مەكى ھات قەرزەكەى بۇ دەباتەو بەچنەيەكىش ديارى بۇ دەبا دەخيلتم خۇبپارىزە لە وەرگرتنى ئەو بەچنە ديارىيەو ئەو دەى تىدايە<sup>(۱)</sup>.

## رەھن کردن (بارمتەدان)

رەھن لە زمانى عەرەبىدا بەمانا چەپسکردنە.

لە زاراوہى شەرعدا رەھن بریتىيە لەوہى مالىك بکەى بە بارمتەى قەرز، بۇ ئەوہى ئەگەر قەرزدارەكە نەيتوانى قەرزەكە بداتەو، خاومەن قەرز لەمالە رەھنکراوہكە قەرزەكەى خوى ھەلبگریتەو<sup>(۲)</sup>.

رەھن کارىكى رەوايە قورئان دەفەرموى: {وَإِنْ كُنْتُمْ عَلَى سَفَرٍ وَلَمْ تَجِدُوا كَاتِبًا فَرِهَانٌ مَّقْبُوضَةٌ - البقرة/۲۸۳}.

<sup>(۱)</sup> صحيح: (الإرواء/۲۳۵)، خ(۲۴۲/۲۸۱۴)، ھق(۵/۲۴۹).

<sup>(۲)</sup> پروانە فتح البارى ج ۵/۱۴۰ ومنار السبيل ج ۱/۲۵۱.

قەيد دارکردن بە دەستەواژەى سەفەرەو لە ئایەتەكەدا لەبەر شیوەى زۆرینەو غالیبە، ئەگینا مەفھومی نیە، چونكە فەرموودەى پیغەمبەر (درودى خودای لەسەر بى) ئەو دەجەسپینن: كە رەنکردن لەغەیری سەفەرىشدا ھەر پەوايە، ئەگەر كاترا لەمالەومش بوو دەتوانی رەن بكا. لە عانیشەو (رەزای خودای لى بى) رەوايەتكرارە، دەلى: كە پیغەمبەر (درودى خودای لەسەر بى) خواردنیكى لەكاترایەكى جۆلەكە كرى بەقەرەز بۆ ماومەكى دیارى كراو زرییەكەى لادانا بە بارمە (۱).

### سود وەرگرتن لەبارمە لەلایەن خاوەن قەرەزەو

دروست نیە بۆ خاوەن قەرەزى بارمە لادانراو، سود لەبارمە وەرگیرى، ئاماژە بەو دەق و نەصصانەى لەو پێش رابوردن: كە پوختەكەیان ئەو بوو: ھەر قەرەزێك سود راكیش بۆ خاوەن قەرەز دەچیتە چوارچێوەى رەباو، بەم جۆرە كاترایەك زەویەك بكا بە بارمە لای خاوەن قەرەز ئەویش زەویەكە بەكاربینى بۆ كشتوكال، یان خانوێك بكا بەبارمەو خاوەن قەرەز تا قەرەزەكەى وەردەگرتەو تێیدا نیشتەجى بى یان بیدا بەكرى و كرییەكە وەرگیرى، مەگەر بارمەكە و لاخى سواری بى یان ئازەلى شیردەر بى، ئەو دەروستە خاوەن قەرەز سواری بى، شیرى بدۆشى، بارى پى بكیشى..... ھتە. بەمەرجێك ئالف و خۆراكى بۆ دابین بكا.

لە ئەبو ھورەیرەو رەوايەتكرارە، دەلى: پیغەمبەر (درودى خودای لەسەر بى) فەرمووی: «الظَّهْرُ يَرْكَبُ بِنَفْقَتِهِ إِذَا كَانَ مَرْهُونًا وَيُشْرَبُ لَبَنُ الدَّرِّ إِذَا كَانَ مَرْهُونًا وَعَلَى الَّذِي يَرْكَبُ وَيُشْرَبُ نَفَقَتُهُ» (۲) و لاخى سواری ئەگەر بارمە

(۱) متفق عليه: لەو پێش تێپەرى.

(۲) صحيح: (ص.ج. ۳۹۶۲)، خ (۵/۱۴۳/۲۵۱۲)، د (۹/۴۳۹/۲۵۰۹)، ت (۲/۳۶۲/۱۳۷۲).

بوو له جياتی قهرز، خاومن قهرز بوی ههیه به کاری بینی له جياتی به خپوکردنه کې، شیری نازهل ده خورپته وه نه گهر نازهل که بارمته بوو به مەرچی خاومن قهرزی بارمته لادانراو نه فقهی نازهل که بخاته نه ستوی خوی.

### حهواله (الحوالة)

حهواله له زمانې عه رمبیدا به مانا لادانه، گواستنویه، له زار او دې شہر عزانه کاندې بریتیه له گواستنوه دې قهرزیک له نیمه کې سیکه وه بوی نیمه کې سیکې تر، نه گهر که سیک قهرزیکې لایو، نه م قهرزدارش بوی خوی قهرزی له سهر کابرایه کې تر هه بوو، ده توانی خاومن قهرز حهواله دې قهرزداره کې خوی بکا، نه گهر وای کرد پیویسته خاومن قهرزی حهواله کراو رازی بی و نهو حهواله کردنه قبول بکا، به مەرچیک کابرای حهواله بوسهر کراو دهوله مہند بی، چونکه پیغمبر (درودی خودای له سهر بی) فہرموویہ تی: (مطل الغنی ظلم، فاذا أتبع أحدکم علی مليّ فلیتبع).<sup>(۱)</sup> پاشگوئی خستنی قهرزدانه وه له لایہن دهوله مہند وه ستمه، نه گهر خاومن قهرزیک له نیوہ حهواله کرا بوی سهر دهوله مہندیکی قهرزداری قهرزدار، بارازی بی و داوای قهرزه کې لهو بکا.

### سپارده و مالی نه مانہات (الودیعة)

و مدیعه مالیکه به نه مانہت له لای په کیک دادمنری.

حوکمی و مدیعه: نه گهر پیاوړیک کالایه کې له لای په کیک دانا سوننه ته کابرا نهو مالہ و مدیعه یه لای خوی گل بداته وه، نه گهر له خوی رادمی: که پاریزگاری مالہ کې بوی ده کری، چونکه نه مہ ده چیتہ بواری هاریکاری کردن

<sup>(۱)</sup> متفق علیه: خ (۴/۲۲۸۷)، م (۲/۱۱۹۷/۱۵۶۴)، د (۹/۱۹۵/۳۳۲۹).

لهسهر چاکه و چاکسازی و بههانا هاتنی یه کتیه وه. ههرکاتیکیش کابرای  
 خاومن مال داوای ماله که ی کرده وه پیویسته بابای مال له لا دانراو به بی  
 چهندو چوون ماله که رادمستی خاومن مال بکاته وه. چونکه خودا دمفه رموی:  
 {إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكُمْ أَنْ تُؤَدُّوا الْأَمَانَاتِ إِلَىٰ أَهْلِهَا - النساء/ ۵۸} پهرومردگار  
 فهرمانتان بی دهکا که سپاردهگان بدمنه وه به خاومنه گانیان. یان دمفه رموی:  
 {فَإِنْ أَمِنَ بَعْضُكُم بَعْضًا فَلْيُؤَدِّ الَّذِي أُؤْتِمِنَ أَمَانَتَهُ وَلْيَتَّقِ اللَّهَ رَبَّهُ - البقرة/ ۲۸۳}.  
 پیغه مبه ریش (درودی خودای لهسهر بی) دمفه رموی: «أَدِّ الْأَمَانَةَ إِلَىٰ مَنْ  
 ائْتَمَنَّكَ».<sup>(۱)</sup> سپارده که بگیړه وه بولای نهو که سهی به نه مین و دهسپاکی  
 داناوی. نهو که سهی سپاردهی لا دادمنری، زامن و بهر عوده ی نهفه وتانی  
 ماله که نابی، مه گهر که مته رخمی بنوینن و زیډمړه وی بکا له بی موبالاتی دا.  
 له عه مری کوری شوعه یبه وه له باوکیه وه له باپیری وه ریوایه تی  
 کردو وه ده لی: پیغه مبه ر (درودی خودای لهسهر بی) فهرمووی: «مَنْ أَوْدَعَ  
 وَدِيعَةً فَلَا ضَمَانَ عَلَيْهِ».<sup>(۲)</sup> که سیک سپارده یه کی لادانرا زامن و بهر عوده ی  
 لهسهر نابی.

هر له وه وه ریوایه تکراره، ده لی: پیغه مبه ر (درودی خودای لهسهر بی)  
 فهرمووی: «لَا ضَمَانَ عَلَىٰ مُؤْتَمَنٍ».<sup>(۳)</sup> بهر عوده بوون و زه مان لهسهر نهو  
 که سه نیه که به نه مین زانراوه و سپارده ی له لا دانراوه.  
 له نه نه سی کوری مالیکه وه ریوایه تکراره، که عومهری کوری خه تباب  
 برپاری بهسهر دا داوه به بژاردنی سپارده یه کی دزراو که له لای دانراوو.

(۱) صحیح: (ص.ج/ ۲۴۰)، ت (۲/۳۶۸/۱۲۸۲)، د (۹/۴۵۰/۳۵۸).

(۲) حسن: (ص.ج/ ۱۹۴۵)، (الإرواء/ ۱۵۴۷)، ج۲ (۲/۸۰۲/۲۴۰۱).

(۳) حسن (ص.ج/ ۷۵۸)، قط (۲/۴۱/۱۶۷)، حق (۶/۲۸۹).

بهیههقی دهلی: لهوانهیه ئه نهس که متهرخه می کردبی له پاریزگاری کردنی دا، بههوی که متهرخه میه که یه وه ماله وه دیعه دزرا وه که ی بی بزار دووه.

### مالی خوازاو (العاریه)

شهر عزانه کان پیناسه ی (عاریه) یان به وه کردووه، که بریتیه له پیدانی مالیک، ئامیریک له لایه ن خاونه که یه وه بدری به یه کیکی تر بو نه وه ی سودی لی و مربگری به بی به رامبه ر.

ئه م جو ره ده ستگیر و ده یی یه سونه ته و شهر ع په سه ندی ده کا، چونکه په رومردگار دمفه رموی: {وَتَعَاوَنُوا عَلَى الْبِرِّ وَالتَّقْوَى - المائدة/ ۲}. هاریکاری یه کتری بکه ن له چاکه و ته قوا و خودا په رستی دا.

هه روا پیغه مبه ر دمفه رموی: «وَاللَّهُ فِي عَوْنِ الْعَبْدِ مَا كَانَ الْعَبْدُ فِي عَوْنِ أَخِيهِ».<sup>(۱)</sup> په رومردگار یار مه تی به نده ی خو ی ده دا هه تا نه و به نده هاریکاری برای موسولمانی بی.

له لایه کی تره وه په رومردگار سه رزمنشتی نه وانه ی کردووه، که ئامیرو که ره سه ی خو یان راده ستی نه وانه ناکه ن که داخوازیان لی ده که ن و به ده م داخوازی ئاتا جان ه وه ناچن. دمفه رموی: {الَّذِينَ هُمْ عَنْ صَلَاتِهِمْ سَاهُونَ. الَّذِينَ هُمْ يُرَاؤُونَ. وَيَمْنَعُونَ الْمَاعُونَ - الماعون/ ۵ - ۶ - ۷}

له عه بدوللا وه ریوایه تکه را وه، فه رمووی به تی: ئیمه له سه ره ده می پیغه مبه ری خودا دا دو لچه ی ئاوه لکی شان و مه نجه ل و دیزه ی کیشت لی نا نمان به ماعون داده نا و له یه کتر مان مه ن نه ده کرد.

پیویسته نه و ئامیرو حاجه ته خوازا وه که کاره که ی پی جی به جی کرا بگه ریندری ته وه بو خاونه که ی، چونکه حوکی نه مانه ت و سپارده یی هه یه و

<sup>(۱)</sup> صحیح: (ص.ج/ ۶۵۷)، خ (۴/ ۲۸/ ۲۰۷۴)، حم (۴۰۷/ ۲)، ت (۵/ ۲۸/ ۲۶۴۶)، جة (۱/ ۸۲/ ۲۲۵).



ئەمانەتیش دەبىي بىر ئىتھادىيەتتە بەخاۋىنى خۇي... قورئان دەفەرمۇي: {إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكُمْ أَنْ تُؤَدُّوا الْأَمَانَاتِ إِلَىٰ أَهْلِهَا - النساء/۵۸}. پەرۋەردىگار قەرزمانتەن پىي دەكا كە سىپاردەكان بىگىرپەنەۋە بۇ خاۋىنەكانىيان.

باباى حاجەتخاۋىز ئامىر پىي دراۋ، زەمان ۋە بەرغۇدە بوۋى ئەستەستۇ نىيە، مەگەر كەمتەرخەم ۋە بىي موباللات بىي، يان خاۋىن ئامىر بىيگاتە مەرج بەسەرىيەۋە كە دەبىي ئەركى پاراستىنى ماعونەكە ھەلبىگىر ۋە ئەۋىش قىۋىي بىيكا.

لە سەفۋانى كۆپى يەعلاۋە ئەۋىش لەۋاۋىيەۋە رىۋايەتكاراۋە، دەلىي: پىيغەمبەر (درودى خۇداى لەسەر بىي) پىي قەرمۇم ھەركاتى نوپنەرۋ نىردراۋى مەن ھاتەلات سى زىي ۋە سى حوشترى بىيەرىي. دەلىي: مەنىش ۋەتم: ئەي پىيغەمبەر خۇدا! ئەم شتانەم ئى دەخۋازى بەشىۋەى عارىيەى زەمان ۋە بەرغۇدەبوۋنەۋە بەبىي كەمۋىگىر پىي بۇم دەگىرپەۋە يان خاۋازراۋى بىي زەمانەتە؟ قەرمۇۋى: نا ئەركى زەمانەتى ئەۋ ئامىرانە ناخەمە ئەستەى خۇم<sup>(۱)</sup>.

### مالى دۆزراۋە (اللفظة)

لوقطە: مالى ھەلگىراۋە دۆزراۋە: بىر ئىتھادىيە لەمالىك نىرخدار بىي موعەرەمىز بىي بۇ تىداچوۋىن ۋە ھەۋتان ۋە خاۋىنى نەزاندەرىي، بەزۋرى بە مال ۋە سامانىك دەگۈترىي: كە گىيانلەبەر نەبىي ئەگەر مالى دىزراۋەكە ھەيۋان بوۋ پىي دەگۈترىي (ضالة) گومبوۋ.

پىيۋىستە لەسەر ئەۋ كەسەى كە مالىك دەدۆزىتەۋە بىزانى جىنى ئەۋ مالى ھەيە، ژمارەى چەندە، ئەمجار پىيۋىكى عادىل بىيكا بەشايەت، ئەمجار ھەلىي بىگىرپەۋەۋە پارىزگارى بىكاۋ تا سالىك جارى بۇ بىيكا ۋە مالىكى دۆزىۋەتەۋە،

(۱) صحيح: (ص.د/۳۰۴۵)، (الصحيحۃ/۶۳۰)، د(۹/۴۷۹/۲۵۴۹).

جا ئەگەر خاومنى پەيدا بوو نىشانەكانى روونكردهوه دمبى رادمستى بكتاهوه،  
تەنانەت ئەگەر دواى سالتىكىش بى، خو ئەگەر خاومنى پەيدا نەبوو دمتوانى  
سودى ئى وەربگرى.

لە سوومىدهى كورپى غەفەلهوه رىوايه تڪراوه، دەلى: توشى ئوبەى كورپى  
كەعب بووم پى گوتەم كىسەيه كم دۆزىيه وه سەد دىنارى تىدا بوو، چوومه  
خزمەت پىغەمبەر (درودى خوداى لەسەر بى) فەرمووى: تا يەك سال تەواو  
دمبى جارى بۆ بدە، سالتىكى پەمبەق من جارم بۆدا، كەس نەى گوتەى منەو  
خوى نەگردد بەخاومنى، ئەمجار كىسە پارەكمەى هينايەوه بۆ خزمەت  
پىغەمبەر (درودى خوداى لەسەر بى) فەرمووى: تا سالتىكى تر تىوه  
دەسورپتەوه جارى بۆ بدە، دىسانەوه جارم بۆ دايەوه كەسم دەست نەكەوت  
خوى بكا بەخاومنى، دىسانەوه هينامەوه بۆ خزمەت پىغەمبەر (درودى  
خوداى لەسەر بى) ئاخو چى ئى بكەم، فەرمووى: جوړو شىوهى كىسەكەو  
ژمارەى مالهەكەو ئەو بەنەى كەپى بەستراوه، ئەمانە بپارىزە، ئەگەر خاومنى  
پەيدا بوو، بىدەرەوه ئەگىنا بۆخوت سودى ئى ببىنە، منىش جارم بۆ دا  
خاومنى بۆ پەيدا نەبوو، ئىتر بەكارم هينا، سوومىد دەلى: پاشان لەمەكە  
توشى ئوبەى بووم لەم بارەوه لىم پرسىيه وه، وتى: نازانم سى سال بوو يان  
يەك سال بوو.<sup>(۱)</sup>

لە عىياضى كورپى حىمارەوه رىوايه تڪراوه، دەلى: پىغەمبەر (درودى  
خوداى لەسەر بى) فەرمووى: «مَنْ وَجَدَ لُقْطَةً فَلْيُشْهَدْ ذَا عَدْلٍ - أَوْ دَوَى عَدْلٍ  
- وَلَا يَكْتُمُ وَلَا يُغَيِّبُ فَإِنْ وَجَدَ صَاحِبَهَا فَلْيُرُدَّهَا عَلَيْهِ وَإِلَّا فَهُوَ مَالُ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ

<sup>(۱)</sup> متفق عليه: خ(۵/۷۸/۲۴۲۶)، م(۳/۱۳۵۰/۱۷۲۳)، ت(۲/۴۱۴/۱۳۸۶)، ج(۲/۸۳۳/۲۵۰۶)،

يُؤْتِيهِ مَنْ يَشَاءُ».<sup>(۱)</sup> كەسبىك مالىكى كەوتوۋى دۆزىيەۋە با پياۋيىكى عادىل يان دوو كەسى عادىل بكا بەشايەت ھىچ دەستكارى نەكاۋ نەپشارىتەۋە، جا ئەگەر خاۋەنى پەيدا بوو ئەۋە بىداتەۋە، چۈنكە ئەۋە مالى خۆيەتى و ھەقى خۆيەتى ۋەرى بگىرىتەۋە، ئەگەر خاۋەنى پەيدا نەبوو ئەۋە پزىقەكە خۇدا بۆى رەخساندوۋە.

### دۆزىيەۋە مەرۋ بزنو ھوشترى گومبىو

كەسبىك مەرۋ بزنو دۆزىيەۋە دىيانگىرىتەۋە لاي خۆى و جارىيان بۆ دەدا ئەگەر خاۋەنى پەيدا بوو باشە، ئەگىنا دىيكاتە مولكى خۆى، تەسەروفى تىدا دەكا، ئەگەر ھوشترى دۆزىيەۋە نابى بىگىرىتەۋە چۈنكە ھوشتر بۆخۆى خۆى دەزىنى و ترسى تىداچوۋنى لى ناكرى.

لە زمىدى كورى خالىدى (الجهنى) يەۋە رىۋايەتكراۋە، دەلى: عەرمبىكى دەشتەكى ھاتە خزمەت پىغەمبەر (درودى خوداى لەسەر بى) پرسىيارى شتى دۆزراۋە لى كرد، فەرموۋى: «عَرَفَهَا سَنَةً ، ثُمَّ احْفَظْ عِفَاصَهَا وَرِكَاءَهَا ، فَإِنْ جَاءَ أَحَدٌ يُخْبِرُكَ بِهَا ، وَإِلَّا فَاسْتَنْفِقْهَا» . بۆ ماۋەى سالىكى تەۋاۋ جارى بۆ بدە، پاشان كىسەكەى و بەنى بەستنى كىسەكە بزانە چۆنە و چىە ئەگەر خاۋەنى بۆ پەيدا بوو، وتى: من خاۋەنى ئەۋ مالى دۆزراۋەم ئەۋە بىدەرەۋە، ئەگىنا بۆخۆت بەكارى بىنە و خەرجى بكە، وتى: ئەى پىغەمبەرى خودا! ئەى مەرۋ بزنو دۆزراۋە ھوكمەكەيان چۆنە؟ پىغەمبەر (درودى خوداى لەسەر بى) فەرموۋى: «لَكَ أَوْ لِأَخِيكَ أَوْ لِلذَّيْبِ» . ئەۋە يان مالى تۆيە يان ھى براكەتە، يان خۇراكى گورگە. كابرا گوتى: ئەدى ھوشترى گومبىو؟ ئىدى پوخسارى پىغەمبەر گۇراۋ فەرموۋى: تۆ ھەقى ھوشترت چىە؟ ئەۋ بۆخۆى بى ئاتاجە

(۱) صحيح: (ص.جە/۲۰۳۲)، جە(۲/۸۳۷/۲۵۰۵)، د(۵/۱۳۱/۱۶۹۳).

لەبەخۆکردن، سەم و خەفە و ئاوی ئیحتیاتی خۆی پێیە، بۆخۆی دەلەومرێ و دەجێتە سەرئاو ئاودەخواتەوه، ملی درێژە دەتوانێ گەلای بەرزى درەخت و شتی وا داپاچێ.<sup>(۱)</sup>

### حۆكمى خواردەمەنى دۆزراوە یان شتی كە منرخى دۆزراوە

كەسێك لەرێگەدا خواردنیكى دۆزییەوه دەتوانێ بیخوا، ئەگەر شتیكى كە منرخى دۆزییەوه دەتوانێ هەلێ بگرێ و بیکاتە موڵكى خۆی. لە ئەنەسەوه رێوایەتکراوه، دەلێ: پێغەمبەر (درودی خودای لەسەر بێ) لەکاتی رۆیشتنی بەرێگادا دەنکە خورمایەکی کەوتووێ چاوی پێکەوت فەرمووێ: ئەگەر لەترسی ئەوه نەبواوە کە ئەم خورمایە لەمالی زەکات بێ، دەمخوارد «لَوْلَا أَنِّي أَخَافُ أَنْ تَكُونَ مِنَ الصَّدَقَةِ لَأَكَلْتُهَا».<sup>(۲)</sup>

### دۆزراوەی ناوبەستی مەككە (لقطه الحرم)

دروست نیە مالى كەوتوو لەداخلی ئەرزى حەرەمدا هەلبگیریتەوه، مەگەر بەمەبەستی جاردان و بانگ بۆ هەلدان، دواى سالتیکیش جاردان بۆی دروست نیە تەملیک بکری.

لە ئیبنو عەبباسەوه (رەزای خودا لەخۆی و لەباوکی بێ) رێوایەتکراوه، کە پێغەمبەر (درودی خودای لەسەر بێ) فەرمووێت: «إِنَّ اللَّهَ حَرَّمَ مَكَّةَ ، فَلَمْ تَحِلَّ لِأَحَدٍ قَبْلِي ، وَلَا تَحِلُّ لِأَحَدٍ بَعْدِي ، وَإِنَّمَا أُحِلَّتْ لِي سَاعَةٌ مِنْ نَهَارٍ ، لَا يُخْتَلَى خِلَاهَا ، وَلَا يُغْضَدُ شَجَرُهَا ، وَلَا يُنْفَرُ صَيْدُهَا ، وَلَا تُلْقَطُ لُقَطَتُهَا إِلَّا

---

<sup>(۱)</sup> متفق عليه: خ(۵/۸۰/۲۴۲۷)، م(۳/۱۳۴۸/۲/۱۷۲۲)، ت(۲/۴۱۵/۱۳۷۸)، جة(۲/۸۳۶/۲۵۰۴)، د(۵/۱۲۳/۱۶۸۸).

<sup>(۲)</sup> متفق عليه: خ(۵/۸۶/۲۴۳۱)، م(۲/۷۵۲/۱۰۷۱)، د(۵/۷۰/۱۶۳۶).

لَمَعْرِفٍ». <sup>(۱)</sup> بېگومان پەروەردگار پېزىكى تايىبەتى داوۋە بە مەككە و دەۋرۈبەرى زەۋىيەكەى كىردوۋە بە بەستو ھەرەم، نە لەپېش منداۋ نە لەدۋاى من بۇ كەس ھەلەل نەبوۋە ھەلەل نابى شەپرو جەنگ لەمەككەدا بكا، تەنیا سەعاتىك لە رۆژدا پىگە بەمن دراۋە شەپرى تىدا بكام، كە لەرۆژى رىزگارر كىردنى مەككەدا بوو، گىاوگىزى تەپرى نادورپتەۋە درەختى نابردى، ئازەلى كىۋى و بالندەى تەرە ناكى و ناپەتەندى مالى گومبۋى كە يەكىك دۆزىيەۋە ھەلى ناگىرپتەۋە مەگەر بەمەبەستى جاپدان بۆى، بۇ ئەۋەى خاۋەنى پەيدا بېى و بىداتەۋە.

### زارۋكى فرېدراۋ (مندالى ھەلگىراۋە)

زارۋكى فرېدراۋ: ئەۋ مندالە نەبالغەيە كە لەكۆلان و سەرجادەدا دەدۆزىتەۋە ھەلەمگىرپتەۋە، يان مندالىكە پىگەى لى گومبۋە خاۋەنى خۆى نادۆزىتەۋە كەس خۆى ناكە بەخاۋەنى، نازاندى باوك و دايكى كىن؟ ھەلگرتنەۋەى ئەم جۆرە مندالانە فەرزى كىفایەيە ئەگەر يەكىك پىى ھەلسا ئەۋە ئەركەكە لەسەر ئەۋانى تر لەدانىشتۋانى شارو دىفەرەكە لادەچى، چۈنكە پەروەردگار دىفەرمۋى: {وَتَعَاوَنُوا عَلَى الْبِرِّ وَالتَّقْوَى - المائدة/۲}. مندالى دۆزراۋەى لەۋ جۆرە ئەگەر لەۋلاتى ئىسلامدا بوو ئەۋە ھوكم دىكرى بەموسولمانى و بە ئازادى ئەۋ زارۋكە، چۈنكە ئەۋەل و بنەما لە ئادەمىزادا ئازادىيە نەك كۆپلەيى. ئەگەر لەتەك ئەۋ مندالە ھەلگىراۋەدا مال و سامانىك ھەبوو، ئەۋە لەۋ مال و سامانە نەفەقە و بىزىۋى ئەۋ مندالە دابىن دىكرى، ئەگىنا بىزىۋى لەسەر بەيتولمالە.

(۱) صحيح: (ص.ج/۱۷۵۱)، (الإرواء/۱۰۵۷)، خ(۴/۴۶/۱۸۳۳).

سونهینی ئەبو جەمیلە - پیاویکە لەھۆزی بەنو سەلەیم - دەگیرێتەو  
 دەلی: منداڵە فرێندراویکم دۆزییەو، هینامە لای خەلیفە عومەر (رمزای  
 خودای ئی بێ) عورمیفی وتی: ئەو فەرمانرەوای موسوڵمانان! بێگومان ئەو  
 پیاویکی صالحە، حەزەرمتی عومەر فەرمووی: ئایا وایە؟ وتی: بەلی.  
 فەرمووی: دەبیبە بۆخۆت، ئەو حور و ئازادە وەلانەکە بۆ تۆیە و بژیویشی  
 لەسەر ئێمەییە.

### میراتی مرقفی دۆزراوە و هەلگیراوە

ئەگەر ئەو منداڵە فرێندراوە هەلگیراوە مردو کە لەپوری لەدوا بەجیماو  
 میراتگری لەدوای خۆی بەجێ نەهێشت، کە لەپورەکە بۆ بەیتولالە، هەروا  
 ئەگەر کوژراو بکوژەکە خۆینی کەوتە سەر، بەیتولال خۆینەکە  
 و مردەگری.

ئەگەر یەکیك - نیر یان مینە - ئیدیعی ئەوێ کرد کە ئەو منداڵە  
 فرێندراوە هەلگیراوە لە رەجەلەکی ئەوێ و ئەو وەچەو ئەوێ ئەو قسەکە  
 و مردەگری بە مەرجیک بوونی ئەو منداڵە لە ئەو گونجاو بێ، ئەگەر دوو کەس  
 یان زیاتر ئیدیعی خاومنیەتی خۆیان بۆ ئەو منداڵە کرد، کێیان توانی  
 بەلگە و شایەت لەسەر داواکە راست بکاتەو دەرئ بە ئەو، ئەگەر هیچیان  
 شایەتیان نەبوو، ئەو منداڵەکە نیشانی (قائف) سەرناس دەرئ، پەنا بۆ  
 ئەو دەبری کە منداڵەکە نیشانی ئەو قائفانە بدرئ کە: بەتێفکرین و  
 وردبوونەو لەشیو و شکی منداڵەکە و دەعواچیەکە، دیاری کردنی  
 رەجەلەکی دەگری حوکمی قائفەکە جێبەجێ دەگری و دەگریتە منداڵی ئەو.  
 لە خاتو عائیشەو (رمزای خودای ئی بێ) ریوایەتکراوە، دەفەرمووی:  
 پیغمبەر (درودی خودای لەسەر بێ) هاتە ژورەکە من و روی گۆشادو کەیف  
 خوش بوو و روخساری گەشابو، فەرمووی: «أَلَمْ تَرَى أَنَّ مُجَزَّزًا الْمُدْلِجِيَّ دَخَلَ

فَرَأَى أُسَامَةَ وَزَيْدًا وَعَلَيْهِمَا قَطِيفَةٌ ، قَدْ غَطَّيَا رُءُوسَهُمَا وَبَدَتْ أَقْدَامُهُمَا ، فَقَالَ إِنَّ هَذِهِ الْأَقْدَامَ بَعْضُهَا مِنْ بَعْضٍ».<sup>(۱)</sup> نهوه نازانی که موجه زردی نهلود لهجی ماومیهک بهر لهئیستا سهیری قاجی زهیدو ئوسامهی کرد، سهرو جهستهی خوئیان داپووشیبوو تهنه قاجیان بهدمروه بوون، وتی: نهه قاجانه ههندیکیان لهههندیکیان و نژادو رهجهلهکیان یهکه.

نهگهر قانیفهکه (سهرناسهکه) وای راگه یاند که نهو منداله هی دوو کهسه منداله که دهبیته مندالی ههردووکیان.

له سولهیمانی کوری یهسارهوه له عومهری کوری خهتتابهوه ریوایهتکراوه، دهلی: ئافرهتیک لهکاتی (پاکی) دا دوو پیاو چوو بوونه لای، دواپی مندالیک بوو، نیشانی سهرناسیان دا، وتی: لهههردوکیانه. ههردوو پیاوهکه تییدا هاوبهشن. ئیتر خهلیفه عومهر کردی بهمندالی ههردووکیان.

---

<sup>(۱)</sup> متفق علیه: خ(۲/۵۶/۶۷۷۱)، م(۲/۱۰۸۱/۱۴۵۹)، د(۶/۳۵۷/۲۲۵۰)، ت(۳/۲۹۸/۲۲۱۲).



باسی کرین و فروشتن (کتاب البيوع)

دموله‌مەندی چ خراپیه‌کی تێدانیه بۆ کەسێک لەخودا ترس بێ

هەئنان بۆ بەرھەمەینان و کاسبی کردن بۆ دابینکردنی بژیو

هەئنان بۆ راستگۆیی و ھەڕەشەکردن لە درۆزنی

هەئنان بۆ ئاسانکاری و لیبوردیمی لە مامەلە و کرپن و فروشتندا

مۆلەتدانی نەبوو تا سەرخی دمکەوێتەووە تەنگزە نامینی

نەھیکردن لەغەش

هەئنان بۆ زوو دەست بەکاربوون لەپێناو بەدەستەینانی رزق

نەو شۆینانە ی نابێ مامەلە و کرپن و فرشتیان تێدابکری

نەو کاتانە ی سەودا و مامەلەیان تێدا دروست نیه

خودا کرپن و فروشتنی حەلال کردووە

نەو کرپن و فروشتنانە ی شەرع نە ی ملی کردن

نە ی کردن لە بەیعی مۆلامەسە و مۆنابەزە

فروشتنی بیجیوی بیجیویک کە هیشتا لەدایک نەبوە (بیع حبل الحبلۃ)

بیع الحصاة: فروشتن بە بەردوچکە بۆھاوێشتن

فروشتنی تۆماوی نیر

فروشتنی کالایە کە گەنەتیی

فروشتنی کالای پێش نەوی بکەوێتە ژێر دەست

سەودا لەسەر سەودا

پێش فروشی مۆدەکاری (بیع العینۃ)

فروشتنی بەقەرەز بە نرخێ زیاد (فروشتنی بەقیسط)

(بیع المعاومۃ) فروشتنی بەرۆبوومی درخت دوو سال و زیاتر

قەرزو کرپن و فروشتن بەیەک سەودا (سلف و بیع)

نەیکردن لە فروشتنی (طعام) ھەتا دوجار نەپێورێ

فروشتنی حەیان بە حەیان بەقەرەز (بیع الحيوان بالحيوان نسیئۃ)

فروشتنی خورمای تەر بە خورمای وشک (بیع الرطب بالتمر)

فروشتنی میوہ بە خواردەمەنی بە پێوانە

بەرەوپەر چوونی کاروان و قەتار کەشت دێنن بۆشار

فروشتنی کالای لادییی لەلایەن بازرگانێ شارموە (بیع الحاضر للباری)

## سەرە بابەتەكانى كىتاب

|  |   |
|--|---|
| سەلەم كىردىن لەگەڭ كەسنىڭ كە خاۋىنى كالا سەلەم بېكراۋە كەنەبى مەرج | نەمۇ كالاپانەى فرۇشتىيان دروست نىيە                               |
| نىيە لە سەلەمدا كاپىراى پارمومرگىر خاۋىندارى كالاگە بىچ            | (الخيار): مافى زىۋانىيۋونەۋە                                      |
| (القرض) قەرز   | جۇرمەكانى خىيار   |
| قەرزدارى و زېدەرۋى تېيدا   | رىبا و سود  |
| كەسنىڭ مالى خەلك و مەرىگىر بىھەى بېداتەۋە پان بېفەوتىنى            | جوكمى رىبا  |
| قەرزمانكىردن بەدانەۋەى قەرز  | جۇرمەكانى رىبا  |
| قەرزدانەۋەى پەسەندو باش (حسن القضاء)                               | نەمۇ شتانەى رىباپان تېداپە  |
| جوان داۋاكرىدەۋەى قەرز   | موزارەعە: زەۋى دان بەسەپان بۇ رەدام ھېنانى                        |
| مۇلەتدانى قەرزدارى نەبۋو   | موزارەعە مامەلەپەكى رەۋاپە  |
| دواخستنى قەرزدانەۋە لەكاتى خۇى بۇ كەسنىڭ دەۋلەمەند بى ستمە         | كرى و مەسرى رەدامەپىنانى زەۋى دەكەۋىتە سەركى؟                     |
| دروستە دەۋلەمەندى قەرزدار بخرىتە بەندەۋە نەگەر بە نەنقىست قەرزى    | نەۋەى لە موزارەعەدا دروست نىيە                                    |
| نەداپەۋە   | ئاۋدىرى باخ و درەخت بەكرى (الساقيات)                              |
| ھەر قەرزىڭ سودو قازانچ بېنى دەپىتە رىبا                            | زىندوكرىدەۋەى زەۋى بەپارو بېكەس (زەۋى مردوو)                      |
| رەھن كىردن (پارمەدان)  | بەكرى گرتن (الإجارة)  |
| سود و مەركىرتن لەبارمە لەلاپەن خاۋىن قەرزەۋە                       | ھەرشىڭ مومكىن بى سودى لى بېيىندىر و مادەكى بەيىنىتەۋە دروست       |
| حەۋالە (الحوالة)   | بىرئ بەكرى بەمەرجى بەرەستى شەرى نەبى                              |
| سپاردە مالى ئەمانەت (الوديعة)                                      | بەكرىگىرتن و جۇرى كارمە   |
| مالى خوازراو (العارية)   | كرى كرىكاران  |
| مالى دۇزراۋە (اللقطة)  | تاۋانى ئەۋانەى كرى كرىكار نادەن                                   |
| دۇزىنەۋەى مەرو بىزىن و حوشىرى گومبۋو                               | نەۋىشانەى دروست نىيە كرىپان لەسەر و مەرىگىر                       |
| جوكمى خواردەمەنى دۇزراۋە پان شتى كەمنرخى دۇزراۋە                   | كرى خۋىندىنى قورئان   |
| دۇزراۋەى ناۋبەستى مەككە (لقطة الحرم)                               | كاسى كىردن و پارە بەگەر خستى بە ھاۋبەشى (الشركة)                  |
| زارۋكى فېندراۋ (مندالى ھەلگىراۋە)                                  | شەراگەتى شەرى و پەسەند  |
| مىراتى مەۋفى دۇزراۋە ھەلگىراۋە                                     | بازرگانىكىردن بەپارەى پەكىتى ترمە (الضاربة)                       |
|  | نەۋەكەسى بازارگانى دەكاۋ پارەى سەرمەپەدارمەكە و مەگەر دەخا نەمىنە |